



DSL-EasyBox 803

Handbuch

Der technische Leitfaden für Ihren Vodafone-Anschluss.

Hergestellt von
ASTORIA
networks



DSL-EasyBox 803

Das technische Handbuch für
Ihren Vodafone-Anschluss



Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für die DSL-EasyBox 803 entschieden haben. Inzwischen hat die DSL-EasyBox einen großen Funktionsumfang erhalten und wir bemühen uns diesen besonders benutzerfreundlich zu präsentieren. Sie werden feststellen, dass die meisten Funktionen intuitiv zu bedienen sind.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrer neuen DSL-EasyBox.

Ihr Vodafone Team

© **Vodafone D2 GmbH 2010**. Weitergabe, Vervielfältigung, auch auszugsweise, sowie Veränderungen des Textes sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung der Vodafone D2 GmbH zulässig. Vodafone und das Vodafone-Logo sind eingetragene Marken der Vodafone D2 GmbH.

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	6
Einführung.....	10
Abschnitt A: Die DSL-EasyBox in Betrieb nehmen.....	15
1 Erste Schritte	16
1.1 Zugangsdaten.....	16
1.2 Verpackungsinhalt prüfen	17
1.3 Voraussetzungen für den Betrieb	17
1.4 Übersicht Gehäuse und LEDs	18
1.5 Aufstellort und Montage.....	22
2 Die DSL-EasyBox anschließen	24
2.1 Anschlussmöglichkeiten	25
2.2 Anschlüsse und Schalter	26
2.3 Mit dem Telefonanschluss verbinden	28
2.4 Mit dem Stromnetz verbinden.....	29
2.5 Telefone und Endgeräte anschließen	30
2.6 PC mit der DSL-EasyBox verbinden	32
3 Erstinstallation	36
3.1 Surf Sofort Installation mit UMTS-Stick	37
3.2 DSL-Installation mit Modem-Installationscode	40
4 Telefone einrichten.....	42
4.1 ISDN-Endgeräte ohne voreingestellte ISDN-Rufnummer (MSN)	42
4.2 ISDN-Endgeräte mit voreingestellter ISDN-Rufnummer (MSN)	42
4.3 ISDN-Telefonanlage einrichten	42
4.4 ISDN-, Analoge und UMTS-Rufnummern einrichten	43
4.5 Eingehende Anrufe zuordnen	44
4.6 Ausgehende Anrufe zuordnen	45
4.7 Wahlregeln festlegen	47
4.8 Telefoneinstellungen	49
4.9 Sprachregistrierung und Anruflisten anzeigen.....	50
4.10 Dienstmerkmale und Schnellwahlfunktion nutzen.....	51
5 Heimvernetzung mit DLNA	55

Abschnitt B: Zusätzliche Funktionen	57
1 Konfigurationsoberfläche	58
1.1 Modem-Installationscode	59
1.2 Benutzerspezifische Schnell-Installation und S ₀ - Durchgangsmodus für den Betrieb am Anlagenanschluss.....	60
2 Wi-Fi Protected Setup (WPS).....	62
3 USB-Anschluss	63
3.1 USB-Dateiserver	64
3.2 USB-FTP Server	68
3.3 USB-Web FTP Server	71
3.4 USB-Drucker Server	73
4 Computernetzwerk anpassen	78
4.1 IP-Einstellungen automatisch beziehen	78
4.2 HTTP-Proxy deaktivieren.....	87
5 Firmwareaktualisierung & Sicherung Ihrer Einstellungen.....	92
6 Restart-Taster und Reset-Taster.....	94
Abschnitt C: Manuelle Konfiguration	95
1 Startseite.....	96
1.1 WLAN	96
1.2 WLAN-Verschlüsselung	98
1.3 LAN-Einstellungen	104
2 Sprach- und Telefoneinstellungen	105
2.1 Rufnummern SIP	106
2.2 Rufnummern ISDN / Analog	107
2.3 Rufnummern UMTS.....	108
2.4 Telefoneinstellungen	109
2.5 Erweiterte Einstellungen zu Sprache.....	110
3 Daten	112
3.1 WAN-Einstellungen	113
3.2 Firewall-Sicherheitseinstellungen	117
3.3 SNMP-Einstellungen.....	132
3.4 DNS & DDNS (DynDNS).....	134
3.5 NAT-Einstellungen	136
3.6 Wireless	141
4 Extras.....	144
4.1 UMTS-Stick.....	144

4.2	Anmeldeinstellungen	146
4.3	Zeiteinstellungen.....	148
4.4	Fernverwaltung	149
4.5	Diagnoseprogramm	150
4.6	Neustart	151
4.7	UPnP	152
4.8	ADSL-Statusübersicht	153
4.9	Datenverkehr priorisieren	155
4.10	NCID	160
Abschnitt D: Allgemeine Informationen		161
1	Störungsbeseitigung	161
2	Kabel.....	172
3	Technische Daten	175
4	Glossar	183
5	CE-Konformität und Altgeräteentsorgung.....	188

Vorwort zu diesem Handbuch

Dieses Handbuch zeigt Ihnen, wie Sie die DSL-EasyBox 803 installieren und in Betrieb nehmen. Damit Sie sich und andere keinen Gefahren aussetzen, beachten Sie bitte unbedingt alle in diesem Leitfaden und auf den Geräten angebrachten Sicherheitshinweise. Dieses Handbuch unterliegt ständigen technischen Änderungen.

Aktive Hyperlinks

Dieses Handbuch wurde mit **aktiven Hyperlinks** ausgestattet. Sie gelangen aus dem Inhaltsverzeichnis oder den Seitenverweisen im Handbuch per Mausklick direkt zu den angegebenen Zielseiten. Ein Sprung zurück zum zugehörigen Inhaltsverzeichnisabschnitt erfolgt per Mausklick auf die Kapitelüberschriften im roten Balkenbereich.

Sicherheitshinweise – vor der Installation lesen!

Wichtige Textstellen

Wichtige Textstellen in diesem Leitfaden sind durch Symbole am Seitenrand hervorgehoben, die folgendes bedeuten:



Warnung: Die Instruktionen an dieser Stelle müssen Sie unbedingt befolgen, um Verletzungen von sich selbst oder anderen abzuwenden und Sachschäden zu vermeiden.



Achtung: Diese Informationen müssen Sie beachten, um die Funktionsfähigkeit Ihrer Hard- und Software zu gewährleisten, Fehlkonfigurationen zu vermeiden oder einem möglichen Datenverlust vorzubeugen.



Hinweis: Wichtige allgemeine oder zusätzliche Informationen zu einem bestimmten Thema.

Hinweise zur Produktsicherheit



Warnung: Bitte lesen Sie die folgenden Informationen zur Produktsicherheit vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Die Beachtung dieser Hinweise informiert Sie über Vorschriften, die Sie bei der Installation und Benutzung beachten müssen, und kann gefährliche Folgen vermeiden.

Gesetzliche Informationen

CE-Zulassung (Europäische Union)

Das Gerät ist für die Nutzung in den Mitgliedstaaten der EU zugelassen. Es erfüllt die wesentlichen Anforderungen und sonstige relevante Bestimmungen der Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen 1999/5/EG (R&TTE-Richtlinie). Dies können Sie als Nutzer anhand des CE-Zeichens direkt erkennen. Weitere Informationen zur CE-Kennzeichnung finden Sie im Abschnitt 5 (Seite 188).

Deutschland

In Deutschland sind die Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit von elektrischen und elektronischen Geräten im „Gesetz über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen (FTEG)“ sowie die „Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität (R&TTE-Direktive)“ geregelt. Die Einhaltung der Anforderungen von FTEG und R&TTE-Direktiven dokumentiert das auf dem Endgerät angebrachte CE-Kennzeichen.

Elektromagnetische Felder (Hochfrequenz Exposition)

Ihr Gerät enthält einen Sender und einen Empfänger. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, empfängt und sendet es Funkwellen. Es wurde so konstruiert und hergestellt, dass es die von der Internationalen Kommission für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung (ICNIRP) empfohlenen Grenzwerte für die Exposition mit Funkwellen nicht überschreitet. Diese Richtlinie wurde von unabhängigen wissenschaftlichen Organisationen nach regelmäßiger und sorgfältiger Auswertung wissenschaftlicher Studien erstellt. Sie beinhaltet einen großen Sicherheitsaufschlag, um die Sicherheit aller Personen unabhängig von Alter und Gesundheit zu gewährleisten.

Für fest montierte Geräte, die wie dieser WLAN-Router einen eigenen Netzanschluss haben, erfolgt der Nachweis über die Einhaltung der in der ICNIRP-Richtlinie* festgelegten Grenzwerte in einem Abstand von 20 cm. Stellen Sie deshalb bei der Installation und beim Betrieb sicher, dass zu Personen mindestens ein Abstand von 20 cm eingehalten ist. Wird dieser Abstand nicht eingehalten, können die Grenzwerte der entsprechenden Richtlinie überschritten werden.

Interferenz

Die Benutzung des Geräts unterliegt weiteren Bestimmungen, die zum Schutz der Benutzer, ihrer Umgebung und anderer elektronischer Geräte entwickelt wurden. Besondere Aufmerksamkeit gilt dem Gebrauch in kurzer Entfernung, z.B. zu medizinischen Geräten wie Herzschrittmachern oder Hörhilfen.

Beachten Sie die folgenden Hinweise zur Interferenz und zu explosionsgefährdeten Umgebungen. Dies gilt insbesondere auch bei der Auswahl des Montageortes für den WLAN-Router. Benutzen Sie den Router nicht in Bereichen, in denen der Gebrauch von Funkgeräten verboten ist. Beachten Sie entsprechende Hinweisschilder oder Anweisungen autorisierter Personen.

Persönliche Medizingeräte

Bitte besprechen Sie mit Ihrem Arzt und dem Hersteller, ob Ihr Medizingerät (Herzschrittmacher, Hörhilfe, Implantat mit elektronischer Steuerung, usw.) mit der Nutzung des WLAN-Gerätes störungsfrei funktioniert.

Herzschrittmacher

Die Hersteller von Herzschrittmachern empfehlen, einen Mindestabstand von 15 cm einzuhalten, um eventuelle Störungen des Herzschrittmachers zu vermeiden.

Krankenhäuser

Beachten Sie in Krankenhäusern, ambulanten Gesundheitszentren, Arztpraxen oder ähnlichen Einrichtungen Hinweise zum Ausschalten von Funkgeräten. Diese Aufforderungen werden zum Schutz vor möglichen Störungen sensibler medizinischer Geräte erlassen. Installieren und betreiben Sie Ihren Router in einem ausreichend großen Abstand, vermeiden Sie Bereiche, in denen die Nutzung von Funkgeräten verboten ist.

* Die Messungen werden gemäß des europäischen Standards EN 50385 durchgeführt.

Explosionsgefährdete Umgebung

Tankstellen und explosionsgefährdete Atmosphären

Beachten Sie in Bereichen mit potenziell explosionsgefährdeten Atmosphären alle Hinweise zum Ausschalten von Mobiltelefonen und anderen Hochfrequenzgeräten. Hierzu zählen Betankungsbereiche, Unterdeckbereiche von Booten, Transport- und Lageranlagen für Treibstoffe oder Chemikalien sowie Gebiete, in denen die Luft Chemikalien oder Partikel wie Getreide, Staub oder Metallpulver enthält. Installieren und benutzen Sie Ihren WLAN-Router nicht in solchen Bereichen.

Gebiete, in denen Sprengungen erfolgen

Achten Sie auf Hinweise auf Sprenggelände und Schilder, die mit „Funksprechgeräte ausschalten“ oder „Elektronische Geräte ausschalten“ gekennzeichnet sind, um eventuelle Störungen der Spreng- und Zündsysteme zu vermeiden. Installieren und betreiben Sie Ihren WLAN-Router nicht in solchen Bereichen.



Warnung: Nutzung Ihrer DSL-EasyBox beim Stromausfall

Sollte es zum Stromausfall kommen, so ist es in dieser Zeit **nicht** möglich über die DSL-EasyBox zu telefonieren. In Notfällen müssen Sie auf eine Alternative wie z.B. ein Mobiltelefon zurückgreifen.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihrer DSL-EasyBox 803, einer innovativen, kompakten Lösung für moderne Kommunikation.

- Die DSL-EasyBox verbindet Ihre Computer untereinander und mit dem Internet über ein Kabel- oder Funknetzwerk und ermöglicht den Anschluss moderner, WLAN-tauglicher Kommunikations- und Multimedia-Geräte.
- Ihre analogen Geräte wie Telefone, Anrufbeantworter und Faxgeräte können angeschlossen werden und sind nach der Installation sofort startbereit.
- Die DSL-EasyBox ist einfach zu bedienen, binnen weniger Minuten installiert und einsatzbereit.

Internet

Die DSL-EasyBox bietet die Internetanbindung für einen oder mehrere Benutzer gleichzeitig. Unterstützt werden kabelgebundene wie auch drahtlose (Wireless) Geräte. Die Sicherheit bei drahtloser Datenübertragung wird durch sichere Verschlüsselungen wie WPA/WPA2 und die MAC-Adressenzuweisung gewährleistet.

Sprache

Die DSL-EasyBox bietet Ihnen mit der neuen Internet-Sprach-Funktion eine moderne Alternative zu Analog- oder ISDN-Telefongesprächen. Bei der Internet-Sprach-Funktion nutzen Sie einfach die Internetverbindung Ihres Netzbetreibers.

Eigenschaften und Vorteile Ihrer DSL-EasyBox

- Lokale Netzwerkverbindung über vier 10/100 Mb/s Ethernet-Anschlüsse
- Kann als 4 Port Switch benutzt werden
- Eingebauter, drahtloser WLAN-Zugang nach den Standards IEEE 802.11b/g/n
- Eine TAE (Telekommunikations-Anschluss-Einheit) Dose mit 3 Buchsen gibt Ihnen die Möglichkeit, schnell und einfach analoge Telefone, Anrufbeantworter oder Faxgeräte anzuschließen.
- ISDN-S₀ Anschluss für ISDN-Endgeräte.
- WLAN-Funktion für die einfache Konfiguration von drahtlosen Verbindungen mit WPS-fähigen WLAN-Adaptern.
- Datei-, FTP- und Druckerserver-Funktion über einen integrierten USB-Anschluss.
- DHCP für dynamische IP-Konfiguration
- DNS Proxy/Relay für die Zuordnung von Domännennamen
- Stateful Inspection Firewall (Firewall mit zustandsgesteuerter Filterung), Administration von Computerrechten (Client Privileges), einem Mechanismus zum Schutz vor unerlaubten Eindringlingen (Intrusion Detection) und Netzwerkadressumsetzung (NAT).
- NAT ermöglicht ebenfalls die Mehrfachbenutzung eines Internetzuganges für einen oder mehrere Benutzer gleichzeitig und ermöglicht die Funktion eines Virtuellen Servers (stellt geschützten Zugang zu Internetdiensten wie Web, FTP, Email und Telnet zur Verfügung).
- Benutzerdefinierbare, anwendungsspezifische Tunnel (Application Sensing Tunnel) unterstützen Programme, die mehrfache Verbindungen benötigen.
- Einfache Konfiguration über einen Webbrowser auf jedem Betriebssystem, welches TCP/IP unterstützt.
- QoS (Quality of Service) gibt Ihnen die Möglichkeit, bestimmten Datenverkehr zu priorisieren.
- DLNA-Unterstützung (Digital Living Network Alliance) für den Datenaustausch zwischen digitalen Geräten wie PCs, Digital-Videorecordern und Fernsehgeräten.
- Unterstützt **ADSL** nach ITU-T G.992.1, G.922.3 (**ADSL2**) und G.992.5 (**ADSL2+**) jeweils Annex B

Anwendungen der DSL-EasyBox

Die DSL-EasyBox unterstützt eine Reihe von erweiterten Netzwerkeigenschaften:

Drahtlose und kabelgebundene Netzwerke (LAN)

Die DSL-EasyBox bietet die Anbindung an 10/100 Mb/s Geräte, wie auch drahtlose IEEE 802.11 b/g/n kompatible Geräte für die Anwendung im Small Office oder Heimnetzwerk.

Internetverbindung

Die DSL-EasyBox unterstützt den Internetzugang über eine ADSL-Verbindung. Zahlreiche DSL-Anbieter bedienen sich des PPPoE oder PPPoA Punkt zu Punkt Protokolls, um Kommunikation mit dem Benutzer aufzubauen. Die DSL-EasyBox verfügt über eine integrierte Software, die diese Protokolle unterstützt und es gleichzeitig überflüssig macht, diese Dienstprogramme auf ihrem Computer zu installieren.

Gemeinsame Nutzung einer IP-Adresse

Die DSL-EasyBox bietet über eine einzige IP-Adresse bis zu 253 Nutzern die Möglichkeit des Internetzugangs. Die Benutzung eines einzelnen Zugangskontos des Internetanbieters erlaubt einer Vielzahl von Nutzern das Internet zum gleichen Zeitpunkt zu nutzen.

Virtueller Server

Wenn Sie eine feste IP-Adresse haben, kann die DSL-EasyBox als ein virtueller Hostcomputer mit NAT (Netzwerkadressumsetzung) agieren. Dienste auf Ihrer Webseite mit einer festen IP-Adresse können dann von Internetbesuchern unterschiedlich genutzt werden. Anschließend kann die DSL-EasyBox - abhängig von dem angesprochenen Befehl (oder der Portnummer) - die Anfrage an den zuständigen Server (an eine andere interne IP-Adresse) weiterleiten. Das sichert Ihr Netzwerk vor direkten Angriffen von außen und bietet eine flexible Handhabung beim Wechsel von internen IP-Adressen, ohne den externen Zugang Ihres Netzwerks zu beeinflussen.

Sicherheit

Ihre DSL-EasyBox bietet unter anderem folgende Schutz- und Steuerelemente:

- Zugriffskontrolle mittels IP-Adresse
- URL-Sperre für ausgewählte unerwünschte Internetseiten
- Firewall gegen Router-Zugangsversuche und Hacker-Angriffe

Es besteht außerdem die Möglichkeit, alle Anfragen für bestimmte Dienste, die der Administrator nicht bereitstellen möchte, herauszufiltern.

Die Firewall der DSL-EasyBox blockiert ebenfalls Hackerangriffe wie IP Spoofing, Land Attack, Ping of Death, IP with zero length, Smurf Attack, UDP port loopback, Snork Attack, TCP null scan und TCP SYN flooding.

Für Unbefugte ist es verhältnismäßig einfach, in unverschlüsselte drahtlose Netzwerke einzudringen. Die DSL-EasyBox bietet gegen diese Eindringlinge Schutz durch die Verschlüsselungsverfahren WPA/WPA2, WEP, sowie der MAC-Filterung und das Verstecken der SSID.

Internet- und ISDN-Sprachverbindungen

Telefongespräche können mit der DSL-EasyBox über das Internet sowie über ISDN durchgeführt werden. G.711 ist der Standardaudiocodec bei DSL-übertragenen Gesprächen. Bei unzureichender Bandbreite wird dagegen ein komprimierender Standardaudiocodec benutzt, bevorzugt G.726.

Aufbau des Handbuchs

Das vorliegende Handbuch ist in vier Abschnitte unterteilt.

Abschnitt A: Die DSL-EasyBox in Betrieb nehmen

Folgen sie den Anweisungen in diesem Abschnitt, wenn Sie das erste Mal Ihre DSL-EasyBox aufstellen und in Betrieb nehmen. Sie erhalten innerhalb kürzester Zeit eine vollständig konfigurierte DSL-EasyBox, mit der Sie im Internet surfen und telefonieren können.

Abschnitt B: Zusätzliche Funktionen

Dieser Abschnitt beschreibt zusätzliche Funktionen (z.B. Verwendung des USB-Anschlusses) die Ihnen die DSL-EasyBox zur Verfügung stellt. Dieser Abschnitt richtet sich an Anwender, die die zusätzlichen Funktionen der DSL-EasyBox nutzen wollen.

Abschnitt C: Manuelle Konfiguration

Hier werden alle Einstellmöglichkeiten der DSL-EasyBox beschrieben. Dieser Abschnitt wendet sich an erfahrene Benutzer. Bitte informieren Sie sich über die möglichen Funktionsänderungen und die eventuell damit eingehenden Gefahren zuerst im Handbuch, bevor Sie Änderungen vornehmen!

Abschnitt D: Allgemeine Hinweise

Dieser Abschnitt enthält weiterführende Information, wie Störungsbeseitigung oder technische Daten der DSL-EasyBox.

Aktive Hyperlinks

Dieses Handbuch wurde mit **aktiven Hyperlinks** ausgestattet. Sie gelangen aus dem Inhaltsverzeichnis oder den Seitenverweisen im Handbuch per Mausklick direkt zu den angegebenen Zielseiten. Ein Sprung zurück zum zugehörigen Inhaltsverzeichnisabschnitt erfolgt per Mausklick auf die Kapitelüberschriften im roten Balkenbereich.

A Die DSL-EasyBox in Betrieb nehmen

In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie Ihre DSL-EasyBox in Betrieb nehmen und anschließen. Gehen Sie es Schritt für Schritt durch, um in kürzester Zeit eine voll konfigurierte DSL-EasyBox zu erhalten, mit der Sie im Internet surfen können, Festnetztelefondienste sowie Internettelefonie (Internet-Sprachdienste, Voice over IP) nutzen können.

Dieses Kapitel gliedert sich in folgende Abschnitte:

Erste Schritte

Führen Sie diese Schritte durch, bevor Sie die DSL-EasyBox anschließen.

Die DSL-EasyBox in Betrieb nehmen

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie die DSL-EasyBox mit dem Stromnetz und Ihrem Telefonanschluss verbinden und PCs sowie Telefone angeschlossen werden können.

Telefonieren über die DSL-EasyBox

In diesem Abschnitt wird beschrieben, wie Sie die DSL-EasyBox für Festnetz- und Internettelefonie konfigurieren.

1 Erste Schritte

Führen Sie die folgende Schritte aus, bevor Sie die DSL-EasyBox anschließen.

- Halten Sie Ihre Vodafone Zugangsdaten bereit.
- Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt.
- Stellen Sie das Gerät auf oder montieren Sie es an der Wand.
- Machen Sie sich mit den Bedienelementen und Anzeigen der DSL-Easy-Box vertraut, wie auf den Seiten 18-21 im Abschnitt: **Übersicht Gehäuse und LEDs** beschrieben.

1.1 Zugangsdaten

Von Vodafone erhalten Sie die individuellen Zugangsdaten für Ihr Surf-Sofort Paket oder Ihren DSL-Anschluss.

Mit dem Surf-Sofort Paket können Sie über eine Mobilfunkverbindung direkt ins Internet gehen, wenn Sie einen UMTS-Stick mitgekauft haben. Als Zugangsdaten benötigen Sie:

- SIM-Karte
- PIN-Code (4-stellig)

Für den DSL-Anschluss erhalten Sie Ihre DSL-Zugangsdaten per Brief kurz vor dem DSL-Anschalttermin zugeschickt. Zur Installation am Anschalttag benötigen Sie nur einen

- Modem-Installationscode (20-stellig)

Diese Daten geben Sie zur Installation bitte per Telefontastatur oder mit dem PC in Ihrem Internetbrowser ein, nachdem Sie die entsprechende Verkabelung vorgenommen haben. Die DSL-EasyBox fordert Sie dann automatisch zur Eingabe der Zugangsdaten auf.

1.2 Verpackungsinhalt überprüfen

Überprüfen Sie den Verpackungsinhalt der DSL-EasyBox. Folgende Teile sind im Lieferumfang enthalten:

- Eine DSL-EasyBox 803
- Ein Standfuß für die DSL-EasyBox
- Ein Haltebügel zur Wandmontage
- Ein 15V-Netzteil mit schwarzem Stecker (Power)
Input: 100-240VAC, 50/60Hz, 0,6A max
Output: 15VDC, 1,66A, 25W max
- Zwei Anschlusskabel
1x RJ-45-Kabel **weiss** TAE-Stecker (TAE-Dose DSL-Anschluss) auf RJ-45-Stecker (graue DSL-Buchse an der DSL-EasyBox)
1x RJ-45-Kabel **gelb** (Verbindung zwischen PC und DSL-EasyBox)
- Eine CD mit Handbuch im PDF-Format
- Eine Kurzanleitung zur Inbetriebnahme

1.3 Voraussetzungen für den Betrieb

Für die Installation und Verbindung zur DSL-EasyBox benötigen Sie:

- Eine freigeschaltete ADSL-Leitung von Ihrem Netzbetreiber



Hinweis: Falls die Freischaltung Ihres DSL-Anschlusses noch nicht erfolgt ist, haben Sie die Möglichkeit über Ihren UMTS-Stick eine Verbindung zum Internet herzustellen, sofern Sie das Surf Sofort Paket erworben haben.

- Einen Computer mit CD-ROM Laufwerk (optional)
- Betriebssystem: Windows 2000 oder höher; Mac OS 9.x oder höher, Linux
- Einen aktuellen Webbrowser - Internet Explorer 5.5 oder Mozilla 1.7 / Firefox 1.0 oder höhere Versionen, Safari 2 oder höhere Version, Opera 9.0 oder höhere Version. Wir empfehlen, Internet Explorer 5.5 oder höher mit einer minimalen Auflösung von 1024x768 zu verwenden. Für eine korrekte Darstellung im Internet Explorer darf die Funktion "Active Scripting" nicht deaktiviert sein (Standardeinstellung).
- Eine Netzwerkverbindung, Ethernet 10/100 MB/s (LAN) oder WLAN 802.11b/g/n

1.4 Übersicht Gehäuse und LEDs

Die folgenden Abbildungen zeigen die Bedien- und Anzeigeelemente der DSL-EasyBox. Die LEDs sind nur bei angeschaltetem Gerät und entsprechend aktivierter Funktion ersichtlich.



Abbildung: Vorderseite

Bezeichnung	Beschreibung
① LED-Anzeigen	Die LED-Anzeigen informieren über den Status der DSL-EasyBox.
② WLAN-Schalter / WPS-Taster	Aktiviert oder deaktiviert die WLAN/WPS-Funktion der DSL-Easybox (siehe Kapitel Wi-Fi Protected Setup).
③ USB-Anschluss	Schließen Sie Ihre USB-Geräte (z.B. USB-Stick oder Drucker) an.

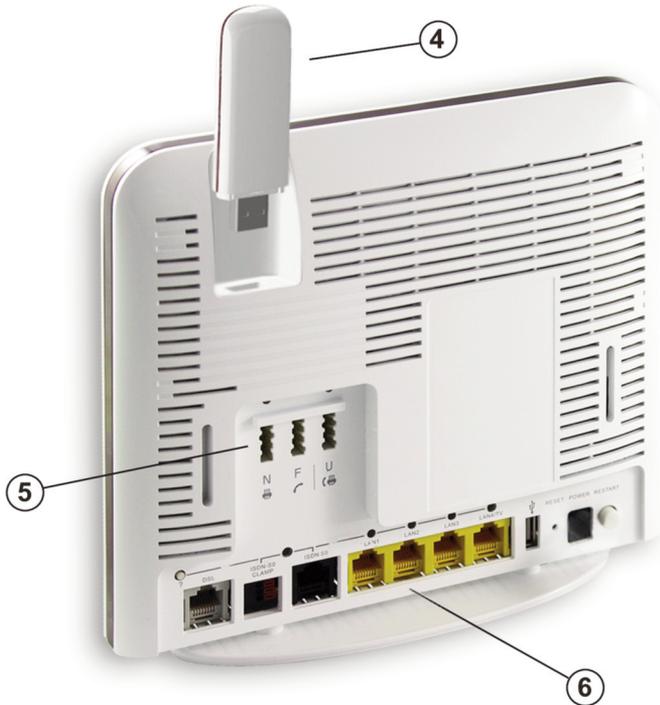
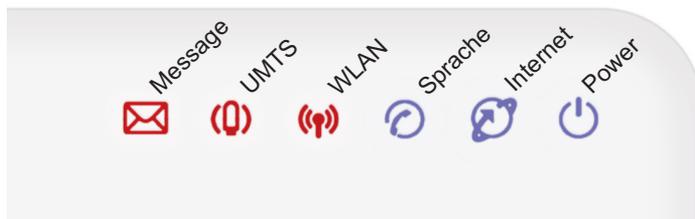


Abbildung: Rückseite

Bezeichnung	Beschreibung
④ USB-Anschluss	Schließen Sie hier Ihren UMTS-Stick an. Verwenden Sie für den Anschluss anderer USB-Geräte bitte den seitlichen oder hinteren USB-Anschluss.
⑤ TAE-Anschluss	Hier können Sie analoge Telefone, Faxgeräte und Anrufbeantworter anschliessen.
⑥ Anschlussleiste	Schließen Sie hier Ihr DSL-Kabel, LAN-Kabel, ISDN-Telefone, USB-Geräte und das Netzteil an.

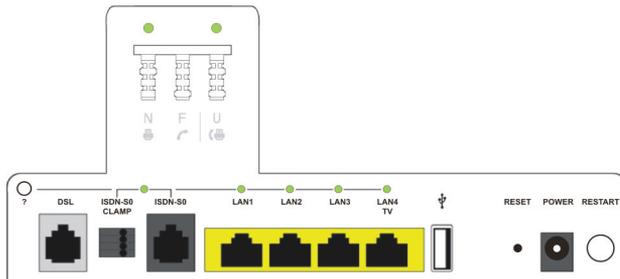
Übersicht der LED-Anzeigen auf der Vorderseite



LED	Status	Beschreibung	Auswirkung
	Leuchtet rot	Normaler Betrieb.	OK
	Blinkt langsam blau	Startvorgang, oder eine neue Firmware wird heruntergeladen. Gerät während dem Vorgang nicht ausschalten oder neustarten!	Status
	Leuchtet lila	Neue Firmware wird automatisch aktualisiert (Flash). Gerät während dem Vorgang nicht ausschalten oder neustarten!	Status
	Leuchtet blau	Fehler beim Starten	Fehler: Siehe Seite 162
	Aus	Gerät ist ausgeschaltet / kein Strom.	Info: Siehe Seite 162
	Leuchtet rot	Die DSL-EasyBox ist über DSL oder UMTS im Internet eingewählt.	OK
	Blinkt blau	DSL-Anschluss wird synchronisiert.	Status
	Leuchtet blau	DSL-Anschluss erkannt, aber keine Einwahldaten vorhanden.	Fehler: Siehe Seite 163
	Blinkt schnell rot	Falsche Anmeldedaten.	Fehler: Siehe Seite 163
	Blinkt langsam rot	Internetverbindung wird aufgebaut.	Status
Aus	Keine DSL-Verbindung vorhanden.	Fehler: Siehe Seite 163	
	Leuchtet rot	Sprachanschluss aktiviert.	OK
	Leuchtet blau	Festnetzanschluss erkannt (nur ankommende Gespräche möglich).	Info: Siehe Seite 164
	Blinkt schnell rot	VoIP-Telefonie nicht möglich.	Fehler: Siehe Seite 164
	Blinkt langsam rot	Registrierung der VoIP-Nummern.	Info: Siehe Seite 162
	Aus	Keine Festnetztelefonie möglich.	Fehler: Siehe Seite 164

LED	Status	Beschreibung	Auswirkung
WLAN 	Leuchtet rot	WLAN ist aktiviert.	OK
	Blinkt langsam rot	WPS-Synchronisation ist aktiv.	Info: Siehe Seite 165
	Blinkt schnell rot	WPS-Synchronisation nicht erfolgreich.	Info: Siehe Seite 165
	Aus	WLAN ist deaktiviert.	Status
UMTS 	Leuchtet rot	Internet- und Sprachverbindungen über UMTS sind möglich.	OK
	Blinkt schnell rot	Fehler bei der UMTS-Synchronisation oder kein GSM-Empfang.	Fehler: Siehe Seite 166
	Blinkt langsam rot	Fehlerhafte GSM-Karte oder PIN.	Fehler: Siehe Seite 166
	Aus	UMTS-Stick nicht eingesteckt.	Status
Message 		Funktion in Vorbereitung.	

Übersicht der LED-Anzeigen auf der Rückseite



LED	Status	Beschreibung
TAE "N/F"	Aus	Erstes analoges Telefon nicht aktiv.
	Leuchtet grün	Erstes analoges Telefon aktiv.
TAE "U"	Aus	Zweites analoges Telefon nicht aktiv.
	Leuchtet grün	Zweites analoges Telefon aktiv.
ISDN	Aus	Kein Gerät am ISDN-Anschluss aktiv.
	Leuchtet grün	Gerät am ISDN-Anschluss aktiv.
LAN 1-4	Aus	Kein Gerät am LAN-Anschluss aktiv.
	Leuchtet grün	Gerät am LAN-Anschluss aktiv.

1.5 Aufstellort und Montage

Die DSL-EasyBox kann überall in Ihrem Büro oder bei Ihnen zu Hause aufgestellt werden. Sie können die DSL-EasyBox auch an der Wand montieren.

Beachten Sie bei der Wahl des Aufstellorts folgende Hinweise:

- Halten Sie die DSL-EasyBox fern von wärmeentwickelnden Gegenständen.
- Stellen Sie die DSL-EasyBox nicht in staubigen oder feuchten Umgebungen auf.
- Wählen Sie einen zentralen Ort aus, entfernt von möglichen Interferenzquellen wie Mikrowelle oder schnurlosen Telefonen (DECT).
- Achten Sie darauf, dass die Kühlschlitze des Gerätes nicht verdeckt werden.



Achtung: Es ist nicht auszuschließen, dass Weichmittel und Farben in Oberflächen moderner Möbel die Kunststofffüße der DSL-EasyBox angreifen und erweichen können. Die durch Fremdstoffe veränderten Gerätefüße können auf Oberflächen der Möbel Spuren hinterlassen. Temperaturempfindliche Oberflächen könnten zudem durch Temperaturentwicklung des Geräts beschädigt werden.

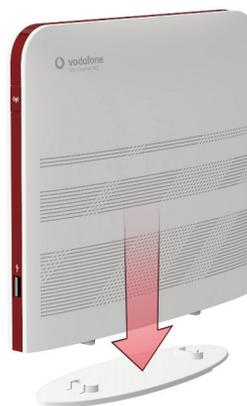
Standfuß-Montage

Sie können die DSL-EasyBox mithilfe des mitgelieferten Standfußes senkrecht aufstellen.

Legen Sie dazu den Standfuß auf einen festen Untergrund.

1. Setzen Sie die DSL-EasyBox mittig auf den Standfuß auf. Achten Sie darauf, dass die Anschlüsse nach hinten zeigen.
2. Drücken Sie die DSL-EasyBox vorsichtig nach unten bis sie einrastet.

Um die DSL-EasyBox vom Standfuß abzunehmen, halten Sie den Standfuß mit einer Hand fest und ziehen die DSL-EasyBox mit der anderen Hand nach oben aus dem Standfuß heraus.

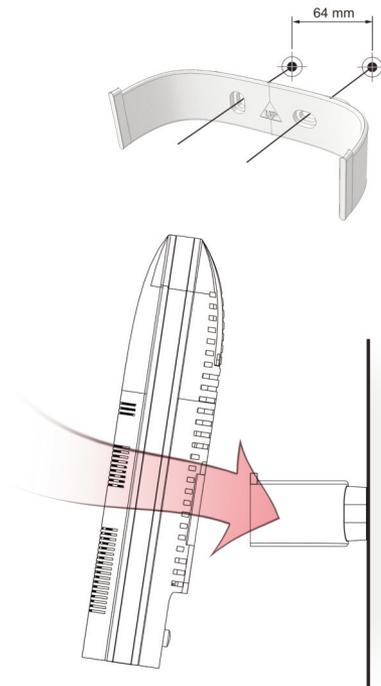


Wandmontage

Mit Hilfe des Haltebügels können Sie die DSL-EasyBox an der Wand montieren. Stecken Sie dafür zuerst den Haltebügel mit den beiden hervorstehenden Kanten nach oben in die DSL-EasyBox und lassen Sie die Unterseite anschliessend einrasten.

Es werden zwei Schrauben mit einem Durchmesser von mind. 5 Millimetern und passende Dübel benötigt. Bohren Sie zwei Löcher mit dem Abstand von 64 Millimetern in die Wand. Stecken Sie die Dübel in die Bohrungen. Drehen Sie die Schrauben in die Dübel, sodass sie ca. 3 Millimeter aus der Wand heraus stehen.

Bringen Sie die Bohrungen der DSL-EasyBox deckungsgleich über die Schraubenköpfe. Drücken Sie die DSL-EasyBox nun vorsichtig herunter, bis sie fest auf den Schraubenköpfen sitzt.



2 Die DSL-EasyBox anschließen

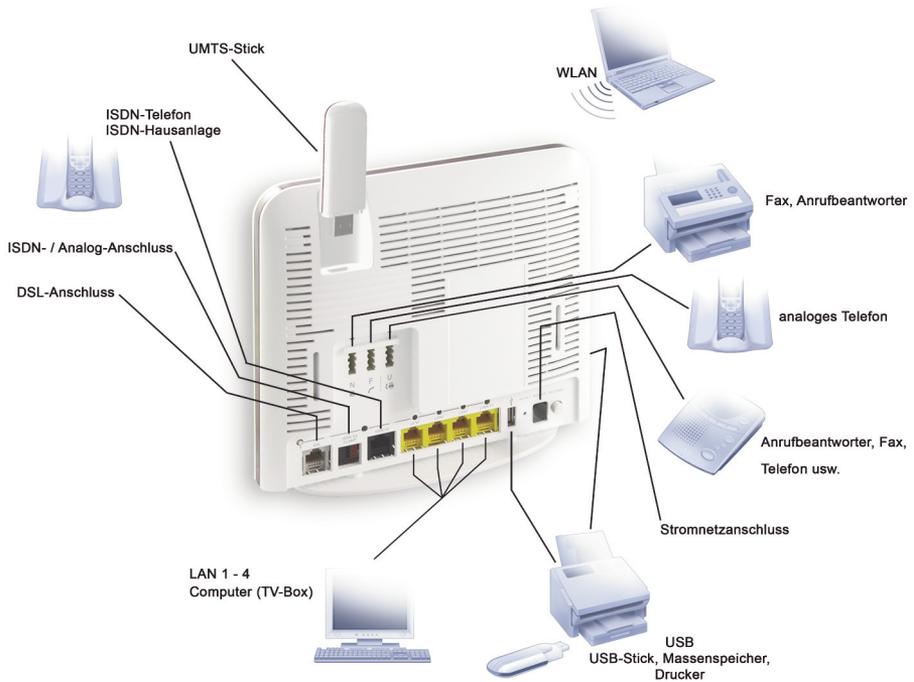
In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie Ihre DSL-EasyBox an das Telefon- und Stromnetz anschließen. Sie erfahren auch, wie Sie Ihre Telefone und Ihren PC mit der DSL-EasyBox verbinden.

Übersicht der nachfolgenden Unterkapitel:

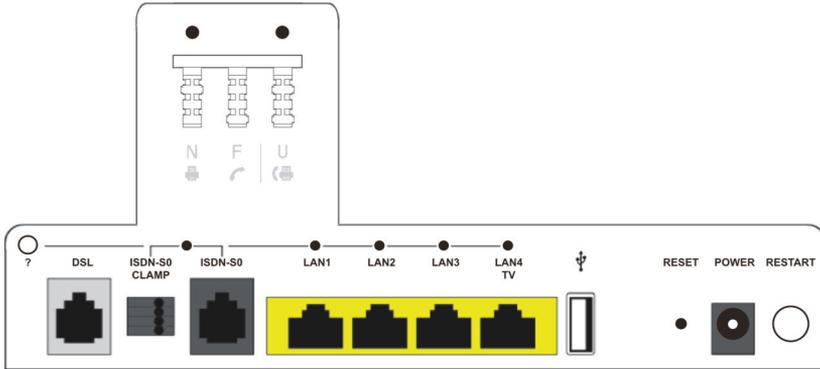
- Anschlussmöglichkeiten
- Anschlüsse und Schalter
- Mit dem Telefonanschluss verbinden
- Mit dem Stromnetz verbinden
- Telefone und Endgeräte anschließen
- PC mit der DSL-EasyBox verbinden

2.1 Anschlussmöglichkeiten

Die folgende Übersicht zeigt, welche Geräte Sie mit der DSL-EasyBox verbinden können.



2.2 Anschlüsse und Schalter



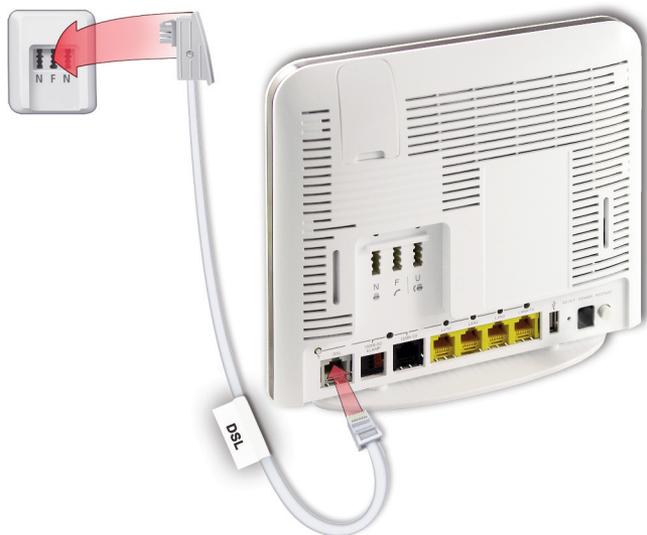
Bezeichnung	Beschreibung
Diagnose-Taster 	Durch das Drücken dieses Tasters können Sie über das angeschlossene Telefon Statusinformationen über Ihre DSL-EasyBox erhalten. Folgen Sie bitte den gesprochenen Anweisungen um z.B. einen Fehler zu beheben. Falls Ihnen hier ein Fehlercode durchgegeben wird, notieren Sie sich diesen und geben Sie ihn beim Kundenservice Ihres Serviceproviders an.
DSL-Anschluss	Verbinden Sie Ihre DSL-Leitung mit diesem Anschluss.
ISDN-S₀-Clamp	Dies ist ein zusätzlicher Anschluss, an dem Sie die Drähte Ihres ISDN-Telefonanschlusskabels (Klingeldrahtverkabelung von ISDN-Telefonanlagen) direkt anschließen können.
ISDN Anschluss (S₀-Buchse)	Schließen Sie Ihr ISDN-Telefon oder eine ISDN-Anlage an. Sie können bis zu vier Endgeräte ohne eigene Stromversorgung und bis zu acht mit eigener Stromversorgung anschließen.
LAN-Anschlüsse 1-3	Fast Ethernet Anschlüsse (RJ-45). Verbinden Sie Geräte Ihres lokalen Netzwerkes mit diesen Anschlüssen (z.B. PC, Hub oder Switch).
LAN-Anschluss 4	Dieser LAN-Anschluss stellt die gleiche Funktion bereit wie die LAN-Anschlüsse 1-3, bietet jedoch zusätzlich die Möglichkeit für den Anschluss einer TV-Set-Top-Box.

Bezeichnung	Beschreibung
USB-Anschluss	Schließen Sie Ihre USB-Geräte (z.B. USB-Stick oder Drucker) an.
Reset-Taster	Benutzen Sie diesen Taster, um die DSL-EasyBox in den Werkszustand zurückzusetzen (mindestens 10 Sekunden lang drücken). Beachten Sie bitte, daß durch diesen Vorgang alle benutzerbezogenen Einstellungen verloren gehen.
Power	Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit diesem Eingang.
Restart-Taster	Benutzen Sie den Restart-Taster, um einen Neustart Ihrer DSL-EasyBox durchzuführen.
TAE-Anschluss (Beschriftet mit "N", "F", "U")	TAE-Anschlussdose für TAE-Stecker: Die Bezeichnung "F" steht für Fernsprengeräte; "N" steht für Nebengeräte oder Nichtfernsprechgeräte (z.B. Anrufbeantworter oder Faxgeräte); "U" steht für Universalgeräte, die beide oben genannten Gerätetypen unterstützen.

2.3 Mit dem Telefonanschluss verbinden

Alle Kabel und Steckverbinder, die Sie für den Anschluss benötigen, sind im Lieferumfang der DSL-EasyBox enthalten.

1. Stecken Sie das eine Ende des weißen Anschlusskabels in die TAE-Wanddose (Buchse F) und das andere Kabelende in die graue DSL-Buchse der DSL-EasyBox.
2. **Stellen Sie bitte sicher, dass das Anschlusskabel der DSL-EasyBox tatsächlich an die allererste TAE-Dose in Ihren Räumlichkeiten angeschlossen wird.** Es ist wichtig, dass sich keine AWADo (ein automatischer Wechselschalter für analoge Telefone) oder gar ein Splitter eines früheren Anschlusses oder ehemaligen Anbieters in der Endleitung befindet, da dieses zum Fehlverhalten der DSL-EasyBox führen kann. Diese Geräte sind generell als solches beschriftet und erkennbar, beinhalten jedoch fast identische Steckplätze wie eine herkömmliche TAE-Dose. Setzen Sie sich bitte im Zweifelsfall mit Ihrem Vermieter, Hauseigentümer oder einem Fachmann in Verbindung.



2.4 Mit dem Stromnetz verbinden

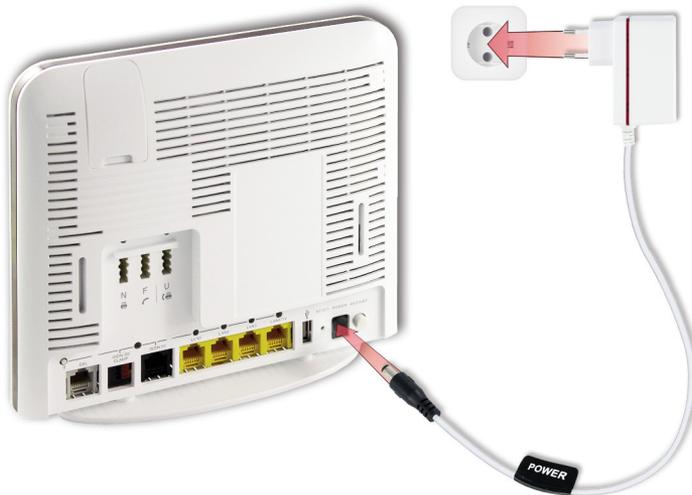
Die Stromversorgung der DSL-EasyBox erfolgt über das mitgelieferte 15V-Netzteil.

1. Schließen Sie das Kabel des 15V Netzteils an der **POWER**-Buchse der DSL-EasyBox an und stecken Sie das Netzteil in eine 230V Steckdose.



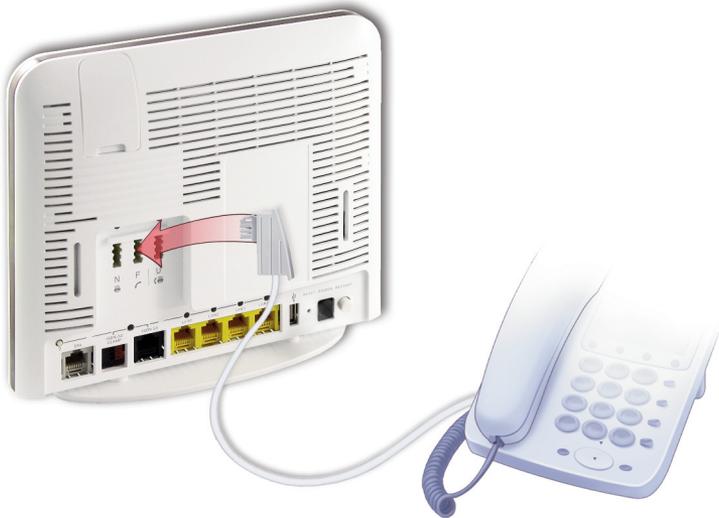
Warnung: Benutzen Sie ausschließlich das mitgelieferte Originalnetzteil für die Stromversorgung Ihrer DSL-EasyBox, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Die **POWER**-LED leuchtet zunächst **rot**, wechselt während des Startvorgangs für einige Sekunden auf **blau** und leuchtet danach dauerhaft **rot**.



2.5 Telefone und Endgeräte anschließen

Sie können an der DSL-EasyBox bis zu drei analoge und vier ISDN-Endgeräte (ohne zusätzliche Stromversorgung) anschließen.



Analoge Endgeräte

Analoge Endgeräte werden am TAE-Anschluss auf der Rückseite des Gehäuses angeschlossen.

Buchse	Endgerät
F	Analoges Telefon
N	Faxgerät oder Anrufbeantworter
U	Telefon, Faxgerät oder Anrufbeantworter (Universalbuchse)

Die Buchsen **F** und **N** sind miteinander verbunden. Beide hier angeschlossenen Geräte werden in der Konfigurationsoberfläche als **Telefon 1** bezeichnet. Das Gerät, das an der Buchse **U** angeschlossen ist, wird als **Telefon 2** bezeichnet.

ISDN-Endgeräte

Wenn Sie ISDN-Telefone, ISDN-Faxgeräte oder eine ISDN-Telefonanlage besitzen, können Sie diese an die DSL-EasyBox anschließen. Ein NTBA ist bereits im Gerät integriert und muss nicht mehr extra angeschlossen werden. Mit entsprechender Verkabelung (z.B. einem ISDN-Bus) können Sie mehrere ISDN-Geräte gleichzeitig nutzen (bis zu acht, insofern diese über eine eigene Stromversorgung verfügen). Verwenden Sie für den Anschluss eines ISDN-Geräts ein ISDN-Kabel. Verbinden Sie hierzu das eine Ende des ISDN-Kabels mit Ihrem ISDN-Telefon und das andere Ende mit dem ISDN-Anschluss an der DSL-EasyBox. Alternativ können Sie Ihre ISDN-Telefone oder ISDN-Telefonanlage auch über den ISDN-S₀ Klemmanschluss an der DSL-EasyBox anschließen.



Hinweis: Ihre ISDN-Telefonanlage muss einen Mehrgeräteanschluss unterstützen.

Wenn Sie an Ihre ISDN-Telefonanlage nicht mehr als zwei analoge Geräte angeschlossen haben, können Sie diese auch direkt an die DSL-EasyBox anschließen. Sie benötigen Ihre ISDN-Telefonanlage dann nicht mehr.

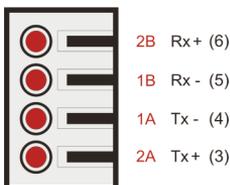
ISDN-Geräte werden in der Konfigurationsoberfläche als **ISDN-Bus** bezeichnet.

Eine Anleitung zu der Rufnummerzuweisung Ihrer eigenen ISDN-Geräte entnehmen Sie bitte aus deren Dokumentation.

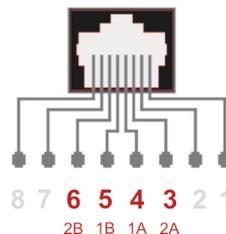
Belegung der ISDN Anschlüsse:

Die nachfolgenden Abbildungen zeigen die Kabelbelegung des ISDN-S₀ Anschlusses (beschriftet mit ISDN-S₀) und des ISDN-S₀ Klemmanschlusses (beschriftet mit ISDN-S₀-Clamp):

Kontakt-Belegung des
ISDN-S₀-Klemmanschlusses



Kontakt-Belegung des
ISDN-S₀-Anschlusses



2.6 PC mit der DSL-EasyBox verbinden

Sie können einen oder mehrere PCs und netzwerkfähige Endgeräte (z.B. Drucker) mit der DSL-EasyBox verbinden. Mit den PCs können sie anschliessend über Ihren DSL-Anschluss im Internet surfen oder ein PC-Netzwerk aufbauen.

Die PCs können wahlweise kabelgebunden oder drahtlos per WLAN mit der DSL-EasyBox kommunizieren. Die Kommunikation zwischen PCs und DSL-EasyBox kann ebenso gleichzeitig kabelgebunden und drahtlos erfolgen.



Kabelgebundener Anschluss

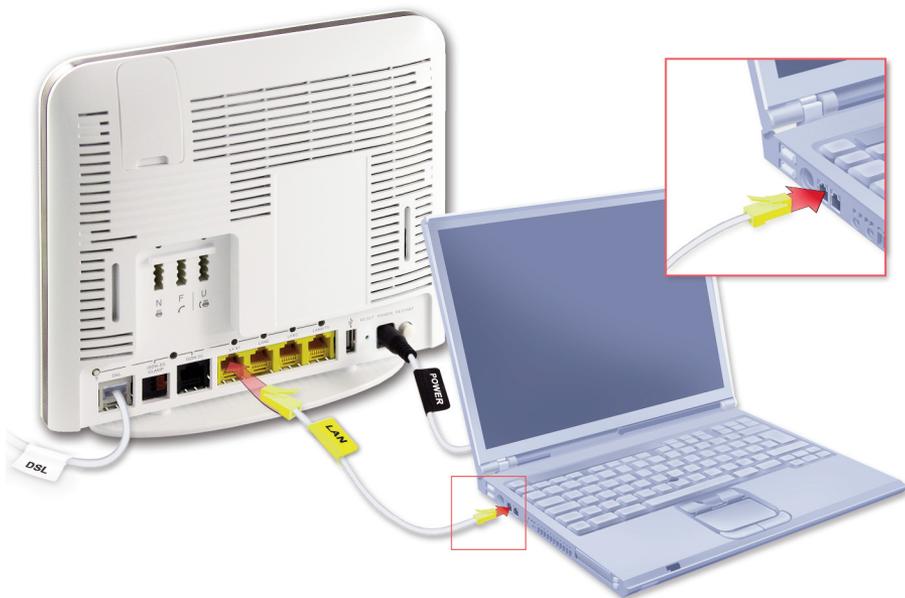
Verbinden Sie Ihren PC oder Notebook mit dem im Lieferumfang enthaltenen RJ-45-Kabel (gelb).



Hinweis: Wenn Sie nicht das mitgelieferte RJ-45-Kabel verwenden, achten Sie darauf, geschirmte oder ungeschirmte 100 Ohm Twisted-Pair-Kabel mit RJ-45 Steckern (CAT 5) zu benutzen. Die maximale Kabellänge darf 100 Meter nicht überschreiten.

1. Stecken Sie das eine Ende des RJ-45-Kabels in eine der LAN-Buchsen der DSL-EasyBox, bis der Stecker mit einem hörbaren Klick einrastet.
2. Stecken Sie das andere Ende des RJ-45-Kabels in den Netzwerkanschluss Ihres PCs, bis der Stecker mit einem hörbaren Klick einrastet.

Ihr PC-Betriebssystem wird nun die LAN-Verbindung erkennen und die PC-Einstellungen darauf anpassen. Danach ist Ihr PC mit der DSL-EasyBox verbunden.



Sie können bis zu drei weitere netzwerkfähige Geräte wie PCs, Drucker, Switches oder Hubs an die DSL-EasyBox anschließen.



Warnung: Bitte stecken Sie keinen Telefonstecker in den RJ-45 Anschluss, der mit dem Telefonnetz verbunden ist. Dies kann zur Beschädigung der DSL-EasyBox führen.

Drahtloser Anschluss (WLAN)

Sie können eine drahtlose Verbindung zur DSL-EasyBox per WLAN herstellen, wenn in Ihrem PC ein WLAN-Adapter installiert ist.



Hinweis: Verwenden Sie aus Gründen der Datensicherheit nur WLAN-Adapter, die WPA/WPA2-Verschlüsselung unterstützen. Die DSL-EasyBox ist auf WPA/WPA2 (mit Pre-shared Key) voreingestellt.

Auf der Rückseite der DSL-EasyBox ist ein Etikett angebracht, auf dem der voreingestellte Name des Funknetzes (SSID) und der WPA/WPA2-Netzwerkschlüssel angegeben sind. Halten Sie diese Informationen für die Einrichtung der DSL-EasyBox an Ihrem PC bereit.

Um eine WLAN-Verbindung von Ihrem PC zur DSL-EasyBox einzurichten, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:



1. Prüfen Sie, ob die WLAN-Funktion Ihrer DSL-EasyBox aktiviert ist. Wenn die **WLAN** -LED nicht leuchtet, müssen Sie die WLAN-Funktion an der DSL-EasyBox einschalten. Halten Sie hierzu den **WLAN**-Taster ca. eine Sekunde lang gedrückt, bis die **WLAN**-LED **rot** leuchtet.
2. Starten Sie an Ihrem PC das Programm zum Einrichten von Drahtlosnetzwerken.

3. Wählen Sie in der Liste der empfangbaren Drahtlosnetzwerke in Reichweite die DSL-EasyBox aus. Den Namen Ihres eigenen Netzwerkes (SSID) können Sie vom Etikett Ihrer DSL-EasyBox ablesen.
4. Verbinden Sie Ihren PC mit der DSL-EasyBox. Sie werden aufgefordert, den Netzwerkschlüssel einzugeben. Tragen Sie hier den Netzwerkschlüssel ein, der auf dem Etikett abgedruckt ist und bestätigen Sie Ihre Eingabe.

Ihr PC wird jetzt drahtlos mit der DSL-EasyBox verbunden.

Die detaillierte Vorgehensweise hängt vom verwendeten WLAN-Adapter und Betriebssystem ab. Weitere Informationen entnehmen Sie der Softwaredokumentation Ihres WLAN-Adapters oder Betriebssystems.



Hinweis: Der voreingestellte Funknetzname (SSID) und der Netzwerkschlüssel werden für jede DSL-EasyBox einmalig vergeben. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, den Netzwerkschlüssel nach der Erstinstallation der DSL-EasyBox zu ändern.

3 Erstinstallation

Bevor die Internet- und Telefondienste genutzt werden können, muss die DSL-EasyBox konfiguriert werden.

Am schnellsten geht dies mit dem **Modem-Installationscode**. Mit Eingabe dieses Codes werden alle nötigen Einstellungen an der DSL-EasyBox automatisch vorgenommen und die DSL-EasyBox ist sofort einsatzbereit. Es müssen keine weitere manuelle Konfiguration vorgenommen werden.

Der Modem-Installationscode ist im Willkommensbrief Ihres Netzbetreibers aufgeführt. Es gibt folgende Möglichkeiten, den Modem-Installationscode einzugeben:

- Telefon (empfohlen)
- PC

Surf Sofort Installation mit UMTS-Stick: Sollte der Festnetzanschluss des Netzbetreibers noch nicht vollständig eingerichtet sein, gibt es die Möglichkeit, im **UMTS-Modus** über den im Paket zusätzlich erworbenen **Vodafone Mobile Connect USB-Stick** (= UMTS-Stick mit PIN), eine Internetverbindung zu nutzen und parallel dazu ebenfalls zu telefonieren.

(Sollte Ihr Festnetzanschluss jedoch bereits geschaltet sein, fahren Sie bitte auf Seite 40 mit Kapitel: DSL-Installation mit Modem Installations Code fort.)



Hinweise zum UMTS-Modus:

Funktionalität: Im UMTS-Modus kann **gleichzeitig gesurft und telefoniert** werden, es sind jedoch keine Extra-Funktionen wie z.B. Konferenzschaltung möglich.

Darstellung: Beachten Sie bitte, dass **Grafiken wie Bilder, Logos oder Fotos im UMTS-Modus** komprimiert dargestellt werden, um Bandbreite und somit Kosten zu reduzieren. Im Internet sind Programme oder Plugins erhältlich, mit denen diese Funktion unterbunden werden kann, wie z.B. der Vodafone High Performance Client. Weitere Infos unter: www.vodafone.de >> Hilfe & Support.

Verbindungstrennung: Die UMTS-Verbindung kann über das Herausziehen des UMTS-Sticks oder über die Schaltfläche **Trennen** auf der Startseite der DSL-EasyBox getrennt werden, dort ist ebenfalls der aktuelle Verbindungsstatus ersichtlich.

3.1 Surf Sofort Installation mit UMTS-Stick

Zur Konfiguration des UMTS-Sticks müssen die folgenden Schritte vorgenommen werden:

1. Die DSL-EasyBox muss, wie im Kapitel 2.6 beschrieben, an den PC angeschlossen werden.
2. Die mitgelieferte SIM-Karte muss in den UMTS-Stick eingelegt werden.
3. Die Schutzkappe vom USB-Anschluss an der Rückseite der DSL-EasyBox ist zu entfernen.
4. Der UMTS-Stick wird in den oberen USB-Anschluss der DSL-EasyBox gesteckt.



Achtung: Der UMTS-Stick funktioniert nur im oberen USB-Anschluss der DSL-EasyBox.



Hinweis: Der UMTS-Stick blinkt während der Suche nach UMTS-Empfang und leuchtet, sobald er ausreichenden Empfang hat, um eine Verbindung zu ermöglichen. Wenn nach längerer Wartezeit noch kein UMTS-Signal empfangen wird, sollte die DSL-EasyBox an einer anderen Stelle positioniert werden.

Das Bild zeigt den Webbrowser-Schnittstellen einer Vodafone DSL-EasyBox. Oben links ist das Vodafone-Logo zu sehen, rechts daneben die Sprachauswahl auf 'Deutsch'. Ein 'ABMELDEN'-Link befindet sich oben rechts. Der Hauptbereich zeigt den Status 'DSL nicht verfügbar' und 'UMTS-Stick erkannt'. Ein Eingabefeld für den PIN-Code (für SIM-Karte) ist mit vier Punkten maskiert und hat ein 'PIN speichern'-Checkbox. Darunter steht: 'Bitte geben Sie Ihren persönlichen PIN Code für die Mobilfunk-SIM-Karte ein. Ihre Verbindung wird dann über Mobilfunk hergestellt, wenn keine Festnetz-Verbindung besteht. Hinweis: Noch 3 Eingabeveruche möglich.' Ein weiteres 'Bestätigung abfragen bei Verbindungsaufbau über Mobilfunknetz' ist mit einem Häkchen markiert. Am unteren Rand des Hauptbereichs befinden sich die Buttons 'Weiter' und 'Aktualisieren'. Links unten ist ein Bild der DSL-EasyBox 802 mit der Firmware-Version 20.03.202 zu sehen.

5. Internetbrowser öffnen (Internet Explorer, Firefox, u.ä.).
6. Adresse **www.vodafone.de** in die Adresszeile eingeben.
7. Anmeldung mit dem Benutzernamen "root" und Passwort "123456".
8. Vierstellige PIN der SIM-Karte des UMTS-Sticks eingeben.



Hinweis: Der UMTS-Stick kann auch direkt im USB-Anschluss eines Computers verwendet werden. In diesem Fall muss die Dashboard-Software von Vodafone installiert werden, zu erhalten über **www.vodafone.de**.

Es ist zu beachten, dass eventuell durch die Benutzung des Internets über UMTS Kosten entstehen können. Durch auswählen von **Weiter** wird die Verbindung aufgebaut.

Ihre DSL-EasyBox lässt sich nun über UMTS mit dem Internet verbinden. Schliessen Sie bitte Ihr Browserfenster und öffnen es erneut, um die automatischen Konfigurationen zu aktualisieren, sollte dieses nicht automatisch erfolgen.



Hinweise zum UMTS-Modus:

Funktionalität: Im UMTS-Modus kann **gleichzeitig gesurft und telefoniert** werden, es sind jedoch keine Extra-Funktionen wie z.B. Konferenzschaltung möglich.

Darstellung: Beachten Sie bitte, dass **Grafiken wie Bilder, Logos oder Fotos im UMTS-Modus** komprimiert dargestellt werden, um Bandbreite und somit Kosten zu reduzieren. Im Internet sind Programme oder Plugins erhältlich, mit denen diese Funktion unterbunden werden kann, wie z.B. der Vodafone High Performance Client. Weitere Infos unter: www.vodafone.de >> Hilfe & Support.

Verbindungsstrennung: Die UMTS-Verbindung kann über das Herausziehen des UMTS-Sticks oder über die Schaltfläche **Trennen** auf der Startseite der DSL-EasyBox getrennt werden, dort ist ebenfalls der aktuelle Verbindungsstatus ersichtlich.

3.2 DSL-Installation mit Modem-Installationscode

Nachfolgend erfahren Sie, wie Sie den Modem-Installationscode über ein Telefon eingeben.

Modem-Installationscode über ein Telefon eingeben

Die einfachste und schnellste Konfiguration Ihrer DSL-EasyBox erfolgt mit Hilfe eines Telefons.

Bevor Sie die DSL-EasyBox konfigurieren, stellen Sie bitte sicher, dass die DSL-EasyBox ...

- am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist,
- mit dem DSL-Anschluss verbunden ist,
- und ein Telefon an der DSL-EasyBox angeschlossen ist.

Sprachanweisungen

Heben Sie den Telefonhörer ab und folgen Sie den Sprachanweisungen.

Sprachanweisung	Zusätzliche Information
“Herzlich Willkommen.”	Ihre DSL-EasyBox ist bereit, um den Modem-Installationscode anzunehmen. Bitte folgen Sie nun den weiteren Sprachanweisungen.
Wenn keine DSL-Verbindung besteht, hören Sie diesen Text: <i>“Bitte schließen Sie das DSL-Kabel an.”</i>	<i>Es besteht keine Verbindung zwischen der DSL-EasyBox und dem DSL-Netz oder die Verbindung ist gestört. Überprüfen Sie, ob die DSL-EasyBox korrekt mit dem DSL-Anschluss verbunden ist. Wenn die Internet-LED blinkt, wird die DSL-Verbindung hergestellt; warten Sie, bis die LED dauerhaft leuchtet.</i>

Sprachanweisung	Zusätzliche Information
<p>“Die Verbindung wird hergestellt. Bitte warten.”</p>	<p>Die DSL-EasyBox baut eine Verbindung zu Ihrem Netzbetreiber auf.</p>
<p>“Bitte geben Sie Ihren Modem-Installationscode ein.”</p> <p>Wenn der eingegebene Modem-Installationscode zu wenige Ziffern enthält, hören Sie diesen Text:</p> <p><i>“Der Modem-Installationscode ist zu kurz. Bitte erneut eingeben.”</i></p> <p>Wenn der eingegebene Modem-Installationscode fehlerhaft ist, hören Sie diesen Text:</p> <p><i>“Der Modem-Installationscode ist nicht korrekt. Bitte erneut eingeben.”</i></p>	<p>Geben Sie den Modem-Installationscode über Ihre Telefontastatur ein.</p> <p><i>Geben Sie den Modem-Installationscode erneut ein.</i></p>
<p>“Bitte warten.”</p>	<p>Die Verbindung zum Konfigurationsserver Ihres Netzbetreibers wird hergestellt.</p>
<p>“Ihr DSL-Anschluss wird nun eingerichtet. Bitte warten Sie, bis die Power-LED rot leuchtet. Schalten Sie in dieser Zeit das Gerät bitte nicht aus.”</p>	<p>Die DSL-EasyBox wird konfiguriert.</p>
<p>Wenn der Konfigurationsserver nicht antwortet, hören Sie folgenden Text:</p> <p><i>“Bitte versuchen Sie es später nochmal.”</i></p>	<p><i>Wiederholen Sie die Eingabe des Modem-Installationscodes zu einem späteren Zeitpunkt noch einmal.</i></p>

Legen Sie den Hörer auf. Wenn die **Power-LED** dauerhaft **rot** leuchtet, ist der Konfigurationsvorgang abgeschlossen.



Achtung: Der Konfigurationsvorgang kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Dabei kann es passieren, dass die **Power-LED** mehrmals die Farbe wechselt. Währenddessen darf das Gerät **nicht** ausgeschaltet werden, da es sonst beschädigt werden kann. Warten Sie, bis die **Power-LED** *dauerhaft rot* leuchtet.

Mit der erfolgreichen Konfiguration Ihrer DSL-EasyBox sind Sie ab dem von Ihrem Netzbetreiber genannten Anschalttermin in der Lage, das Internet zu nutzen und Telefongespräche zu führen.

4 Telefone einrichten

4.1 ISDN-Endgeräte ohne Rufnummereintrag (MSN)

Beispiel: Fabrikneue ISDN-Telefone:

- In der Grundeinstellung klingelt beim Anrufen jedes angeschlossene Telefon. Sie sind sowohl über Ihre bisherigen Festnetzrufnummern als auch über die neuen Internet-Sprach-Rufnummern erreichbar.
- Abgehende Gespräche werden über eine von Ihren Rufnummern geführt.
- Wurde einem ISDN-Gerät keine eigene MSN zugewiesen, werden die Gespräche automatisch der ersten Rufnummer zugeordnet.



Hinweis: Tragen Sie ISDN-Telefonnummern (MSNs) grundsätzlich **ohne Vorwahl** ein. Andernfalls funktionieren die Telefondienste nicht einwandfrei.

4.2 ISDN-Endgeräte mit Rufnummereintrag (MSN)

Beispiel: Familienmitglieder mit eigenen ISDN-Telefonen und MSNs:

- Tragen Sie in Ihrem ISDN-Telefon eine der zugeteilten Rufnummern als erste MSN ein. Daraufhin wird Ihr Telefon nur noch unter dieser Rufnummer klingeln.
- **ACHTUNG:** Anrufe auf anderen Rufnummern können Sie so verpassen.

4.3 ISDN-Telefonanlage einrichten

- Tragen Sie die Rufnummern in Ihre Telefonanlage ein.
- Ordnen Sie die Nebenstellen einer oder mehreren Rufnummern zu.



Hinweis: Ein Mehrgeräte-Anschluss muss konfiguriert werden!

4.4 ISDN-, Analoge und UMTS-Rufnummern einrichten

Über diesen Dialog können Sie bis zu 10 ISDN-Rufnummern, 10 SIP-Rufnummern und zusätzlich eine Rufnummer für Ihren UMTS-Stick eintragen. Achten Sie darauf, dass Sie die ISDN-Rufnummern auch an Ihren ISDN-Endgeräten konfiguriert haben.



Hinweis: Tragen Sie ISDN- und Analog-Telefonnummern (MSNs) grundsätzlich **ohne Vorwahl** ein. Andernfalls funktionieren die Telefondienste nicht einwandfrei.

Ein Eintrag unter den Rufnummern **ISDN / Analog** ist nur notwendig, wenn Sie zusätzlich noch einen Festnetzanschluss eines weiteren Netzbetreibers besitzen.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox configuration interface. The top navigation bar includes the Vodafone logo, language options (English/Deutsch), and menu items: STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, and ABMELDEN. The left sidebar contains a navigation menu with items: Rufnummern, Eingehende Anrufe, Ausgehende Anrufe, Telefoneinstellungen, Rufnummernzuordnung, Erweiterte Einstellungen, and Status. The main content area is titled 'Rufnummern' and contains three tables:

Rufnummern SIP			
Nr.	Sprach-Benutzername	SIP-Proxy	Einstellen
1	test - test	arcor.de	
2	069 - 12345	arcor.de	
3	069 - 12345	arcor.de	

Rufnummern ISDN/Analog		
Nr.	Rufnummer	Einstellen
11	06912345	

Rufnummern UMTS		
Nr.	Rufnummer	Einstellen
21	017212345	

At the bottom left of the interface, there is a small image of the DSL-EasyBox device and the text: DSL-EasyBox 802, Firmware Version 20.03.202.

4.5 Eingehende Anrufe zuordnen

Hier können Sie die Einstellungen für **Telefon 1** (verbunden mit der Telefonbuchse „F“ und „N“), **Telefon 2** (verbunden mit der Universalbuchse „U“) und **ISDN-Bus** (beide ISDN-Anschlüsse) für eingehende Anrufe konfigurieren.

Diese Einstellungen steuern das Klingeln Ihrer Telefone bei eingehenden Anrufen.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 902 web interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE' (English/Deutsch), 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The left sidebar lists menu items: 'Rufnummern', 'Eingehende Anrufe', 'Ausgehende Anrufe', 'Telefonieinstellungen', 'Rufnummernzuordnung', 'Erweiterte Einstellungen', and 'Status'. The main content area is titled 'Eingehende Anrufe' and contains a table for configuring call forwarding.

	Telefon 1 (F)	Telefon 2 (U)	ISDN-Bus
Anrufe für alle Rufnummern beantworten	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
testtest	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
06912345	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
06912345	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
06912345	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

At the bottom of the table, there are buttons for 'Übernehmen' (Apply), 'Abbrechen' (Cancel), and a help icon (?). The footer of the interface shows 'DSL-EasyBox 902 Firmware Version 20.03.2002'.

Wählen Sie für eine bestimmte Rufnummer den jeweiligen Anschluss aus, das dort verbundene Endgerät klingelt bei eingehende Anrufen. Sie können auch mehrere Anschlüsse auswählen, die angeschlossenen Geräte läuten gleichzeitig.

- **Anrufe für alle Rufnummern beantworten**

Legen Sie fest, welche Endgeräte bei einem Anruf einer beliebigen Rufnummer läuten.

4.6 Ausgehende Anrufe

Hier können Sie die Einstellungen für **Telefon 1** (verbunden mit der Telefonbuchse „F“ und „N“), **Telefon 2** (verbunden mit der Universalbuchse „U“) und **ISDN-Bus** (beide ISDN-Anschlüsse) für ausgehende Anrufe konfigurieren.


English Deutsch

STARTSEITE

SPRACHE

DATEN

EXTRAS

ABMELDEN

- Rufnummern
- Eingehende Anrufe
- Ausgehende Anrufe
- TelefonEinstellungen
- Rufnummernzuordnung
- Erweiterte Einstellungen
- Status



DSL-EasyBox 002
Firmware Version 20.03.2002

Ausgehende Anrufe

Telefon 1(F)

Erste Telefonnummer:	testtest
Alternative Telefonnummer:	06912345
	06912345
	06912345
	017212345
	Keine

Telefon 2(U)

Erste Telefonnummer:	testtest
Alternative Telefonnummer:	06912345

45

Sie können für jeden Telefonanschluss der DSL-EasyBox unabhängig festlegen, welche Ihrer Rufnummern als ausgehende Rufnummer verwendet wird. Die ausgehende Rufnummer kann auf dem Endgerät Ihres Gesprächspartners angezeigt werden.

Wenn Sie ISDN-Geräte verwenden, müssen Sie die ausgehenden Nummern auch auf Ihrem ISDN-Gerät einrichten.

- **Erste Telefonnummer**

Wählen Sie die Telefonnummer, die oberste Priorität haben soll. Die ausgewählte ausgehende Telefonnummer ist dann die Standardtelefonnummer für abgehende Telefongespräche.

- **Alternative Telefonnummer**

Wählen Sie weitere Rufnummern aus, die Sie als ausgehende Rufnummern verwenden wollen. Falls jedoch die Gespräche über die Standardtelefonnummer nicht möglich sein sollten, wird das Gespräch über die alternative Nummer geführt.

4.7 Wahlregeln festlegen

In diesem Dialog können Sie Wahlregeln für ausgewählte Rufnummern zuordnen und konfigurieren.

Die Notrufnummern 110 und 112 wurden bereits vorkonfiguriert und können nicht verändert werden.

Klicken Sie auf das Symbol , um eine neue Zuordnung zu erstellen.



Achtung: Das Absetzen von Notrufen über 110 und 112 ist bei einem Stromausfall nur über die herkömmliche Telefonleitung möglich. Anrufe (auch Notrufe) von an der Box angeschlossenen Telefonen sind bei Stromausfall nicht möglich.

Wahlregel bearbeiten

Durch Rufnummerzuordnungen können Sie die Art der Verbindung auswählen, die beim Anruf einer bestimmten Telefonnummer (oder Vorwahl) genutzt wird. Beispiel: Wenn Sie möchten, dass alle Anrufe zur Vorwahl "069" über die klassische Telefonleitung vermittelt werden sollen, geben Sie im Feld **Telefonnummer** "069" ein und wählen Sie bei **Art der Verbindung** "ISDN".

- Geben Sie eine Telefonnummer oder eine Vorwahl ein.
- Wählen Sie die Wählmethode der ausgehenden Telefonnummer im Feld **Art der Verbindung** aus.



Hinweis: Diese Einstellungen überschreiben die Einstellungen des Dialogs **Ausgehende Anrufe**.

Wählen Sie **Übernehmen**, um die Einstellungen abzuspeichern.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. At the top, there is a red header with the Vodafone logo and language options for English and Deutsch. Below the header is a navigation menu with tabs for STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, and ABMELDEN. The main content area is titled "Neue Rufnummernzuordnung (3)" and contains a message: "Die Einstellung der Rufnummernzuordnung wird gespeichert, wenn Sie auf die Schaltfläche 'Übernehmen' klicken." There are two input fields: "Telefonnummer:" with an empty text box, and "Art der Verbindung:" with a dropdown menu currently showing "testtest". At the bottom of the form, there are three buttons: "Übernehmen", "Abbrechen", and a help icon (?). On the left side, there is a sidebar menu with options: Rufnummern, Eingehende Anrufe, Ausgehende Anrufe, Telefoneinstellungen, Rufnummernzuordnung (selected), Erweiterte Einstellungen, and Status. At the bottom left of the sidebar, there is an image of the DSL-EasyBox 802 device and the text "DSL-EasyBox 802 Firmware Version 20.03.202".

4.8 Telefoneinstellungen

In diesem Dialog können Sie die Einstellungen für jedes angeschlossene Telefon vornehmen.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox web interface. The top navigation bar includes the Vodafone logo, language options (English, Deutsch), and menu items: STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, and ABMELDEN. The main content area is titled 'Telefoneinstellungen' and lists settings for three telephone lines: Telefon 1 (F), Telefon 2 (U), and Telefon 3 (ISDN). Each line has a table of settings with checkboxes and dropdown menus.

Linie	Echo Canceller	Voice Activity Detector	Anklopfen	Rufnummernunterdrückung (CLIR)
Telefon 1 (F)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Telefon 2 (U)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Telefon 3 (ISDN)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	-

Buttons at the bottom: Übernehmen, Abbrechen, ?

- **Echo Canceller:** Filtert Echos heraus, die während eines Telefongesprächs auftreten können.
- **Voice Activity Detector:** Unterdrückt Hintergrundgeräusche.
- **Anklopfen:** Mit diesem Merkmal werden Dreierkonferenzen ermöglicht. Es erlaubt die Annahme eines zweiten ankommenden Anrufes während ein Gespräch geführt wird.
- **Rufnummernunterdrückung:** Durch Aktivierung dieser Option wird die Anzeige der eigenen Rufnummer beim Gesprächsteilnehmer unterdrückt.



Hinweis: Wenn Sie die DSL-EasyBox mit dem Modem-Installationscode konfiguriert haben, stehen nicht alle Einstellungen zur Verfügung.

4.9 Sprachregistrierung und Anruflisten anzeigen

Auf diesem Bildschirm wird der Registrierungsstatus Ihrer Sprach-Konten angezeigt.

Klicken Sie auf **Aktualisieren**, um den Status und die Ereignisanzeige zu aktualisieren.



Parameter	Beschreibung
Rufnummern	Sprach-Konten 1 bis 21
Status	Zeigt den SIP Registrierungsstatus für das entsprechende Konto an. Der Registrierungsstatus zeigt: „Erfolgreich“ für die erfolgte Registrierung oder „Fehlgeschlagen“ für eine fehlerhafte Registrierung.

 **Hinweis:** Beachten Sie bitte unbedingt, dass sich nur SIP-Konten erfolgreich registrieren lassen. Eine "fehlgeschlagene" Registrierung könnte den Hinweis geben, dass eine SIP-Rufnummer falsch eingetragen wurde, oder dass es sich an Stelle einer SIP- um eine ISDN/MSN-Rufnummer handeln könnte (siehe auch Seite 106). Um Fehlfunktionen vorzubeugen, ist eine Neukonfiguration mit Hilfe des Modem-Installationscodes empfehlenswert.

4.10 Dienstmerkmale und Schnellwahlfunktion nutzen

Sie können über Ihr Telefon Kurzwahlen für bestimmte Dienstmerkmale eingeben.

Funktion	Kurzwahl
Schnellwahlfunktion	<ul style="list-style-type: none"> - Beim Anhängen einer # an die gewählte Telefonnummer wird der Rufaufbau deutlich verkürzt.
Anklopfen	<ul style="list-style-type: none"> - Funktion lokal aktivieren: *43# - Funktion lokal deaktivieren: #43#
Makeln - beim Anklopfen (Klopft ein Anrufer während eines Gesprächs an, besteht mit dieser Funktion die Möglichkeit, zwischen den beiden Gesprächen zu wechseln.)	<ul style="list-style-type: none"> - Wechseln vom laufenden Gespräch 1 zum anklopfenden Gespräch 2: R - Wechseln zw. Gespräch 2 und 1: R plus 2 - Beenden der aktiven Verbindung zu Tel. 2, gehaltene Verbindung wird aktiv: R plus 1
Halten (Den Gesprächspartner in Halteposition legen.)	<ul style="list-style-type: none"> - R - erneutes R holt Gespräch aus der Halteposition zurück
Halten mit Rückfrage (Sie möchten während eines aktiven Gesprächs eine Rückfrage zu einem anderen Telefonteilnehmer [hier: "Tel. 2"] vornehmen und das aktive Gespräch dabei halten.)	<ul style="list-style-type: none"> - Makeln zur Nebenstelle: R plus * ... 1 - Telefon an F-Buchse 2 - Telefon an U-Buchse 3 - Telefon an S_O-Bus (alle ISDN-Telefone klingeln) 301 bis 320 - Einzelne Telefone am S_O-Bus ansprechen. <p>Die Nummern x01 bis x20 entsprechen den Sprachkonten Ihrer DSL-EasyBox.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Beenden der aktiven Verbindung (gehaltene Verbindung wird wieder aktiv): R plus 1

Funktion	Kurzwahl
<p>Vermitteln (Sie möchten ein eingegangenes Gespräch zu einem anderen Telefonteilnehmer [hier: "Tel. 2"] vermitteln.)</p>	<p>- Makeln zur Nebenstelle: R plus * ... 1 - Telefon an F-Buchse 2 - Telefon an U-Buchse 3 - Telefon an S₀-Bus (alle ISDN-Telefone klingeln) 301 bis 320 - Einzelne Telefone am S₀-Bus ansprechen.</p> <p>Die Nummern x01 bis x20 entsprechen den Sprachkonten Ihrer DSL-EasyBox.</p> <p>- Wenn die gewählte Nebenstelle klingelt, wird das laufende Gespräch mit Auflegen an den neuen Gesprächspartner weitergegeben. Alternativ kann vor dem Vermitteln des Gesprächs eine Rücksprache mit der Nebenstelle erfolgen. Mit Auflegen des Gesprächs wird das Telefonat an den neuen Gesprächspartner weitergegeben.</p>
<p>Abweisen des anklopfenden oder gehaltenen Anrufs</p>	<p>- R plus 0</p>
<p>Dreierkonferenz mit internem Teilnehmer <i>während eines Gesprächs</i> einleiten.</p>	<p>- Makeln zur Nebenstelle: R plus * ... 1 - Telefon an F-Buchse 2 - Telefon an U-Buchse 3 - Telefon an S₀-Bus (alle ISDN-Telefone klingeln) 301 bis 320 - Einzelne Telefone am S₀-Bus ansprechen.</p> <p>Die Nummern x01 bis x20 entsprechen den Sprachkonten Ihrer DSL-EasyBox.</p> <p>warten, Dreierkonferenz mit: R plus 3 einleiten.</p>

Funktion	Kurzwahl
Dreierkonferenz mit externem Teilnehmer <i>während eines Gesprächs</i> einleiten.	- Makeln zur Nebenstelle: R plus * <Rufnummer> eines externen Teilnehmers wählen, warten bis das Gespräch aufgebaut wird und anschließend die Dreier-Konferenz mit: R plus 3 einleiten.
Anrufweiterleitung sofort (CFU)	Bei SIP- oder gemischtem Anschluss: <ul style="list-style-type: none"> - Aktivierung: *#21* <Rufnummer># - Statusabfrage: ***21# - Deaktivierung: ##21# Bei reinem ISDN-Anschluss: <ul style="list-style-type: none"> - Aktivierung: *21* <Rufnummer># - Statusabfrage: *21# - Deaktivierung: #21#
Anrufweiterleitung bei nicht melden (CFNR)	Bei SIP- oder gemischtem Anschluss: <ul style="list-style-type: none"> - Aktivierung: *#61* <Rufnummer># - Statusabfrage: ***61# - Deaktivierung: ##61# Bei reinem ISDN-Anschluss: <ul style="list-style-type: none"> - Aktivierung: *61* <Rufnummer># - Statusabfrage: *61# - Deaktivierung: #61#
Anrufweiterleitung bei nicht melden (CFUNR) Bei einer Netzstörung oder falls Ihr Modem ausgeschaltet ist, wird die hier eingerichtete Weiterleitung auf die von Ihnen eingegebene Nummer aktiv.	Bei SIP- oder gemischtem Anschluss: <ul style="list-style-type: none"> - Aktivierung: *#73* <Rufnummer># - Statusabfrage: ***73# - Deaktivierung: ##73#



Hinweis: Achten Sie bitte darauf, dass die Rufnummer, über welche eine Anrufweiterleitung aktiviert wurde, auch einer Anschlussstelle mittels dem Menüpunkt **Sprache > Ausgehende Anrufe** zugewiesen wurde.

Beachten Sie auch, dass bei einer aktiven Anrufweiterleitung ein gesonderter Wählton zu hören ist (tritt nur bei Vodafone-Classic bzw. ISDN-Anschlüssen auf, abgehende Anrufe werden dadurch nicht beschränkt).

Funktion	Kurzwahl
<p>Anrufweiterleitung bei besetzt (CFB)</p>	<p>Bei SIP- oder gemischtem Anschluss:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aktivierung: *#67* <Rufnummer># - Statusabfrage: ***#67# - Deaktivierung: ***#67# <p>Bei reinem ISDN-Anschluss:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aktivierung: *67* <Rufnummer># - Statusabfrage: *#67# - Deaktivierung: #67#
<p>Rufnummerunterdrückung (CLIR)</p>	<p>Bei SIP- oder gemischtem Anschluss:</p> <ul style="list-style-type: none"> - für ein Gespräch: ***31* <Rufnummer> <p>Bei reinem ISDN-Anschluss:</p> <ul style="list-style-type: none"> - für ein Gespräch: *31* <Rufnummer>
<p>Internes Telefonieren</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Anrufen einer internen Nebenstelle: * ... <p>1 - Telefon an F-Buchse 2 - Telefon an U-Buchse 3 - Telefon an S₀-Bus (alle ISDN-Telefone klingeln) 301 bis 320 - Einzelne Telefone am S₀-Bus ansprechen.</p> <p>Die Nummern x01 bis x20 entsprechen den Sprachkonten Ihrer DSL-EasyBox.</p>
<p>Erzwingen ausgehender Anrufe</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Mit der Eingabe von #101* bis #120* vor der zu wählenden Telefonnummer wird ein ausgehendes Gespräch über ein bestimmtes Sprach-Konto geführt. Die Nummern x01 bis x20 entsprechen den Sprachkonten Ihrer DSL-EasyBox. <p>Der Empfänger des Anrufs sieht hierbei die erzwungene Telefonnummer des gewählten Sprachkontos, falls die Rufnummerunterdrückung (CLIR) nicht aktiviert wurde.</p>

5 Heimvernetzung mit DLNA

Die DSL-EasyBox beinhaltet die Funktion eines Digital Media Servers (DMS). Hierüber können Inhalte wie z.B. Videos, Musikdateien oder Fotos, die über ein an der DSL-EasyBox angeschlossenes USB-Gerät freigegeben werden, von einem anderen DLNA-fähigen Gerät abgerufen werden.

Die Streaming-Dienste können in folgenden Kombinationen benutzt werden:

- Anschluss von USB-Sticks und USB-Festplatten und Freigabe der Daten an einen oder mehreren Computer per LAN oder WLAN.
- Geräte wie z.B. Xbox 360, PS3, Wii oder die Vodafone IP-TV-Settopbox können die Streaming-Inhalte per HDMI an einen Fernseher übertragen.
- Fernseher mit LAN-Anschluss können direkt mit einem der LAN-Anschlüsse der DSL-EasyBox verbunden werden.
- Vodafone Webby - Multimedia Terminal kann per WLAN auf die freigegebenen Inhalte zugreifen.
- Digitale Bilderrahmen mit WLAN-Anschluss oder auch Internetradios können per LAN oder WLAN verbunden werden und Inhalte wiedergeben.



Hinweis: Alle anzuschliessenden Geräte müssen "DLNA-Zertifiziert" sein.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox web interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'EXTRAS' section is active, displaying the 'DLNA / UPnP (Universal Plug and Play)' settings. The interface is in German. On the left, a sidebar lists various system settings like 'UMTS-Slick', 'Anmeldeeinstellungen', 'Fernwartung', etc. The main content area is titled 'DLNA / UPnP (Universal Plug and Play)' and contains the following information:

- DLNA / UPnP (Universal Plug and Play)**: Description of UPnP software and its function.
- Internet Gateway Device (IGD)**: Description of IGD status and activation options.
 - Aktivieren von UPnP IGD Statusinformationen (?)
 - Aktivieren von UPnP IGD Portweiterleitungen (?)
- DLNA Digital Media Server (DMS)**: Description of DMS functionality and activation options.
 - Aktivieren von DLNA Digital Media Server (?)

Below the DMS section, there is a table showing scanned content:

gefundene Musikdateien:	10 Datei(en)
gefundene Videodateien:	0 Datei(en)
gefundene Fotodateien:	2 Datei(en)

At the bottom of the main content area, there are buttons for 'Neu scannen', 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon (?). The footer of the interface shows 'DSL-EasyBox 802 CR-S' and 'Firmware Version: 3.28.3.06.r45803'.

Sobald ein USB-Gerät in den USB-Anschluss der DSL-EasyBox gesteckt wird, werden die Medieninhalte automatisch katalogisiert und ein Inhaltsverzeichnis wird erstellt.



Hinweis: Die automatische Erstellung des Inhaltsverzeichnisses kann je nach Größe und Inhaltsumfang des angeschlossenen USB-Gerätes mehrere Minuten dauern.

Für den Abruf der DLNA-Inhalte von einem Computer aus wird gegenwärtig die folgende Software unterstützt:

- Windows Media Player 11 oder höher
- Twonky Media Player



B Zusätzliche Funktionen

In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie zusätzliche Funktionen der DSL-EasyBox nutzen.

Konfigurationsoberfläche

Sie können die Einstellungen Ihrer DSL-EasyBox mit der Konfigurationsoberfläche ändern.

Wi-Fi Protected Setup (WPS)

Sie können Geräte mit drahtlosen Netzwerkkarten, wie z.B. Drucker, mit WPS einfach, schnell und sicher über WLAN mit der DSL-EasyBox verbinden. Wie Sie ein WPS-fähiges Gerät anschließen, erfahren Sie in diesem Abschnitt.

USB-Anschluss verwenden

Sie können am USB-Anschluss USB-Speichersticks, Festplatten oder Drucker anschließen und diese über die mit der DSL-EasyBox verbundenen PCs gemeinsam nutzen.

Einstellungen sichern und wiederherstellen

Sie können die Konfigurationseinstellungen Ihrer DSL-EasyBox auf Ihrem PC speichern und zu einem späteren Zeitpunkt wieder in die DSL-EasyBox laden.

Firmware aktualisieren

Hier erfahren Sie, wie Sie die Systemsoftware der DSL-EasyBox aktualisieren.

IP-Einstellungen automatisch beziehen

Richten Sie Ihren PC so ein, dass er wichtige Netzwerkeinstellungen von der DSL-EasyBox beziehen kann. Die hier beschriebenen Schritte müssen Sie nur ausführen, wenn Sie Probleme haben, einen PC mit der DSL-EasyBox zu verbinden.

Restart-Taster und Reset-Taster

Mit Hilfe des Restart-Tasters können Sie einen Neustart der DSL-EasyBox durchführen. Nutzen Sie die Funktionalität des Reset-Tasters der DSL-EasyBox, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen oder die Firmware zu aktualisieren.

1 Konfigurationsoberfläche

Mit der Konfigurationsoberfläche können Sie alle Einstellungen der DSL-EasyBox konfigurieren. In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie die Konfigurationsoberfläche starten und verwenden.

Konfigurationsoberfläche starten

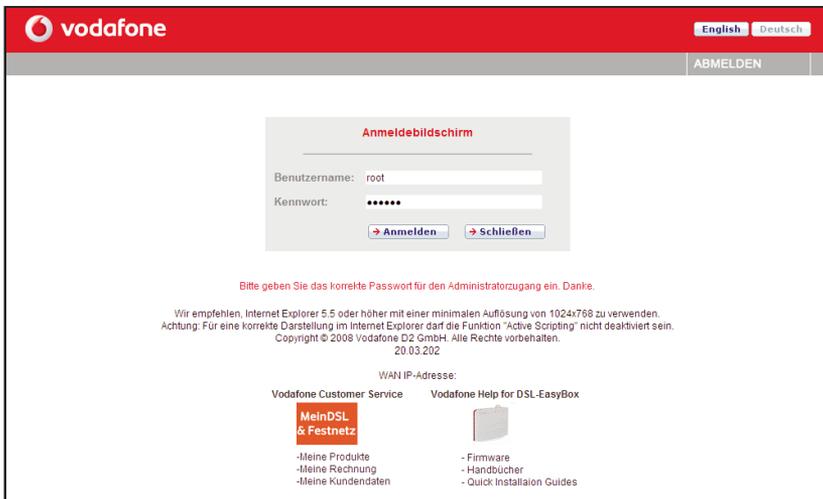
- Stellen Sie sicher, dass die DSL-EasyBox korrekt mit Ihrem PC verbunden und eingeschaltet ist.
- Öffnen Sie Ihren Browser und geben Sie in der Adresszeile den Host-Namen der DSL-EasyBox ein. Ab Werk ist dieser auf "easy.box" eingestellt.

Das Anmeldefenster wird angezeigt.

Anmelden

Geben Sie Benutzernamen und Kennwort für den Zugang zur Konfigurationsoberfläche ein. Ab Werk ist der **Benutzername** auf "root" und das **Kennwort** auf "123456" eingestellt.

Sie sind nun an der DSL-EasyBox angemeldet.



1.1 Modem-Installationscode in der Konfigurationsoberfläche eingeben

Bevor Sie die DSL-EasyBox konfigurieren, stellen Sie sicher, dass sie ...

- am Stromnetz angeschlossen und eingeschaltet ist,
- mit dem DSL-Anschluss verbunden ist,
- eine kabelgebundene oder drahtlose Verbindung zu Ihrem PC besteht
- und dass die Hörer aller angeschlossener Telefone aufgelegt sind.

Führen Sie folgende Schritte aus, um den Modem-Installationscode einzugeben:

1. Starten Sie die Konfigurationsoberfläche und melden Sie sich an.
2. Die Willkommensseite wird angezeigt. Wählen Sie Standard-Installation und geben Sie den Modem-Installationscode ein.

The screenshot shows the Vodafone configuration page for a DSL-EasyBox. At the top, there is a red header with the Vodafone logo and language options for 'English' and 'Deutsch'. Below the header, there is a grey bar with the text 'Danke, dass Sie die DSL-EasyBox gewählt haben.' and an 'ABMELDEN' button. The main content area is titled 'Standard-Installation' and contains a form with two sections. The first section is for the 'Modem-Installationscode', which has four input boxes and a red message 'Kein DSL verfügbar'. Below this, there is a note: 'Bitte geben Sie Ihren persönlichen Modem-Installationscode ein. Diesen finden Sie auf der ersten Seite Ihres Willkommensbriefes mit dem Anschaltetermin.' The second section is for the 'PIN Code (für SIM Karte)', which has one input box and a checked checkbox for 'PIN speichern'. Below this, there is another note: 'Bitte geben Sie Ihren persönlichen PIN Code für die Mobilfunk-SIM-Karte ein. Ihre Verbindung wird dann über Mobilfunk hergestellt, wenn keine Festnetz-Verbindung besteht. Hinweis: Noch 3 Eingabeversuche möglich.' At the bottom, there is a radio button for 'Benutzerspezifische Installation' and a warning: 'ACHTUNG: Diese Installationsvariante sollten Sie nur benutzen, wenn Ihr Netzbetreiber Sie dazu auffordert.'

3. Klicken Sie auf Übernehmen, um die Konfiguration zu starten.

Tritt während der Konfiguration ein Fehler auf, folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Achtung: Der Konfigurationsvorgang kann einige Minuten in Anspruch nehmen. Dabei kann es passieren, dass die **Power-LED** mehrmals die Farbe wechselt.

Währenddessen darf das Gerät auf keinen Fall ausgeschaltet werden, da es sonst beschädigt werden kann. Warten Sie, bis die **Power-LED dauerhaft rot** leuchtet.

Ihre DSL-EasyBox ist nun konfiguriert.

1.2 Benutzerspezifische Schnell-Installation und S₀-Durchgangsmodus für den Betrieb der DSL-EasyBox am Anlagenanschluss

Benutzerspezifische Schnell-Installation

Bitte geben Sie in dieser Maske Ihren DSL-Benutzernamen und Ihr DSL-Kennwort ein, um die DSL-EasyBox mit dem Internet zu verbinden.

Sprache (VoIP)-Zugangsdaten können in dieser Maske - falls notwendig - ebenfalls eingegeben werden.

Betrieb am ISDN-Anlagenanschluss

Die DSL-EasyBox besitzt eine Funktion zur Deaktivierung aller Sprachfunktionen im Gerät. Zur Nutzung am ISDN-Anlagenanschluss kann das Gerät auf eine am S₀-Bus angeschlossene TK-Anlage transparent durchgeschaltet werden (Geschäftskundenanwendung).



Achtung: Im Betrieb am ISDN-Anlagenanschluss werden alle Sprachfunktionen der DSL-EasyBox ausgeschaltet.

Die DSL-EasyBox kann in diesem Modus weiterhin als DSL-Modem mit WLAN-Funktion betrieben werden. Ein eventuell gesteckter UMTS-Stick kann nur mit Datenfunktion genutzt werden (kein Telefonieren möglich).

The screenshot shows the Vodafone configuration page for the DSL-EasyBox. At the top left is the Vodafone logo, and at the top right are language selection buttons for 'English' and 'Deutsch'. Below the header is a grey bar with the 'ABMELDEN' (Logout) button. The main content area has a red header message: 'Danke, dass Sie die DSL-EasyBox gewählt haben.' Below this, there are two radio button options: 'Benutzerspezifische Schnell-Installation (empfohlen)' (selected) and 'Offener Modus'. Under the selected option, there are three input fields for 'Internet-Zugangsdaten': 'DSL-Benutzername', 'DSL-Kennwort', and 'Kennwortbestätigung'. Below these is a 'Sprache' section with a checked checkbox for 'Betrieb am ISDN-Anlagenanschluss' and a warning message: 'ACHTUNG: Im dieser Betriebsart werden alle Sprachfunktionen der DSL-EasyBox ausgeschaltet.' Underneath is the 'Sprache (VoIP) -Zugangsdaten (optional)' section, which includes a 'Vorwahl:' field and a table for 'Rufnummer' and 'Sprach-Passwort'. The table has three rows for 'Rufnummer 1.', 'Rufnummer 2.', and 'Rufnummer 3.', each with two input fields.

Offener Modus

Dieser Modus sollte nur aktiviert werden, wenn die DSL-EasyBox an Fremdnetzen betrieben wird. In dieser Betriebsart sind alle Konfigurationen im Gerät manuell änderbar, diese Betriebsart sollte jedoch nur von erfahrenen Anwendern verwendet werden.

Betrieb am ISDN-Anlagenanschluss

Beim Anschluss der DSL-EasyBox an einen ISDN-Anlagenanschluss stellt das Gerät nach dem Einschalten der Option **Offener Modus** lediglich die Funktion einer NTBA bereit und überträgt die gesamte Sprach-Verwaltung an Ihre Telefonanlage.

Achtung: In diesem Modus werden alle Sprachfunktionen der DSL-EasyBox ausgeschaltet.



The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox configuration web interface. At the top, there is a red header with the Vodafone logo and language options for 'English' and 'Deutsch'. Below the header, there is a grey bar with the text 'ABMELDEN'. The main content area has a white background and contains the following text:

Danke, dass Sie die DSL-EasyBox gewählt haben.

- Benutzerspezifische Schnell-Installation (empfohlen)
- Offener Modus**
 - Betrieb am ISDN-Anlagenanschluss
ACHTUNG: Im dieser Betriebsart werden alle Sprachfunktionen der DSL-EasyBox ausgeschaltet.

ACHTUNG
Wenn Sie im offenen Modus einen nicht von Vodafone bereitgestellten SIP-Account nutzen, können möglicherweise Notrufe nicht abgesetzt werden. Einstellungen im offenen Modus können Sie durch längeres Drücken der Reset Taste wieder auf den Auslieferungszustand zurücksetzen. Um wieder die Vodafone Leistungen nutzen zu können, geben Sie dann bitte den Modem-Installationscode neu ein.

At the bottom of the configuration area, there are three buttons: 'Zurück', 'Übernehmen', and a help icon (?).

Achtung: Wenn Sie im offenen Modus einen nicht von Vodafone bereitgestellten SIP-Account (Fremdnetz) benutzen, können Notrufe möglicherweise nicht abgesetzt werden.

Um aus dem offenen Modus zurück zur Eingabe des Modem-Installationscodes oder zur benutzerspezifischen Installation zu wechseln, muss die Rücksetzung des Gerätes in den Auslieferungszustand (durch Drücken des Reset-Tasters) vorgenommen werden.

Die DSL-EasyBox kann in diesem Modus weiterhin als DSL-Modem mit WLAN-Funktion betrieben werden. Ein eventuell gesteckter UMTS-Stick kann nur mit Datenfunktion genutzt werden (kein Telefonieren möglich).

2 **Wi-Fi Protected Setup (WPS)**

Mit der Hilfe von Wi-Fi Protected Setup (WPS) integrieren Sie neue WLAN-Adapter sicher in Ihr Netzwerk. Über eine PIN-Abfrage oder per WPS-Taster werden alle Sicherheitseinstellungen automatisch vorgenommen.



Achtung: Die WPS-Funktion kann nur zusammen mit einem WPS-fähigen WLAN-Adapter genutzt werden. Ob Ihr WLAN-Adapter WPS-fähig ist, entnehmen Sie bitte dem Handbuch Ihres Adapters.

WPS mit Tastendruck (Push Button Connection, PBC)

Um einen WLAN-Adapter per Tastendruck mit der DSL-EasyBox zu verbinden, muss auch der WLAN-Adapter über einen Taster verfügen. Dieser besitzt meist die Aufschrift WPS oder PBC. Der Taster der WLAN-Adapters kann auch als Softwareschalter ausgeführt sein, Sie müssen ihn über die mitgelieferte Software Ihres WLAN-Adapters anwählen.

Hat der WLAN-Adapter keinen Taster, können Sie diesen durch Eingabe einer PIN in der Konfigurationsoberfläche verbinden.

Führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Halten Sie den WPS-Taster an der DSL-EasyBox für acht Sekunden gedrückt.
2. Drücken Sie den WPS-Taster oder Softwareschalter am WLAN-Adapter innerhalb von 2 Minuten.

Der WLAN-Adapter wird mit der DSL-EasyBox verbunden. Die WLAN-LED blinkt nun im Sekundentakt für ca. 2 Minuten rot oder bis ein WPS-fähiges Gerät synchronisiert wurde.

WPS mit PIN-Eingabe

Führen Sie die folgenden Schritte aus:

1. Starten Sie die Konfigurationsoberfläche und melden Sie sich mit Ihren Benutzernamen und Kennwort an.
2. Gehen Sie im Menü auf **Wireless** und danach auf **Sicherheit**.
3. Aktivieren Sie die Option **Aktivieren von WPS (automatischer Abgleich)**.
4. Geben Sie die PIN des WLAN-Adapters im Feld **WPS-PIN** ein und klicken **Beginn**.

Der WLAN-Adapter wird mit der DSL-EasyBox verbunden. Die WLAN-LED blinkt nun im Sekundentakt für ca. 2 Minuten rot oder bis ein WPS-fähiges Gerät synchronisiert wurde.

3 USB-Anschluss

Wenn Sie den Menüpunkt **USB** unter der Hauptkategorie **Extras** auswählen, erhalten Sie eine Übersicht über die bereits angeschlossenen USB-Geräte.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'EXTRAS' menu is selected, and the 'USB' section is active. The page contains the following information:

- UMTS-Stick**: USB
- Anmeldeinstellungen**
- Zeiteinstellungen**
- Fernverwaltung**
- Firmwareaktualisierung**
- Diagnoseprogramm**
- Neustart**
- UPnP**
- ADSL-Status**
- QoS-Einstellungen**
- USB**
 - > Dateiserver
 - > FTP-Server
 - > Web FTP Server
 - > Drucker-Server
- NCID**

The main content area for USB includes:

- USB Host Controller**: USB Host Controller ()
- Status Ihres USB-Gerätes:**
- Keinen USB-Massenspeicher gefunden** → [Status aktualisieren](#)
- Keinen USB-Drucker gefunden** → [Status aktualisieren](#)
- HUAWEI Mobile verbunden** → [Entfernen](#)

Über das Deaktivieren des Kontrollkästchens **USB Host Controller** kann die USB-Funktion der DSL-EasyBox ausgeschaltet werden. Standardmäßig ist die USB-Funktion aktiviert. Wählen Sie nach dem Deaktivieren oder Aktivieren der Funktion bitte **Übernehmen**, um die Einstellung zu sichern.

Wenn Sie einen USB-Massenspeicher oder einen USB-Drucker anschließen während Sie sich bereits in der USB-Statusübersicht befinden, wählen Sie bitte **Status aktualisieren**, damit das Gerät eingelesen und in der Übersicht angezeigt wird. Um ein USB-Gerät zu entfernen, klicken Sie bitte zunächst auf **Entfernen**, bevor Sie das Gerät vom USB-Anschluss abziehen.



Hinweis: Der gleichzeitige Anschluss mehrerer USB-Geräte über einen USB-Hub ist möglich, jedoch können nicht mehrere USB-Massenspeicher gleichzeitig betrieben werden. Möglich wäre z.B. der gleichzeitige Anschluss von einem USB-Stick und einem USB-Drucker.

Der USB-Anschluss unterstützt nur FAT16 oder FAT32 formatierte USB-Sticks oder Festplatten.



Achtung: Um Datenverlust zu verhindern, stellen Sie sicher, daß beim Einstecken oder Abziehen des USB-Sticks keine Daten auf das USB-Gerät geschrieben oder vom USB-Gerät abgerufen werden. Die Aktivität des angeschlossenen USB-Gerätes erkennen Sie am Blinken der evtl. vorhandenen LED direkt am USB-Gerät.

3.1 USB-Dateiserver

Über diese Seite können Sie Ihren USB-Massenspeicher für den Zugriff über den Windows-Explorer (oder auch den Windows-Arbeitsplatz) freigeben. Der Zugriff auf den Dateiserver ist mit allen Betriebssystemen möglich, die Net-BIOS/SMB unterstützen. Aktivieren Sie die Dateiserver-Funktionen, um die Funktion einzuschalten.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'EXTRAS' section is active, showing settings for 'Dateiserver-Funktionen'. A checkbox for 'Dateiserver-Funktionen' is checked. Below this, there are fields for 'Server' (EasyBox), 'Beschreibung des Servers' (EasyBox File Server), and 'Gruppe' (WORKGROUP). A 'Fernzugriff' checkbox is unchecked. A table lists the shareable drives:

Name	Verzeichnis	Einstellen
<input checked="" type="checkbox"/> TRANSFER	Laufwerk: INTENSO (USB) Datenträger: TRANSFER (FAT16) Verzeichnis: \	<input checked="" type="checkbox"/> X

At the bottom, there are buttons for 'Übernehmen' and 'Abbrechen'.

Klicken Sie auf **Übernehmen**, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Klicken Sie auf , um einen weiteren Ordner freizugeben.

Klicken Sie auf , um die Einstellungen für einen freigegebenen Ordner zu bearbeiten.

Klicken Sie auf , um die Freigabe für diesen Ordner zurück zu nehmen.

Parameter	Beschreibung
Server	Name des Dateiservers (z.B. 803)
Beschreibung des Servers	Beschreibung des Dateiservers (z.B. Easy-Box Dateiserver)
Gruppe	Windows-Arbeitsgruppe des Dateiservers (z.B. Büro)
Fernzugriff	Diese Option aktiviert den Zugriff vom Internet auf Ihren freigegebenen USB-Massenspeicher.

Ordner freigeben

In diesem Dialog können Sie einstellen, welcher Ordner oder welche Partition des USB-Massenspeichers freigegeben werden soll und ob ein Zugriffsschutz erfolgen soll.


English Deutsch

STARTSEITE
SPRACHE
DATEN
EXTRAS
ABMELDEN

- UMTS-Stick
- Anmeldeinstellungen
- Zeiteinstellungen
- Fernverwaltung
- Firmwareaktualisierung
- Diagnoseprogramm
- Neustart
- UPnP
- ADSL-Status
- QoS-Einstellungen
- USB
 - > Dateiserver
 - > FTP-Server
 - > Web FTP Server
 - > Drucker-Server
- NCID

Dateiserver / Freigegebener Ordner 2

Freigegebener Ordner: Tom

Datenträger: INTENSO (USB) | 1. TRANSFER (FAT16)

Verzeichnis: |Freigabe

Zugriffsschutz durch Passwörter

Sicherheit:

Zugriff:

- NUR Lesezugriff
- Vollzugriff
- Abhängig vom eingegebenen Kennwort

Kennwort für Lesezugriff:

Kennwort bestätigen:

Kennwort für Vollzugriff:

Kennwort bestätigen:

Übernehmen
Zurück
Abbrechen
?

Parameter	Beschreibung
Freigegebener Ordner	Name des freizugebenden Ordners.
Datenträger	Auswahl der freizugebenden Partition.
Verzeichnis	Geben Sie den Pfad des freizugebenden Ordners ein oder klicken Sie auf  , um einen Ordner auszuwählen (siehe auch den folgenden Abschnitt Dialog Ordner auswählen).
Sicherheit	Aktivieren Sie das Kontrollkästchen Sicherheit , um ein Passwort für den Zugriff zu setzen.
Zugriff	<ul style="list-style-type: none">• Nur Lesezugriff Diese Option ist standardmäßig aktiviert, sofern Sie das Kontrollkästchen Sicherheit nicht aktivieren.• Vollzugriff Diese Option erlaubt Benutzern, auf den freigegebenen Ordner zu schreiben und davon zu lesen.• Abhängig vom eingegebenen Kennwort Diese Option erlaubt, jeweils ein Kennwort für den Lesezugriff und eines für den Vollzugriff zu setzen.
Kennwort für Lesezugriff	Legen Sie hier ein Kennwort für den Lesezugriff fest.
Kennwort bestätigen	Bestätigen Sie erneut das Lesezugriffs-Kennwort.
Kennwort für Vollzugriff	Legen Sie hier ein Kennwort für den Vollzugriff fest.
Kennwort bestätigen	Bestätigen Sie erneut das Vollzugriffs-Kennwort.

Klicken Sie auf **Übernehmen**, um Ihre Einstellungen zu speichern.



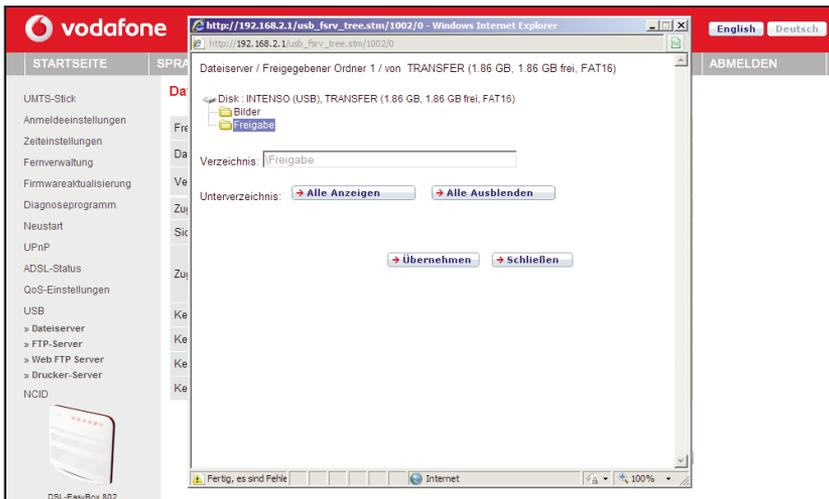
Hinweis: Für die Nutzung des Dateiservers (Samba) in Verbindung mit Windows 7 muss die Option "Sicherheit" für die freigegebenen Ordner deaktiviert werden.

Hinweis: Unterstützt werden aktuell nur FAT16 oder FAT32 formatierte USB-Sticks oder USB-Festplatten.

Dialog Ordner auswählen

Wenn Sie sich nicht sicher sind, in welchem Verzeichnis der Ordner auf Ihrem USB-Gerät liegt, den Sie freigeben wollen, können Sie sich die Verzeichnisstruktur Ihres USB-Gerätes anzeigen lassen und einen Ordner auswählen.

Klicken Sie auf , um ein Verzeichnis auf dem USB-Gerät auszuwählen. Ein neues Dialogfenster wird geöffnet.



Wählen Sie den gewünschten Ordner aus und klicken Sie auf **Übernehmen**. Das Dialogfenster wird geschlossen und der Pfad des ausgewählten Ordners erscheint im Feld **Freigegebener Ordner**.

3.2 **USB-FTP Server**

Auf dieser Seite können Sie Ihren USB-Massenspeicher für den Zugriff über das FTP-Protokoll freigeben und von einem anderen Computer mit Hilfe eines FTP-Programmes zugreifen. Sie können hier außerdem Benutzerprofile anlegen, die den Zugriff für einen Benutzernamen und ein dazugehöriges Passwort auf ein von Ihnen bestimmtes Verzeichnis berechtigen.



Parameter	Beschreibung
TCP-Port	Der TCP-Port, über den der FTP-Server anzusprechen ist. Standardmäßig ist Port 21 eingestellt.
Maximale Anzahl der Verbindungen	Hier können Sie die maximalen Verbindungen festlegen, die gleichzeitig auf den FTP-Server zugreifen dürfen.
Abmeldung nach einer Wartezeit von	Stellen Sie hier die Zeit ein, nach der der Benutzer vom FTP-Server bei Inaktivität abgemeldet wird.
Fernzugriff	Diese Option aktiviert den Zugriff vom Internet auf Ihren freigegebenen USB-Massenspeicher.

Klicken Sie auf **Übernehmen**, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Klicken Sie auf , um ein neues Benutzerprofil hinzuzufügen.

Klicken Sie auf , um ein bestehendes Benutzerprofil zu bearbeiten.

Klicken Sie auf , um ein bestehendes Profil zu löschen.

Benutzerprofile

Über diesen Dialog können Sie einen Benutzernamen mit dazugehörigem Passwort festlegen und außerdem das Freigabeverzeichnis und die Zugriffsart bestimmen.



The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'EXTRAS' tab is active, displaying the 'FTP-Server / Benutzerprofile 2' configuration page. The page contains a table with the following fields:

Benutzername	tom
Kennwort
Kennwort Bestätigung
Zugriff	NUR Lesen
Datenträger	INTENSO (USB), 1. TRANSFER (FAT16)
Verzeichnis	Bilder

At the bottom of the configuration area, there are four buttons: 'Übernehmen', 'Zurück', 'Abbrechen', and a help icon (?). The left sidebar lists various system settings such as 'UMTS-Stick', 'Anmeldeinstellungen', 'Zeiteinstellungen', 'Fernverwaltung', 'Firmwareaktualisierung', 'Diagnoseprogramm', 'Neustart', 'UPnP', 'ADSL-Status', 'QoS-Einstellungen', 'USB', 'Dateiserver', 'FTP-Server', 'Web FTP Server', 'Drucker-Server', and 'NCID'. A small image of the DSL-EasyBox 802 device is shown at the bottom left of the sidebar.

Parameter	Beschreibung
Benutzername	Legen Sie einen Benutzernamen für den FTP-Zugriff fest.
Kennwort	Setzen Sie ein Kennwort für den FTP-Zugriff.
Kennwort Bestätigung	Bestätigen Sie das FTP-Zugriffs-Kennwort erneut.
Zugriff	Wählen Sie hier zwischen Lese- und Vollzugriff aus.
Datenträger	Auswahl der freizugebenden Partition.
Verzeichnis	Geben Sie den Pfad des Benutzer-Ordners ein oder klicken Sie auf  , um einen Ordner auszuwählen (siehe folgenden Abschnitt Dialog Ordner auswählen).

Klicken Sie auf **Übernehmen**, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Dialog Ordner auswählen

Wenn Sie sich nicht sicher sind, in welchem Verzeichnis der Ordner auf Ihrem USB-Gerät liegt, den Sie einem Benutzerprofil zuordnen wollen, können Sie sich die Verzeichnisstruktur Ihres USB-Gerätes anzeigen lassen und einen Ordner auswählen.

Klicken Sie auf , um ein Verzeichnis auf dem USB-Gerät auszuwählen. Ein neues Dialogfenster wird geöffnet.

Wählen Sie den gewünschten Ordner aus und klicken Sie auf **Übernehmen**. Das Dialogfenster wird geschlossen und der Pfad des ausgewählte Ordners erscheint im Feld **Verzeichnis**.



3.3 USB Web-FTP Server

Auf dieser Seite können Sie Ihren USB-Massenspeicher freigeben, um von einem anderen Computer über den Internet Explorer oder einem anderen Webbrowser auf die von Ihnen freigegebenen Ordner zuzugreifen.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'Web FTP-Server' section is selected, displaying instructions and a configuration form. The form includes fields for 'Datenträger' (selected as INTENSO (USB)), 'URL' (/dsl_usb1), 'Verzeichnis' (Freigabe), and 'TCP-Port' (8000). There are checkboxes for 'Fernzugriff' and 'Einschalten der Funktion Web FTP-Server'. At the bottom, the 'Übernehmen' button is highlighted in red.

Parameter	Beschreibung
Datenträger	Auswahl der freizugebenden Partition.
Verzeichnis	Wählen Sie den freizugebenden Ordner aus.
TCP-Port	Legen Sie die Portnummer für den Zugriff fest.

Klicken Sie auf **Übernehmen**, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Um von einem anderen, im Heimnetz (LAN) befindlichen Computer aus auf die Freigabe zuzugreifen, geben Sie bitte die IP-Adresse Ihrer DSL-EasyBox ein, gefolgt von der von Ihnen festgelegten Portnummer (z.B. `http://192.168.2.1:8000`).

Verwenden Sie eine der folgenden Adressen, um lokal auf die freigegebenen Ordner zugreifen zu können:

`http://easy.box/dsl_usb`

`http://192.168.2.1/dsl_usb`

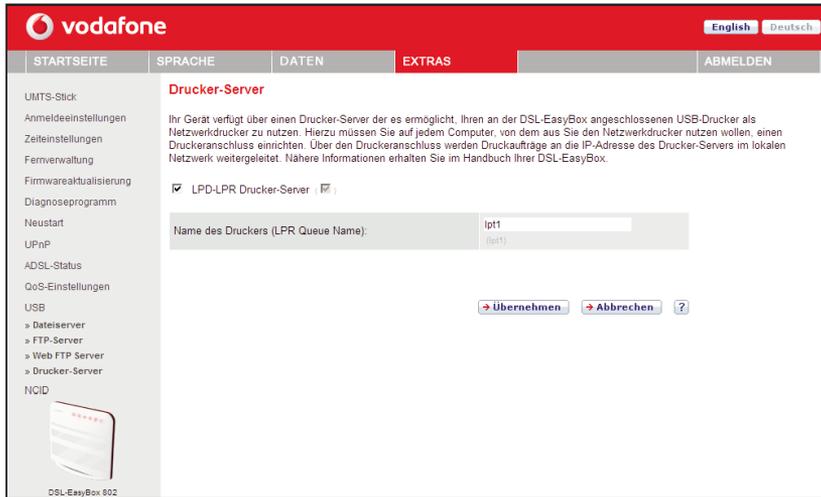
`http://easy.box:8000`

`http://192.168.2.1:8000`

Die Erreichbarkeit des Web-FTP-Servers aus dem Internet aktivieren Sie durch das Einschalten des Fernzugriffs, wie auf Seite 149 beschrieben.

3.4 USB Drucker-Server

Die DSL-EasyBox verfügt über einen Drucker-Server, der einen über USB angeschlossenen Drucker für andere Computer im Netzwerk freigeben kann. Mit dem Kontrollkästchen **LPD-LPR Drucker-Server** lässt sich der USB Drucker-Server aktivieren oder deaktivieren.



The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. The top navigation bar includes the Vodafone logo, language options (English, Deutsch), and menu items: STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, and ABMELDEN. The left sidebar lists various settings categories: UMTS-Stick, Anmeldeinstellungen, Zeiteinstellungen, Fernverwaltung, Firmwareaktualisierung, Diagnoseprogramm, Neustart, UPnP, ADSL-Status, QoS-Einstellungen, USB, Dateiserver, FTP-Server, Web FTP Server, Drucker-Server, and NCID. The main content area is titled 'Drucker-Server' and contains the following text: 'Ihr Gerät verfügt über einen Drucker-Server der es ermöglicht, Ihnen an der DSL-EasyBox angeschlossenen USB-Drucker als Netzwerkdrucker zu nutzen. Hierzu müssen Sie auf jedem Computer, von dem aus Sie den Netzwerkdrucker nutzen wollen, einen Druckeranschluss einrichten. Über den Druckeranschluss werden Druckaufträge an die IP-Adresse des Drucker-Servers im lokalen Netzwerk weitergeleitet. Nähere Informationen erhalten Sie im Handbuch Ihrer DSL-EasyBox.' Below this text is a checkbox labeled 'LPD-LPR Drucker-Server' which is checked. A text input field for 'Name des Druckers (LPR Queue Name):' contains the value 'lpt1'. At the bottom right of the form are buttons for 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon (?). A small image of the DSL-EasyBox 802 device is shown in the bottom left corner of the interface.

Im Feld **Name des Druckers (LPR Queue Name)** muss ein Name für den Drucker eingegeben und für die Sicherung der Einstellungen anschließend **Übernehmen** ausgewählt werden.

Einrichtung eines USB-Druckers über die DSL-EasyBox

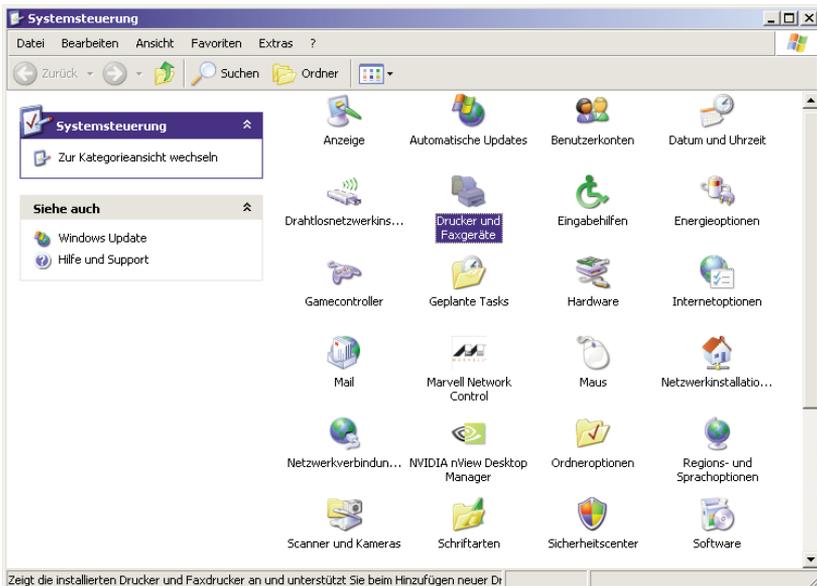
(Diese Anleitung orientiert sich am Betriebssystem Windows XP. Bei anderen Betriebssystemen konsultieren Sie bitte die jeweilige Dokumentation.)

Wenn Sie auf Ihren über die DSL-Easy-Box freigegebenen USB-Drucker zugreifen möchten, richten Sie Ihren Drucker an der DSL-EasyBox zunächst als USB-Drucker-Server ein. Zum Einrichten eines USB-Druckers führen Sie die nachfolgenden Schritte aus.

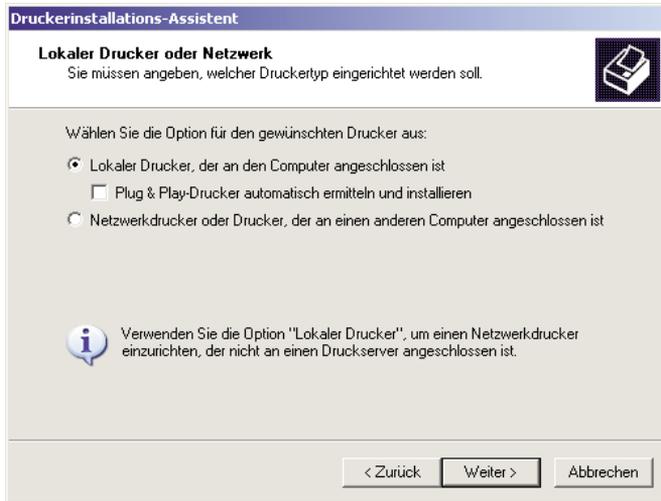
1. Klicken Sie auf **Start > Einstellungen > Systemsteuerung**



2. Wählen Sie in der Systemsteuerung **“Drucker und Faxgeräte”** aus und klicken Sie auf **“Drucker hinzufügen”**



- Der Druckerinstallations-Assistent wird geöffnet. Klicken Sie auf **“Weiter”**, wählen Sie **“Lokaler Drucker”** und bestätigen Sie erneut mit **“Weiter”**.



- Der Dialog **“Druckeranschluss auswählen”** wird angezeigt. Wählen Sie **“Einen neuen Anschluss erstellen”** und als Anschlussstyp **“Standard TCP/IP Port”**.



5. Der Assistent zum Hinzufügen eines Standard-TCP/IP-Druckerports wird geöffnet. Klicken Sie auf **Weiter** und geben Sie dann im Feld **Druckernamen oder IP-Adresse** die IP-Adresse Ihrer DSL-EasyBox ein (Standard: 192.168.2.1). Der Portname wird automatisch ergänzt, Sie brauchen keine weiteren Eingaben machen.

Assistent zum Hinzufügen eines Standard-TCP/IP-Druckerports

Port hinzufügen
Für welches Gerät möchten Sie einen Port hinzufügen?

Geben Sie einen Druckernamen oder -IP-Adresse und Portnummer für das Gerät ein.

Druckernamen oder -IP-Adresse: 192.168.2.1

Portname: IP_192.168.2.1

< Zurück Weiter > Abbrechen

6. Nach einigen Sekunden wird der Dialog **Zusätzliche Portinformationen erforderlich** geöffnet. Wählen sie unter Gerätetyp **Benutzerdefiniert** und klicken dann auf **Einstellungen...**.

Assistent zum Hinzufügen eines Standard-TCP/IP-Druckerports

Zusätzliche Portinformationen erforderlich
Das Gerät konnte nicht ermittelt werden.

Das ermittelte Gerät hat einen unbekanntenen Typ. Überprüfen Sie Folgendes:

1. Das Gerät ist richtig konfiguriert.
2. Die Adresse auf der vorherigen Seite ist korrekt.

Korrigieren Sie die Adresse und führen Sie eine neue Suche im Netzwerk aus, in dem Sie zum Assistenten auf der vorherigen Seite zurückkehren, oder wählen Sie einen anderen Gerätetyp, wenn Sie sicher sind, dass die Adresse korrekt ist.

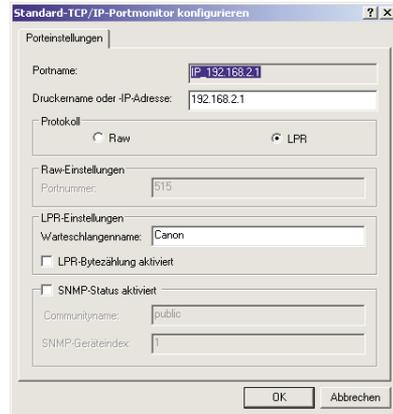
Gerätetyp

Standard Generic Network Card

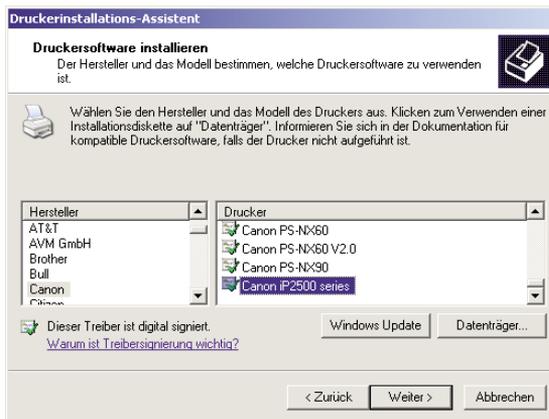
Benutzerdefiniert

< Zurück Weiter > Abbrechen

7. Der Dialog **“Standard-TCP/IP-Portmonitor konfigurieren”** wird geöffnet. Wählen Sie als Protokoll **“LPR”** und geben unter **“Warteschlangennamen”** den Namen des Druckers ein, den Sie in der DSL-EasyBox als LPR Drucker-Server definiert haben. Klicken Sie auf **“OK”**, um die Einstellungen zu übernehmen.



8. Nach einigen Sekunden wird im Drucker-Installationsassistenten der Dialog **“Druckersoftware installieren”** angezeigt. Sie können nun mit der Installation Ihres Druckers beginnen. Weitere Informationen entnehmen Sie dem Installationshandbuch Ihres Druckers.



4 Computernetzwerk anpassen

Wenn die kabelgebundene oder drahtlose (WLAN) Verbindung zwischen Ihrem PC und der DSL-EasyBox nicht funktioniert, kann dies zwei Ursachen haben:

- IP-Einstellungen an Ihrem PC
- HTTP-Proxykonfiguration an Ihrem PC

Folgen Sie den Schritten in diesem Kapitel, um die Einstellungen an Ihrem PC so anzupassen, dass eine Verbindung mit der DSL-EasyBox möglich ist.



Hinweis: Stellen Sie zunächst sicher, dass Sie Ihren PC, wie in Abschnitt A, Kapitel 2.6 (Seite 32) beschrieben, mit der DSL-EasyBox verbunden haben, bevor Sie die folgenden Schritte ausführen.

4.1 IP-Einstellungen automatisch beziehen

Die DSL-EasyBox vergibt für jeden angeschlossenen PC eine eigene Kennung, die IP-Adresse. So kann die DSL-EasyBox bestimmen, zu welchem PC sie die angeforderten Daten aus dem Internet weiterleiten soll.

Für Profis: Wenn Sie für Ihre PCs feste IP-Adressen verwenden möchten, können Sie in der DSL-EasyBox einen IP-Adresspool angeben (siehe Abschnitt C, Kapitel 1.3, Seite 104). Sie können auch den DHCP-Server der DSL-EasyBox deaktivieren.

Damit Ihr PC die von der DSL-EasyBox vergebene IP-Adresse verwenden kann, muss dieser so konfiguriert sein, dass er die IP-Adresse automatisch von der DSL-EasyBox bezieht.

Das Vorgehen richtet sich nach Ihrem Betriebssystem:

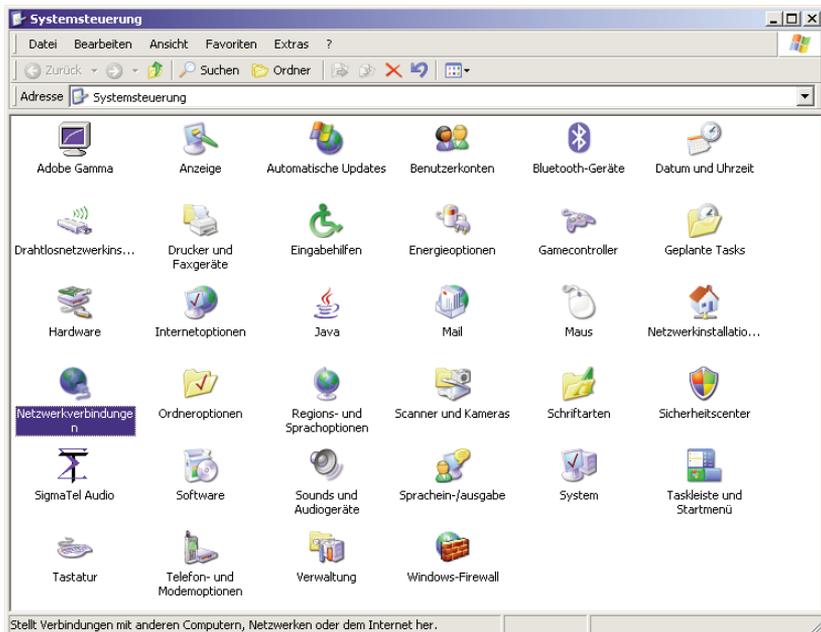
- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- MacOS X (Apple)

Windows XP

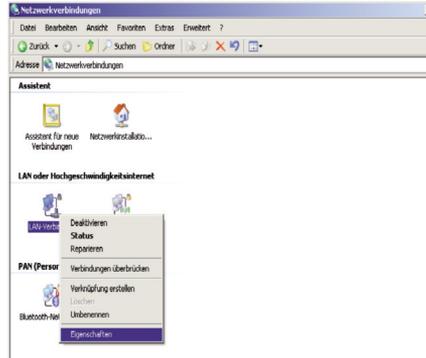
1. Auf dem Windows Desktop klicken Sie auf:
Start > Systemsteuerung
3. Wählen Sie mit der rechten Maustaste die Eigenschafts-



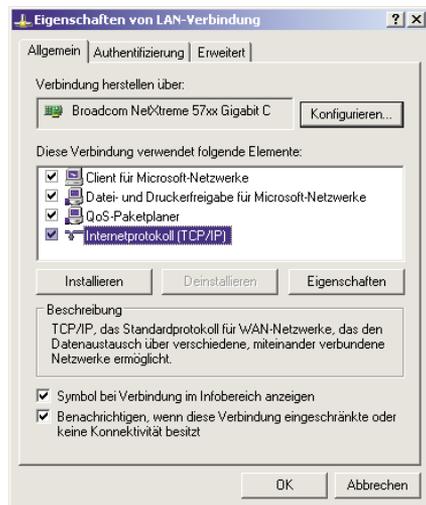
2. In der Systemsteuerung wählen Sie **“Netzwerkverbindungen”**.



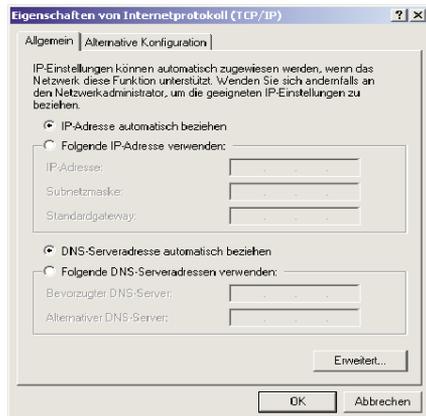
3. Wählen Sie mit der rechten Maustaste die Eigenschaften der LAN-Verbindung, die der Verbindung zu Ihrer DSL-Easy-Box entspricht.



4. Klicken Sie doppelt auf "Internetprotokoll (TCP/IP)".



5. Wenn die Konfiguration bereits auf "IP-Adresse automatisch beziehen" und auf "DNS-Serveradresse automatisch beziehen" eingestellt ist, ist Ihr Computer bereits für DHCP konfiguriert. Falls nicht, wählen Sie bitte diese Optionen.



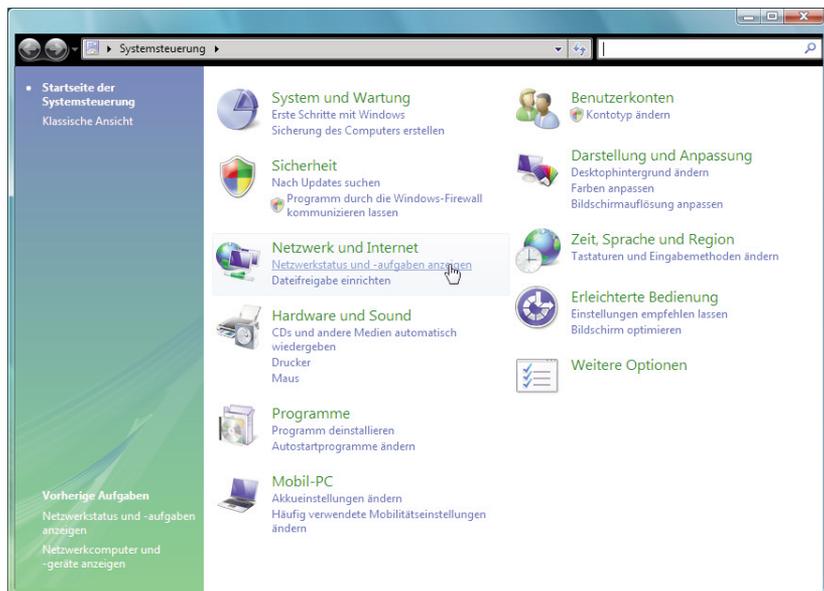
Windows Vista

1. Auf dem Windows Desktop klicken Sie auf:

Start > Systemsteuerung



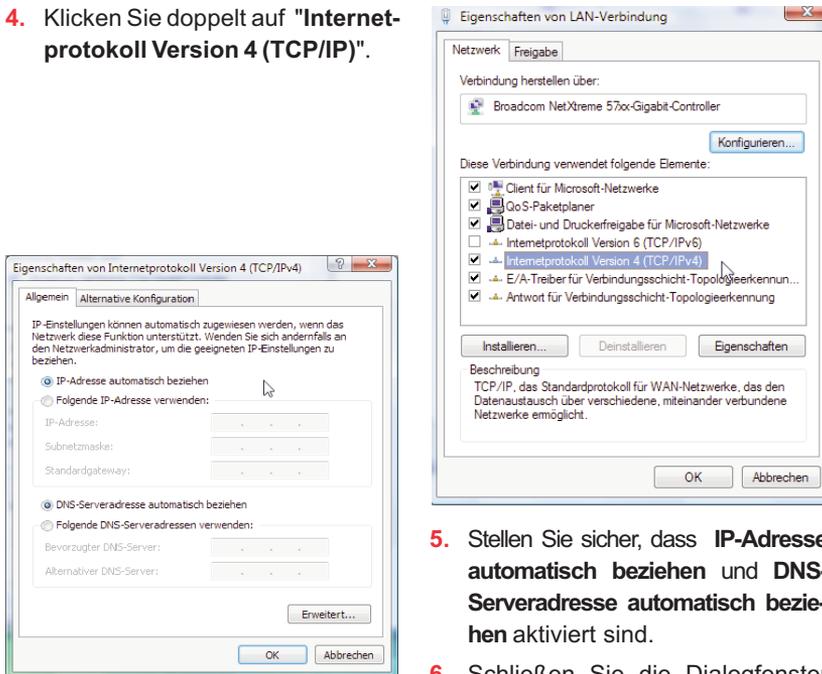
2. In der Systemsteuerung wählen Sie unter "Netzwerk und Internet" den Punkt "Netzwerkstatus und Aufgaben anzeigen".



3. Wählen Sie unter der LAN-Verbindung, die der Verbindung mit Ihrer DSL-EasyBox entspricht, den Punkt **"Status anzeigen"** und danach **"Eigenschaften"**.



4. Klicken Sie doppelt auf **"Internetprotokoll Version 4 (TCP/IP)"**.



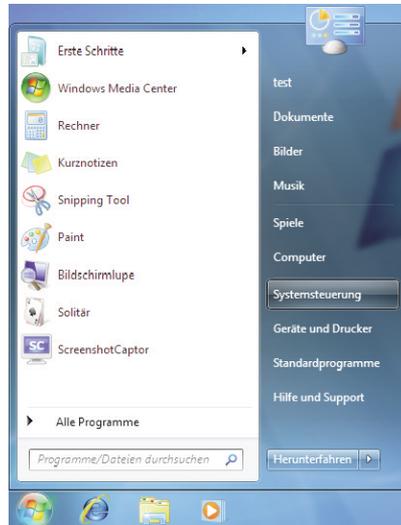
5. Stellen Sie sicher, dass **IP-Adresse automatisch beziehen** und **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** aktiviert sind.
6. Schließen Sie die Dialogfenster mit **OK**.

Ihr PC bezieht jetzt die IP-Einstellungen von der DSL-EasyBox.

Windows 7

1. Auf dem Windows Desktop klicken Sie auf:

Start > Systemsteuerung



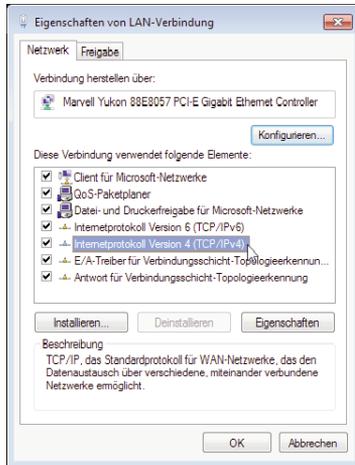
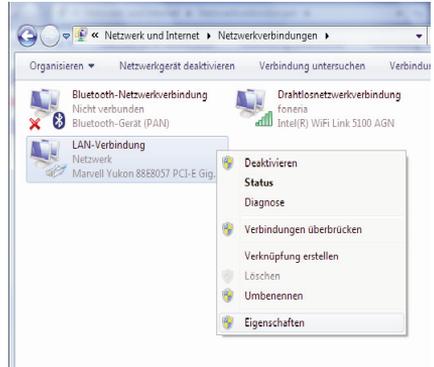
2. In der Systemsteuerung klicken Sie unter **Netzwerk und Internet** auf **Netzwerkstatus und -aufgaben anzeigen**



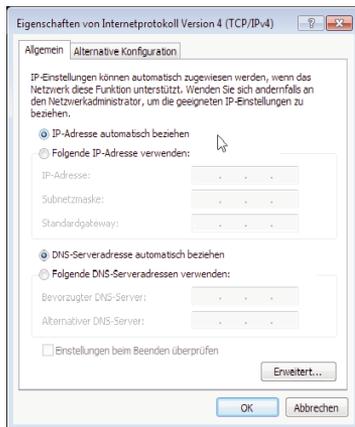
3. Im Netzwerk- und Freigabecenter wählen Sie **Adaptoreinstellungen ändern**



4. Unter den **Netzwerkverbindungen** wählen Sie mit der rechten Maustaste die Eigenschaften der **LAN-Verbindung**, die der Verbindung zu Ihrer DSL-EasyBox entspricht



5. Klicken Sie doppelt auf das **Internetprotokoll Version 4 (TCP / IPv4)**



6. Wenn die Konfiguration bereits auf **IP-Adresse automatisch beziehen** und auf **DNS-Serveradresse automatisch beziehen** eingestellt ist, ist Ihr Computer bereits für DHCP konfiguriert. Falls nicht, wählen Sie bitte diese Optionen.

7. Schließen Sie die Dialogfenster mit **OK**.

Ihr PC bezieht jetzt die IP-Einstellungen von der DSL-EasyBox.

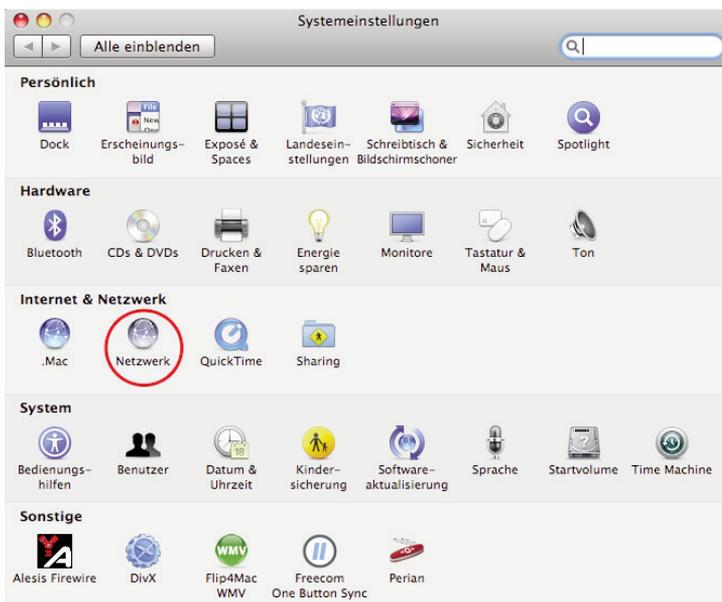
MacOS X (Apple)

Die folgenden Bildschirmfotos zeigen Mac OS X Version 10.5 (Leopard). Wenn Sie eine andere Version des Apple-Betriebssystems verwenden, weicht die Bildschirmdarstellung geringfügig ab.

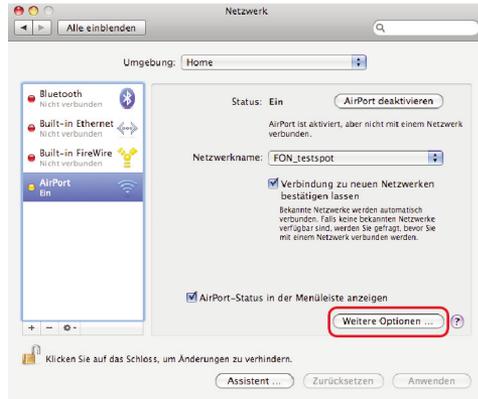
1. Wählen Sie in der Menüleiste  > **Systemeinstellungen...**



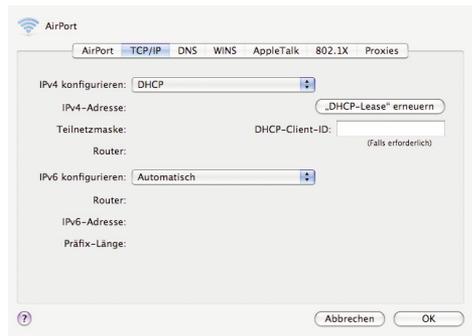
2. Klicken Sie unter **Internet und Netzwerk** auf **Netzwerk**.



3. Wählen Sie den Netzwerkadapter aus, der der Verbindung zu Ihrer Easy-Box entspricht (z.B. "AirPort"). Klicken Sie auf **Weitere Optionen...**



4. Klicken Sie auf den Reiter **TCP/IP** und stellen Sie sicher, dass die Option **IPv4 konfigurieren** auf **DHCP** steht.
5. Wenn Sie Einstellungen geändert haben, klicken Sie auf **OK** und dann auf **Anwenden**, um diese zu übernehmen.



Ihr Apple-Computer bezieht jetzt die IP-Einstellungen von der DSL-EasyBox.

4.2 HTTP-Proxy deaktivieren

Überprüfen Sie, ob Ihr Browser die Verbindung ins Internet über einen HTTP-Proxy herstellt. Gegebenenfalls müssen Sie den HTTP-Proxy deaktivieren.

Diese Einstellung nehmen Sie in Ihrem Browser vor. Wenn Sie verschiedene Browser auf einem PC verwenden, müssen Sie die Einstellungen für jeden Browser getrennt vornehmen.

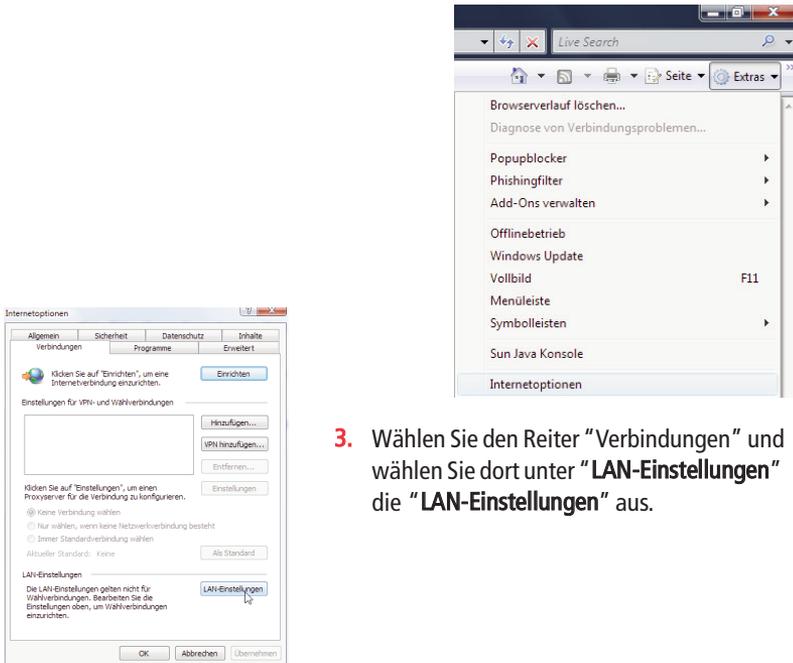
In diesem Kapitel erfahren Sie, wie Sie den HTTP-Proxy in Ihrem Browser deaktivieren.

- Internet Explorer
- Mozilla Firefox
- Apple Safari

Internet Explorer

Um den HTTP-Proxy im Internet Explorer zu deaktivieren, führen Sie die folgenden Schritte aus. Je nach verwendeter Version können die Bildschirmdialoge auf Ihrem PC von den hier abgebildeten geringfügig abweichen.

1. Öffnen Sie den Internet Explorer.
2. Gehen Sie auf:
Extras > Internetoptionen > Verbindungen > LAN-Einstellungen.



3. Wählen Sie den Reiter "Verbindungen" und wählen Sie dort unter "LAN-Einstellungen" die "LAN-Einstellungen" aus.

4. Stellen Sie sicher, dass **Proxyserver für LAN verwenden** nicht aktiviert ist.



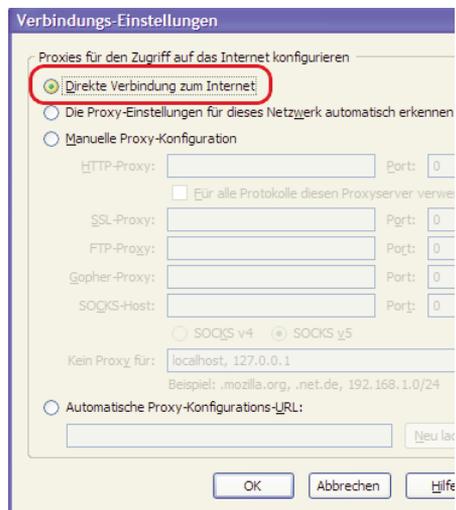
Mozilla Firefox

Um den HTTP-Proxy in Firefox zu deaktivieren, führen Sie die folgenden Schritte aus.

1. Öffnen Sie Firefox.
2. Wählen Sie in der Menüleiste **Extras > Einstellungen...**



3. Klicken Sie in der Kopfleiste auf **Erweitert** und dann den Reiter **Netzwerk**. Klicken Sie unter Verbindung auf **Einstellungen...**
4. Stellen Sie sicher, dass **Direkte Verbindung zum Internet** ausgewählt ist.



5. Schließen Sie die Dialogfenster mit **OK**.

Der HTTP-Proxy in Firefox ist jetzt deaktiviert.

Apple Safari

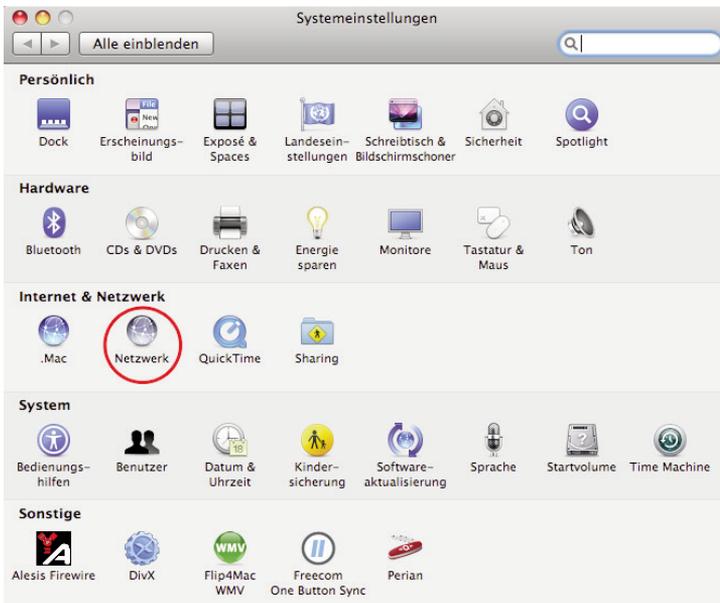
MacOS verwaltet den HTTP-Proxy in den Systemeinstellungen. Änderungen, die Sie hier vornehmen, wirken sich automatisch auf Safari aus.

1. Wählen Sie in der Menüleiste

 > **Systemeinstellungen...**



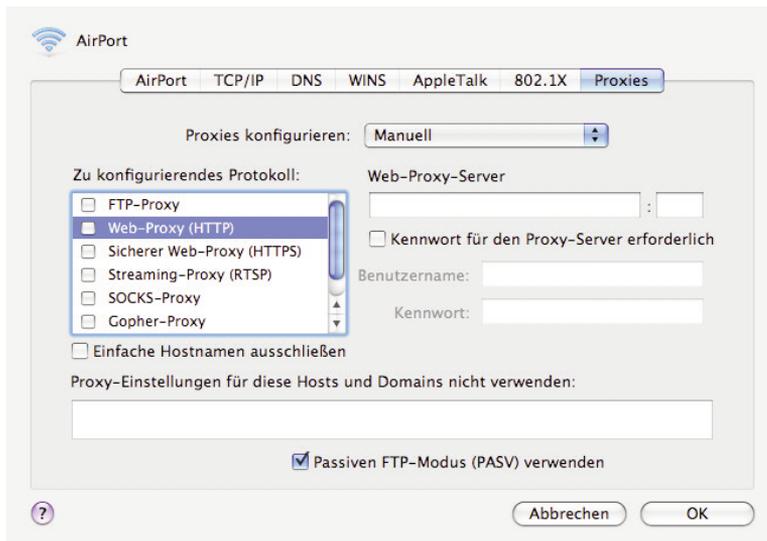
2. Klicken Sie unter **Internet & Netzwerk** auf **Netzwerk**.



3. Wählen Sie den Netzwerkadapter aus, der der Verbindung zu Ihrer Easy-Box entspricht (z.B. "AirPort"). Klicken Sie auf **Weitere Optionen...**



4. Klicken Sie auf den Reiter **Proxies** und wählen Sie unter **Proxies konfigurieren** den Eintrag **Manuell** aus. Achten Sie darauf, dass das Schloss geöffnet ist, damit Sie Änderungen vornehmen können.
5. Stellen Sie sicher, dass der Eintrag **Web-Proxy (HTTP)** in der Liste **Zu konfigurierendes Protokoll** nicht aktiviert ist.



6. Wenn Sie Änderungen an den Proxy-Einstellungen vorgenommen haben, bestätigen Sie mit **OK**. Sie übernehmen Ihre Änderungen durch anwählen von **Anwenden**.

Der HTTP-Proxy in Safari ist jetzt deaktiviert.

5 Firmwareaktualisierung & Sicherung Ihrer Einstellungen

In diesem Dialog können Sie die Firmware Ihrer DSL-EasyBox auf die neueste Version aktualisieren.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox web interface. At the top, there is a red header with the Vodafone logo and language options for English and Deutsch. Below the header is a navigation bar with tabs for STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, and ABMELDEN. The main content area is titled 'Firmwareaktualisierung' and contains the following text: 'Sie können die Firmware Ihrer DSL-EasyBox automatisch über das Internet aktualisieren. Eine bestehende Internet-Verbindung ist dafür Voraussetzung. Ihre Konfiguration bleibt beim Firmware-Upgrade erhalten.' Below this text is a button labeled 'Übernehmen'. An alternative option is provided: 'Alternativ können Sie auch lokal eine Firmware laden. Die aktuellste Firmware finden sie auf www.dsl-easybox.de'. This is followed by a search bar for 'Firmware-Datei' with a 'Durchsuchen...' button and another 'Übernehmen' button. The next section is 'Speichern der Konfiguration Ihrer DSL-EasyBox', with the text: 'Wenn Sie auf die Schaltfläche "Speichern" klicken, werden alle Einstellungen der DSL-EasyBox gesichert. Sie können anschließend den Speicherort dieser Sicherung frei wählen.' Below this is a 'Speichern' button. The final section is 'Wiederherstellen einer Konfiguration Ihrer DSL-EasyBox'. On the left side of the page, there is a sidebar menu with various settings options like UMTS-Stick, Anmeldeeinstellungen, Zeiteinstellungen, Fernverwaltung, Firmwareaktualisierung, Diagnoseprogramm, Neustart, UPnP, ADSL-Status, QoS-Einstellungen, USB, and NCID. At the bottom left, there is an image of the DSL-EasyBox 902 device with the text 'DSL-EasyBox 902 Firmware Version:20.03.2012'.

Klicken Sie unter dem Punkt **Firmwareaktualisierung** auf **Übernehmen**.

Die DSL-EasyBox führt nun selbstständig die Installation der aktuellen Firmware durch. Ein manueller Download über die Adresse <http://www.dsl-easybox.de> und die anschließende Installation über die Option **Firmware Datei Durchsuchen** ist ebenfalls möglich, wählen Sie nach der Auswahl der heruntergeladenen Datei bitte **Übernehmen**.

Beobachten Sie die Statusanzeige um sicherzugehen, dass die Firmwareaktualisierung erfolgreich war.



Achtung: Bitte schalten Sie während einer Firmware-Aktualisierung die DSL-EasyBox nicht aus. Der Vorgang ist abgeschlossen, wenn die **Power-LED** dauerhaft **rot** leuchtet.

Sie können außerdem eine der folgenden Optionen auswählen:

- **Speichern der Konfiguration Ihrer DSL-EasyBox:** Erlaubt Ihnen, die Konfiguration der DSL-EasyBox in einer Datei auf Ihrem Computer zu sichern.



Hinweis: Es wird dringend empfohlen, die Konfiguration Ihrer DSL-EasyBox zu sichern. Hierbei werden alle Einstellungen inklusive PIN gespeichert.

- **Wiederherstellen einer Konfiguration Ihrer DSL-EasyBox:** Diese Funktion lädt eine vorher gespeicherte Sicherungskonfiguration.
- **Zurücksetzen auf Werkseinstellung:** Setzt die DSL-EasyBox auf die Werkseinstellungen zurück.



Achtung: Hiermit werden ALLE Einstellungen zurückgesetzt und Sie müssen Ihr Gerät neu konfigurieren!

6 **Restart-Taster und Reset-Taster**

Sie können mit dem **Restart**-Taster und dem **Reset**-Taster (versenkt) an der Gehäuserückseite die beiden nachfolgenden Funktionen ausführen:

Reset-Taster (versenkt) z.B. mit Hilfe einer Büroklammer betätigen.

Aktion	Beschreibung
Restart -Taster 1 Sekunde gedrückt halten	Die DSL-EasyBox führt einen Neustart durch.
Restart -Taster 3 Sekunden gedrückt halten	Sofern Ihr Netzbetreiber dies unterstützt, wird die Firmware geprüft und neben einem Neustart auch ein Firmware-Update durchgeführt.
Reset -Taster drücken 1 Sekunde gedrückt halten	Die DSL-EasyBox wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt. Hiermit werden alle Einstellungen zurückgesetzt und Sie müssen Ihr Gerät neu konfigurieren.

C Manuelle Konfiguration

Sie erhalten in diesem Kapitel eine Beschreibung, wie Sie Ihre DSL-EasyBox manuell konfigurieren können.

Die hier beschriebenen Einstellmöglichkeiten sollten nur von erfahrenen Anwendern vorgenommen werden.

Übersicht wichtiger Kapitel:

- Sprach- und Telefoneinstellungen Seite 105
- Sicherheitseinstellungen (Firewall) Seite 117
- Fernverwaltung Seite 149

1 Startseite

Im Menü **Startseite** können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- WLAN
- LAN

1.1 WLAN

Mit der WLAN-Funktion der DSL-EasyBox können Sie ein drahtloses Computernetzwerk einrichten und PCs mit dem Internet verbinden.

Wählen Sie in der Menüleiste **Startseite** > **WLAN**.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The left sidebar lists 'WIZARD', 'WLAN', 'Einstellungen', 'Verschlüsselung', 'Timer', and 'LAN'. The main content area is titled 'WLAN' and contains the following configuration options:

- WLAN Funktion:** Radio buttons for 'Ein', 'Aus', and 'Timer-gesteuert (Ein)'. 'Ein' is selected.
- WLAN Schalter am Gerät:** A dropdown menu showing 'aktiviert'.
- SSID (Name Funknetzwerk):** An input field containing 'EasyBox-1F0E09'.
- Netzwerkschlüssel:** Radio buttons for 'Passwort (min 8 Z.)' and 'Hex (64 Z.)'. 'Passwort (min 8 Z.)' is selected. The password field contains eight asterisks.

At the bottom right, there are buttons for 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon. The footer of the interface shows 'DSL-EasyBox 802 Firmware Version 20.03.2012'.

- **WLAN-Funktion**
Schalten Sie das WLAN ein, aus oder aktivieren Sie den Timer.
- **SSID**
Der Funknetzname der DSL-EasyBox, z.B. "EasyBox910B00".
- **Netzwerkschlüssel**
Geben Sie hier bitte den Netzwerkschlüssel für Ihr WLAN ein. Verwenden Sie ein Kennwort (8 bis 63 alphanumerische Zeichen) oder eine hexadezimale Zeichenfolge (64 Buchstaben, A bis F oder Ziffern). Die Verschlüsselungsart wählen Sie bitte über das Untermenü **Verschlüsselung**.

WLAN-Einstellungen

Sie können hier den Funkkanal und den Übertragungsmodus der DSL-Easy-Box einstellen.

The screenshot shows the Vodafone DSL-Easy-Box configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The main content area is titled 'WLAN - Einstellungen' and contains a table of settings:

Parameter	Value
SSID Ausstrahlung	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
Übertragungsmodus	Mixed 802.11n, 802.11g and 802.11b
Kanal-Bandbreite	20MHz (20MHz)
Funkkanal	Auto (Auto)
Zweiter Funkkanal	4 (3)
Geschützter Modus	OFF (OFF)
802.11e/WMM QoS	ON (ON)
Getrennte IP-Adressen für LAN und WLAN	OFF (OFF)

- SSID Ausstrahlung**
 Ausstrahlung des Funknetznamens aktivieren oder deaktivieren. Bei aktivierter Ausstrahlung wird der Funknetzname in Clients angezeigt.
- Übertragungsmodus**
 Das Gerät unterstützt die Wireless-Standards 802.11g, 802.11b und 802.11n. Wählen Sie die Einstellung entsprechend des drahtlosen Netzwerkes, das Sie benutzen. Verwenden Sie „Mixed 802.11n, 802.11g und 802.11b“, um mit allen gängigen WLAN-Modi kompatibel zu sein.
- Kanalbandbreite**
 Wählen Sie hier die Kanalbandbreite. Standard ist „20/40 MHz“. Diese Einstellung ermöglicht eine hohe Datenwandlungsrate.
- Funkkanal**
 Der Funkkanal wird von der DSL-EasyBox und Clients zur Kommunikation untereinander benutzt, die Bandbreite beträgt 20 MHz.
- Zweiter Funkkanal**
 Der zweite Funkkanal erweitert die Bandbreite um weitere 20 MHz und unterstützt somit ein störungsfreies Senden und Empfangen von Daten.
- Geschützter Mode**
 Aktivieren Sie hier den **geschützten Mode** für Ihre drahtlose Verbindung. Schalten Sie ihn ein, wenn eine hohe Auslastung oder Störungen im Funknetzwerk zu erwarten sind. Die beste Übertragungsleistung erzielen Sie jedoch im ausgeschalteten Zustand.

- **802.11e / WMM QoS**

Dieses Protokoll garantiert eine bestimmte Bandbreite im Netzwerk. Es wird somit sichergestellt, dass Telefonie oder Multimediaübertragungen im WLAN unterbrechungsfrei ablaufen.

- **Getrennte IP-Adressen für LAN und WLAN**

Durch die Aktivierung kann eine physikalische Trennung zwischen WLAN und LAN erfolgen, z.B. kann von WLAN-Clients dann nicht mehr auf LAN-Clients zugegriffen werden. Aktivieren Sie diese Option, wenn eine Trennung von WLAN und LAN aus Sicherheitsgründen notwendig ist. Per DHCP werden Ihrem LAN- und WLAN-Netzwerk nun getrennte IP-Adressen zugewiesen.

1.2 WLAN-Verschlüsselung

Das Funknetz der DSL-EasyBox ist ab Werk gegen Angriffe von außen durch eine Verschlüsselung gesichert. Sie können die Verschlüsselungsmethode und Parameter Ihren individuellen Bedürfnissen anpassen.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü **Startseite > WLAN > Verschlüsselung**.



- **Aktivieren von WPS (automatischer Abgleich)**

Über die Aktivierung der WPS-Funktion (Wi-Fi Protected Setup) können Sie neue WLAN-Adapter sicher in Ihr Netzwerk integrieren. Die WPS-Funktion muss jedoch von dem entsprechenden Gerät unterstützt werden. Nähere Hinweise und die genaue Vorgehensweise finden Sie im Abschnitt B, Kapitel 2 ([Wi-Fi Protected Setup](#)).

- **WPS-PIN**

Definieren Sie hier eine PIN, die Sie zur Verbindung zu Ihrem WPS-Endgerät verwenden möchten.

- **WPS-Geräte PIN (für Windows)**

Unter Windows Vista (und höher) gibt es eine Möglichkeit, mit Hilfe von WCN (Windows Connect Now) Geräte im Betriebssystem zu authentifizieren.

Geben Sie hier die PIN ein, die Sie für die Verbindung mit WCN verwenden möchten.

Verschlüsselungsmethode wählen

In der Auswahl **Verschlüsselungsmethode** wählen Sie die Verschlüsselung aus, die Sie für das DSL-EasyBox Funknetzwerk verwenden wollen. Sie können nur Geräte verbinden, die die gewählte Methode unterstützen.

- **WPA/WPA2**

Verbinden Sie Geräte, die WPA oder WPA2 unterstützen.

Diese Verschlüsselungsmethode wird empfohlen.

- **Nur WPA2**

Verbinden Sie nur Geräte, die WPA2 unterstützen.

- **Nur WPA**

Verbinden Sie nur Geräte, die WPA unterstützen.

- **Nur WEP**

Verbinden Sie Geräte, die WEP unterstützen. Aus Sicherheitsgründen wird empfohlen, WEP nicht mehr zu verwenden.

- **Ausgeschaltet**

Schaltet die Verschlüsselung aus, um einen öffentlichen Zugang zu Ihrem Funknetz zu ermöglichen.



Achtung: Wenn Sie das Funknetzwerk nicht verschlüsseln, kann jeder Zugriff zu Ihrem Netzwerk bekommen. Sie müssen selbst geeignete Maßnahmen ergreifen, um das Netzwerk vor böartigen Angriffen zu schützen. Die Einstellung **Ausgeschaltet** sollte nur von Netzwerkexperten vorgenommen werden.

Beachten Sie bitte, dass der Betreiber eines unverschlüsselten WLANs für Rechtsverletzungen, die Dritte über sein Netzwerk begehen, haftbar ist.

Authentifizierungseinstellungen für

- WPA / WPA2
- Nur WPA2
- Nur WPA

Verschlüsselungsmethode: <input checked="" type="radio"/> WPA/WPA2 <input type="radio"/> Nur WPA2 <input type="radio"/> Nur WPA <input type="radio"/> WEP <input type="radio"/> Ausgeschaltet	
Authentifizierung:	<input type="radio"/> 802.1X <input checked="" type="radio"/> PSK (PSK)

- **Authentifizierung**
Verwenden Sie PSK (Pre-shared Key), wenn Sie ein Büro- oder Heimnetzwerk ohne Authentifizierungsserver einrichten.

Verschlüsselungsmethode: <input checked="" type="radio"/> WPA/WPA2 <input type="radio"/> Nur WPA2 <input type="radio"/> Nur WPA <input type="radio"/> WEP <input type="radio"/> Ausgeschaltet	
Authentifizierung:	<input checked="" type="radio"/> 802.1X <input type="radio"/> PSK (PSK)
Gültigkeit:	300 Sekunden (0 steht für unbefristete Gültigkeit)
Zeitraum bis zur erneuten Authentifizierung:	3600 Sekunden (0 steht für keine erneute Authentifizierung)
Wartezeit:	60 Sekunden nachdem die Authentifizierung fehlgeschlagen ist
Server-IP:	192 . 168 . 2 . 1
Server-Port:	1812
Secret Key:	<input type="text"/>
NAS-ID:	<input type="text"/>

- **Authentifizierung**
Verwenden Sie die Authentifizierungsmethode 802.1X, wenn Sie einen RADIUS-Authentifizierungsserver verwenden.

- **Gültigkeit**
Definiert eine maximale Zeitperiode, in der die Verbindung trotz Inaktivität aufrechterhalten wird.
- **Zeitraum bis zur erneuten Authentifizierung**
Definiert eine maximale Zeitperiode, in der der Authentifizierungsserver dynamisch dem verbundenen Client einen Sitzungsschlüssel neu zuteilt.
- **Wartezeit**
Definiert eine maximale Zeitperiode, in der die DSL-EasyBox zwischen fehlgeschlagenen Authentifizierungen wartet.
- **Server-IP**
Die IP-Adresse Ihres Authentifizierungsservers.
- **Server-Port**
Der Port, der für den Authentifizierungsservice verwendet wird.
- **Secret Key**
Der Sicherheitsschlüssel, der zwischen Authentifizierungsserver und den Clients benutzt wird.
- **NAS-ID**
Definiert den Request Identifier des Network Access Servers.

Authentifizierungseinstellungen für WEP

Verschlüsselungsmethode: <input type="radio"/> WPA/WPA2 <input type="radio"/> Nur WPA2 <input type="radio"/> Nur WPA <input checked="" type="radio"/> WEP <input type="radio"/> Ausgeschaltet	
WEP Modus:	<input checked="" type="radio"/> 64 bit <input type="radio"/> 128 bit
Schlüsselvergabe:	<input checked="" type="radio"/> Statisch <input type="radio"/> Dynamisch

Wenn Sie die Verschlüsselungsmethode WEP gewählt haben, stehen Ihnen die folgenden Authentifizierungseinstellungen zur Verfügung:

- **WEP Modus**
Schlüsselbreite (64 oder 128 bit)
- **Schlüsselvergabe**
Verwenden Sie "Statisch", wenn Sie ein Büro- oder Heimnetzwerk ohne Authentifizierungsserver einrichten oder "Dynamisch", wenn Sie einen RADIUS Authentifizierungsserver verwenden.

Die Einstellungen zur dynamischen Schlüsselvergabe stehen zu Verfügung, wenn Sie bei der Verschlüsselungsmethode WEP im Feld **Schlüsselvergabe** "Dynamisch" ausgewählt haben.

Speichern Sie Ihre Wahl mittels **Übernehmen**.

Statische Schlüsselvergabe für WEP

Schlüssel 1:	<input type="text"/>
Schlüssel 2:	<input type="text"/>
Schlüssel 3:	<input type="text"/>
Schlüssel 4:	<input type="text"/>
ID des bevorzugten Schlüssels:	<input type="text" value="1"/>
Passwort:	<input type="checkbox"/> <input type="text"/>

- **Schlüssel 1 - 4:**

Definieren Sie bis zu vier unterschiedliche Schlüssel. Verwenden Sie nur die zulässigen Zeichen entsprechend der Art des Schlüssels.

Die Schlüssel haben abhängig von **WEP Modus** und der **Art des Schlüssels** eine unterschiedliche Länge:

	ASCII	Hexadezimal
64 bit	5	10
128 bit	13	26

- **ID des bevorzugten Schlüssels**

Wählen Sie den bevorzugten Schlüssel aus Schlüssel 1 - 4 aus.

- **Password**

Die DSL-EasyBox kann für Sie auch einen Hexadezimal-Schlüssel generieren. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

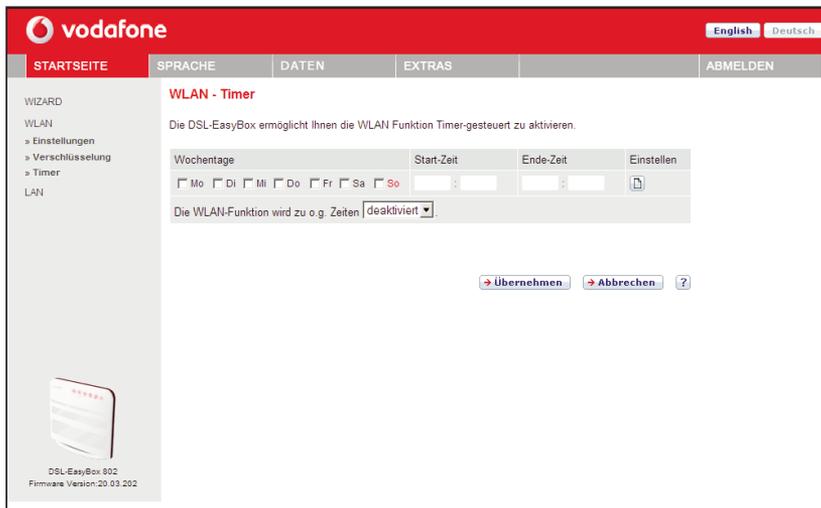
1. Stellen Sie sicher, dass im Feld **Art des Schlüssels** "HEX" ausgewählt ist.
2. Geben Sie im Feld **Password** eine kurze Phrase ein. Sie können hier beliebige Zeichen verwenden.
3. Aktivieren Sie das Generieren des Schlüssels, in dem Sie das Ankreuzfeld vor dem Feld **Password** auswählen.
4. Klicken Sie auf **Übernehmen**. Der Dialog wird neu aufgebaut und in den Feldern **Schlüssel 1 - 4** ist der generierte Schlüssel eingetragen.

WLAN-Timer

Wenn Sie die WLAN-Timer-Funktion (wie auf Seite 94 erwähnt) anwenden möchten, können Sie hier bis zu fünf Regelsätze anlegen, um einen Zeitplan für die WLAN-Funktion zu erstellen.

1. Wählen Sie die Wochentage aus und geben Sie die Start- und Endzeit an.
2. Klicken Sie auf , um eine weitere Regel hinzuzufügen.
3. Legen Sie fest, ob Sie die WLAN-Funktion aktivieren oder deaktivieren wollen, wenn die definierten Regeln nicht zutreffen. Diese Einstellung gilt für alle Regeln.

Klicken Sie auf **Übernehmen**.



vodafone English Deutsch

STARTSEITE SPRACHE DATEN EXTRAS ABMELDEN

WIZARD
WLAN
 > Einstellungen
 > Verschlüsselung
 > Timer
LAN

WLAN - Timer

Die DSL-EasyBox ermöglicht Ihnen die WLAN Funktion Timer-gesteuert zu aktivieren.

Wochentage	Start-Zeit	Ende-Zeit	Einstellen
<input type="checkbox"/> Mo <input type="checkbox"/> Di <input type="checkbox"/> Mi <input type="checkbox"/> Do <input type="checkbox"/> Fr <input type="checkbox"/> Sa <input type="checkbox"/> So	<input type="text"/> : <input type="text"/>	<input type="text"/> : <input type="text"/>	

Die WLAN-Funktion wird zu o.g. Zeiten .

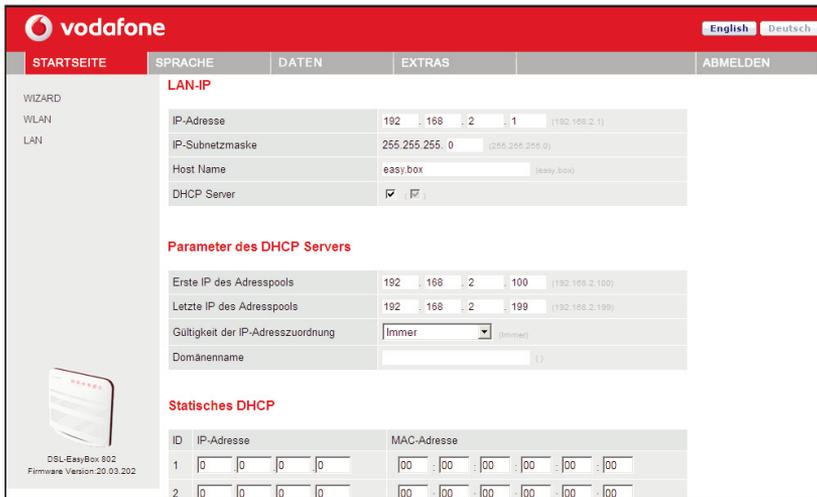

 DSL-EasyBox 802
 Firmware Version 20.03.2012

1.3 LAN-Einstellungen

Die DSL-EasyBox verfügt über einen integrierten DHCP-Server, der dynamisch IP-Adressen für angeschlossene PCs vergibt. Sie können die Einstellungen des DHCP-Servers und die Netzwerkeinstellungen der DSL-EasyBox konfigurieren.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Startseite > LAN.



Netzwerk

- **IP-Adresse**
Die IP-Adresse der DSL-EasyBox (Werkseinstellung: 192.168.2.1).
- **IP-Subnetzmaske**
Die Subnetzmaske der DSL-EasyBox (Werkseinstellung: 255.255.255.0).
- **Host Name**
Der Name der DSL-EasyBox, unter dem Sie die Konfigurationsoberfläche in der Adresszeile des Web-Browsers aufrufen können (Werkseinstellung: “easy.box”).
- **Domänenname**
Wenn Ihr Netzwerk einen Domännennamen verwendet, geben Sie diesen hier ein, andernfalls lassen Sie dieses Feld leer.

DHCP-Server

- **DHCP Server**
Schaltet den DHCP-Server ein oder aus.
- **Erste IP des Adresspools, letzte IP des Adresspools**
Spezifizieren Sie die Start- und End-IP-Adresse des DHCP-Adresspools. Die IP-Adresse der DSL-EasyBox darf nicht in den Adresspool einbezogen werden. Die drei ersten Zahlen der Start- und Endadresse müssen mit denen der IP-Adresse der DSL-EasyBox übereinstimmen, z.B. IP-Adresse der DSL-EasyBox: 192.168.2.1, erste IP des Adresspools: 192.168.2.2, letzte IP des Adresspools: 192.168.2.255.
- **Gültigkeit der IP-Adresszuordnung**
Erlaubt Ihnen, eine vorgegebene Zeit auszuwählen, für die die IP-Adressen der DHCP-Clients gültig sind. Für Heimnetzwerke wird die Einstellung "Immer" empfohlen.

2 Sprach- und Telefoneinstellungen

Sie können einstellen, wie Sie Ihre Telefonnummern und Anschlüsse verwenden wollen. Im Menü **Sprache** können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- Rufnummern (SIP-, ISDN- und UMTS-Rufnummern)
- Eingehende Anrufe
- Ausgehende Anrufe
- Telefoneinstellungen
- Rufnummernzuordnung
- Erweiterte Einstellungen
- Status



Hinweis: Wenn Sie die DSL-EasyBox für den Betrieb am ISDN-Anlagenanschluss konfiguriert haben, steht das Menü **Sprach- und Telefoneinstellungen** nicht zur Verfügung.

Rufnummern

Nehmen Sie die Grundeinstellungen Ihres Sprachanschlusses vor.

➔ **Hinweis:** Wenn Sie die DSL-EasyBox mit dem Modem-Installationscode konfiguriert haben, steht das Menü **Erweiterte Einstellungen** nicht zur Verfügung.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'SPRACHE' menu is active, showing 'Rufnummern' settings. The interface is divided into three sections: 'Rufnummern SIP', 'Rufnummern ISDN/analog', and 'Rufnummern UMTS'. Each section contains a table with columns for 'Nr.', 'Sprach-Benutzername' or 'Rufnummer', 'SIP-Proxy', and 'Einstellen'.

Rufnummern SIP			
Nr.	Sprach-Benutzername	SIP-Proxy	Einstellen
1	test - test	arcor.de	[Einstellen]
2	069 - 12345	arcor.de	[Einstellen]
3	069 - 12345	arcor.de	[Einstellen]

Rufnummern ISDN/analog		
Nr.	Rufnummer	Einstellen
11	06912345	[Einstellen]

Rufnummern UMTS		
Nr.	Rufnummer	Einstellen
21	017212345	[Einstellen]

2.1 Rufnummern SIP

Hier können Sie Ihre SIP-Konten konfigurieren und neue SIP-Konten hinzufügen.

Wählen Sie zum Bearbeiten eines Eintrags in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Rufnummern SIP > Bearbeiten.

Wählen Sie zum Hinzufügen eines Kontos in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Rufnummern SIP > Hinzufügen.

➔ Dieser Bereich ist für fortgeschrittene Anwender vorgesehen. Sollten Sie keinen Modem-Installationscode erhalten haben oder sollte dieser nicht funktionieren, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Um Fehlfunktionen zu vermeiden, dürfen hier ausschließlich nur SIP-Rufnummereinträge gemacht werden, also keine Festnetz- oder Mobilfunknummern. Achten Sie genauestens auf die Passwort- sowie Porteeinträge. Sollten Ihnen diese Daten nicht zu Verfügung stehen, brechen Sie weitere Einträge in diesem Menü ab und kontaktieren Sie eventuell den Kundendienst. Der Status einer erfolgreichen Registrierung kann in der Statustabelle (siehe Seite 52) eingesehen werden.

2.2 Rufnummern ISDN / Analog

Hier können Sie Ihre ISDN-fähigen und analogen Endgeräte, die an der DSL-EasyBox angeschlossen sind, konfigurieren.

Wählen Sie zum Bearbeiten eines Eintrags in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Rufnummern ISDN / Analog > Bearbeiten.

Wählen Sie zum Hinzufügen eines Kontos in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Rufnummern ISDN / Analog > Hinzufügen.

The screenshot shows the Vodafone configuration interface for a DSL-EasyBox 802. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The main content area is titled 'Rufnummern ISDN/analog' and contains the following elements:

- A sidebar menu on the left with options: 'Rufnummern', 'Eingehende Anrufe', 'Ausgehende Anrufe', 'Telefonieinstellungen', 'Rufnummernzuordnung', 'Erweiterte Einstellungen', and 'Status'.
- A header section with the title 'Rufnummern ISDN/analog'.
- A prompt: 'Bitte tragen Sie die Vorwahl ein.' followed by a text input field labeled 'Vorwahl' containing the value '069'.
- A second prompt: 'Bitte tragen Sie die einzelnen Rufnummern ohne Vorwahl ein.' followed by a table for entering numbers.

Nr.	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Nr. 1	12345									
Nr. 2										
Nr. 3										
Nr. 4										
Nr. 5										
Nr. 6										
Nr. 7										
Nr. 8										
Nr. 9										
Nr. 10										

At the bottom left, there is a small image of the DSL-EasyBox 802 device and the text: 'DSL-EasyBox 802 Firmware Version 20.03.202'.

Tragen Sie unter **Vorwahl** die Vorwahl Ihrer Telefonnummer ein, über die Sie erreichbar sein möchten.

Unter den Nummern **1-10** können Sie bis zu 10 Rufnummern eingeben. Wählen Sie anschliessend bitte **Übernehmen**.

2.3 Rufnummern UMTS

Hier können Sie die Rufnummer Ihres UMTS-Sticks konfigurieren.

Wählen Sie zum Bearbeiten eines Eintrags in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Rufnummern UMTS > Bearbeiten.

Wählen Sie zum Hinzufügen eines Kontos in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Rufnummern UMTS > Hinzufügen.

The screenshot shows the Vodafone configuration interface for a DSL EasyBox 802. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'SPRACHE' menu is active, showing 'English' and 'Deutsch'. The main content area is titled 'UMTS Rufnummer' and contains two input fields. The first field is labeled 'Vorwahl' and contains the value '0172'. The second field is labeled 'Nr. 1' and contains the value '12345'. Below the input fields are three buttons: 'Übernehmen', 'Löschen', and 'Abbrechen', along with a help icon. A sidebar on the left lists various configuration options: 'Rufnummern', 'Eingehende Anrufe', 'Ausgehende Anrufe', 'Telefonieinstellungen', 'Rufnummernzuordnung', 'Erweiterte Einstellungen', and 'Status'. At the bottom left of the sidebar, there is an image of the DSL EasyBox 802 and the text 'DSL EasyBox 802 Firmware Version 20.03.202'.

Tragen Sie unter **Vorwahl** die Vorwahl Ihrer Telefonnummer ein, über die Sie erreichbar sein möchten.

Im Feld **Nr. 1** geben Sie bitte Ihre Telefonnummer ohne Vorwahl ein.

Wählen Sie anschliessend bitte **Übernehmen**.

2.4 Telefoneinstellungen

In diesem Dialog können Sie jeweils vier Einstellungen pro Telefon vornehmen. Wenn Sie die DSL-EasyBox mit dem Modem-Installationscode konfiguriert haben, steht Ihnen nur eine eingeschränkte Auswahl an Einstellmöglichkeiten zur Verfügung.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 902 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'SPRACHE' menu is selected, leading to the 'Telefoneinstellungen' page. The page is organized into three sections for different phone lines:

- Telefon 1 (F):**
 - Echo Cancellor: (On)
 - Voice Activity Detector: (Off)
 - Anklopfen: (Off)
 - Rufnummernunterdrückung (CLIR): (Off)
- Telefon 2 (U):**
 - Echo Cancellor: (On)
 - Voice Activity Detector: (Off)
 - Anklopfen: (Off)
 - Rufnummernunterdrückung (CLIR): (Off)
- Telefon 3 (ISDN):**
 - Echo Cancellor: (On)
 - Voice Activity Detector: (Off)

At the bottom of the configuration area, there are buttons for 'Übernehmen' (Apply), 'Abbrechen' (Cancel), and a help icon (?). The device information at the bottom left indicates 'DSL-EasyBox 902 Firmware Version 20.03.202'.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

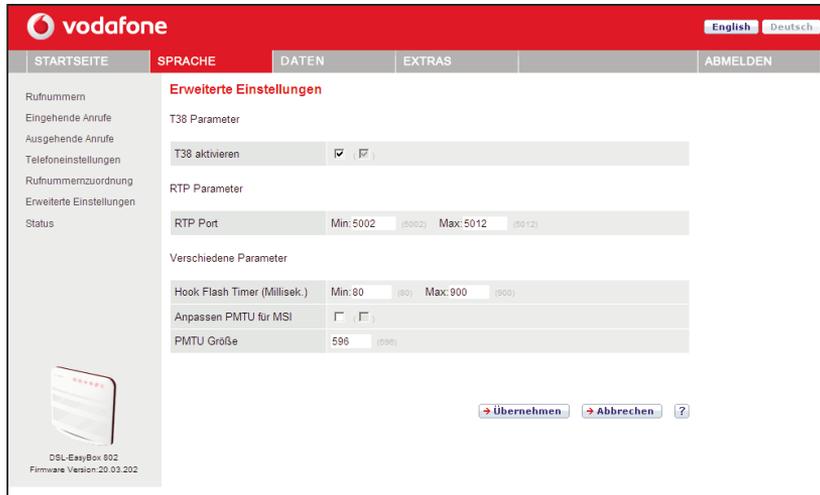
Sprache > Telefoneinstellungen.

- **Echo Cancellor:** Filtert Echos heraus, die während eines Telefongesprächs auftreten können. Diese Funktion bitte nicht deaktivieren!
- **Voice Activity Detector:** Unterdrückt Hintergrundgeräusche.
- **Anklopfen:** Erlaubt Ihnen, einen zweiten ankommenden Anruf wahrzunehmen, während Sie ein Gespräch führen. Mit diesem Merkmal werden auch Dreierkonferenzen (3PTY) ermöglicht.
- **Rufnummernunterdrückung (CLIR):** Wenn aktiviert, wird die Anzeige der eigenen Rufnummer beim Gesprächsteilnehmer unterdrückt.

2.5 Erweiterte Einstellungen zu Sprache

In diesem Dialog können Sie die erweiterten Sprach-Einstellungen konfigurieren. Wenn Sie die DSL-EasyBox mit dem Modem-Installationscode konfiguriert haben, steht dieser Dialog nicht zur Verfügung.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü **Sprache > Erweiterte Einstellungen**.



- **T.38 aktivieren** ermöglicht die Fax-Datenübertragung über das Fax-Relay.
- **RTP Port:** RTP ist das Internet-Standardprotokoll für den Transport von Daten in Echtzeit, einschließlich Audio und Video. Es kann sowohl für „Media on Demand“ als auch für interaktive Dienste wie Internet Telefonie verwendet werden. Sie sollten den RTP Port und die RTP Paketgröße eingeben (die Standardwerte sind: Min. 5002 und Max. 5012).
- **Hook Flash Timer:** Diese Option erlaubt Ihnen, die Zeitlänge in Millisekunden zu definieren, bevor der Hook Flash Timer eine Zeitüberschreitung anzeigt. Ein Hook Flash entsteht, wenn Sie das Telefon abnehmen und dann auflegen - diese Funktion wird benutzt, um zwischen zwei Gesprächen hin- und herzuschalten (makeln) (die Standardwerte sind: min. 80ms und max. 900ms).
- **Anpassen PMTU für MSI:** Mit dieser Funktion können Sie dynamisch die während eines Telefonats maximal verwendete IP-Paketgröße des Internetverkehrs automatisch limitieren lassen. Bei DSL-Upstream-

Bandbreiten unter 640kbps können Sie hiermit eine verbesserte Sprachqualität erreichen.

Da die verwendete Funktion PMTU (Path MTU Discovery) nicht von allen im Internet verfügbaren Anwendungen unterstützt wird, ist diese Option standardmäßig ausgeschaltet.

- **PMTU Größe:** Hier stellen Sie die bei der vorhergehenden Option zu verwendende IP-Paketgröße ein. Windows XP verlangt eine Mindestgröße von 596 Bytes, daher dürfen Sie keinen darunterliegenden Wert einstellen (der Standardwert ist: 596). Diesen Wert bitte nicht verändern!
- **Bandbreitenmanagement:** Aktivieren oder deaktivieren Sie das Bandbreitenmanagement. Bei aktiviertem Bandbreitenmanagement wählt die DSL-EasyBox die Codecs für Sprachdienste anhand der noch verfügbaren Bandbreite der DSL-Leitung automatisch aus, um so eine möglichst hohe Zahl an gleichzeitigen Diensten verfügbar zu machen.

3 Daten

Im Menü **Daten** können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen:

- **WAN**
Internet-Verbindungseinstellungen
- **Firewall**
Internet-Sicherheitseinstellungen
- **SNMP**
SNMP Community- und Trap-Einstellungen
- **DNS & DDNS**
Domain Name Server Einstellungen
- **NAT**
IP-Adresszuordnung und Filterregeln
- **WIRELESS**
Erweiterte WLAN-Einstellungen

3.1 WAN-Einstellungen

In diesem Dialog können Sie die **WAN**-Einstellungen konfigurieren. Wenn Sie die DSL-EasyBox mit dem Modem-Installationscode konfiguriert haben, steht dieser Dialog nicht zur Verfügung.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'DATEN' menu is selected, and the 'WAN' sub-menu is active. The main content area is titled 'ATM PVC' and contains the following text: 'Die DSL-EasyBox verwendet ATM als Layer 2 Protokoll. ATM PVC ist eine virtuelle Verbindung, die als WAN-Schnittstelle fungiert. Die DSL-EasyBox unterstützt bis zu 3 ATM PVCs.'

Beschreibung	VPI/VCI	Encapsulation	Protokoll
VC1	1/32	LLC	PPPoE
VC2	-/-	---	---
VC3	-/-	---	---

Below the table, there is a section titled 'PPPoE Durchlassfunktion' with a checked checkbox 'Aktivieren der PPPoE Durchlassfunktion'. At the bottom right, there are buttons for 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon.

DSL-EasyBox 802
Firmware Version:20.03.2002

ATM PVC-Verbindung auswählen

Sie können die WAN-Verbindungsparameter der DSL-EasyBox konfigurieren. Die DSL-EasyBox unterstützt hier bis zu drei ATM PVC-Verbindungen.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü **Daten > WAN**.

Klicken Sie auf das ATM PVC, das Sie konfigurieren wollen (**VC1** bis **VC3**).

Bitte verwenden Sie **VC2** und **VC3** nur, wenn dies von Ihrem Internetdienstanbieter ausdrücklich gefordert bzw. unterstützt wird.

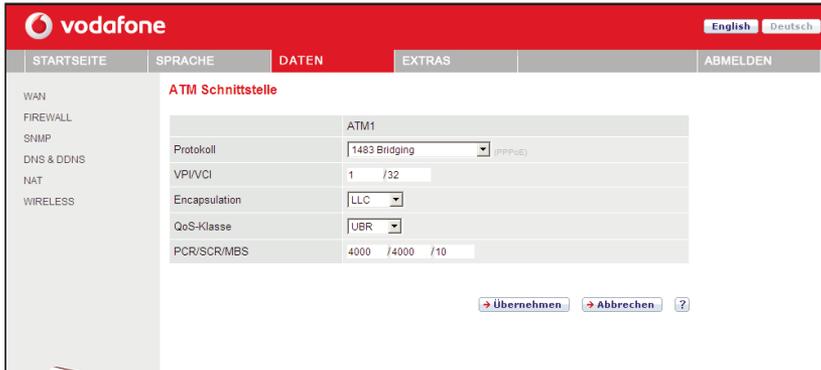
Die PPPoE Durchlassfunktion ermöglicht angeschlossenen PCs, bei Bedarf eine Einwahl mit einer separaten Benutzererkennung eigenständig über die DSL-EasyBox durchzuführen.

Sie können nun die ausgewählte Verbindung konfigurieren.

Protokoll für ATM-Verbindung auswählen

Wählen Sie im Feld **Protokoll** das Verbindungsprotokoll aus, das Sie für die WAN-Verbindung verwenden wollen (empfohlen: "PPPoE").

1483 Bridging



Parameter	Beschreibung
VPI/VCI	Geben Sie den VPI (Virtual Path Identifier) und den VCI (Virtual Circuit Identifier) ein, den Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben.
Encapsulation	<p>Wählen Sie den Pakettyp der Datenverbindungsstruktur aus. Diese spezifiziert, wie die ATM-Transportschicht mit verschiedenen Protokollen umgeht.</p> <ul style="list-style-type: none"> • VC MUX: Die Punkt-zu-Punkt-Verbindung über einen ATM Virtual Circuit Multiplexer (Null Encapsulation) erlaubt nur ein Protokoll per VC mit weniger Datenpuffer (Less Overhead). • LLC: Punkt-zu-Punkt Protokoll über die LLC (ATM Logical Link Control) erlaubt mehreren Protokollen einen „Virtual Circuit“ zu benutzen, mehr Datenpuffer (More Overhead) in Verwendung.
QoS Klasse	ATM QoS Klassen beinhalten: CBR, VBR-nrt, UBR, VBR-rt und UBR+.
PCR/SCR/MBS	Die QoS Parameter - PCR (Peak Cell Rate), SCR (Sustainable Cell Rate) und MBS (Maximum Burst Size) sind konfigurierbar.

PPPoE

vodafone		English	Deutsch
STARTSEITE	SPRACHE	DATEN	EXTRAS
		ATM1	
WAN	Protokoll	PPPoE (PPPoE)	
FIREWALL	VPI/VCI	1 / 32 (1/32)	
SNMP	Encapsulation	LLC (LLC)	
DNS & DDNS	QoS-Klasse	UBR (UBR)	
NAT	PCR/SCR/MBS	4000 / 4000 / 10 (4000/4000/10)	
WIRELESS	IP zugewiesen durch ISP	Ja (Ja)	
	IP-Adresse	0.0.0.0 (0.0.0.0)	
	Subnetzmaske	0.0.0.0 (0.0.0.0)	
	Art der Verbindung	<input checked="" type="radio"/> Immer verbunden (Immer verbunden) <input type="radio"/> Verbindungsunterbrechung von 02 bis 05 Uhr (02 bis 05 Uhr) Neu verbinden <input type="radio"/> Verbindungsunterbrechung gesteuert durch Internetdienstleister (alle 24 Stunden) <small>(Verbindungsunterbrechung gesteuert durch Internetdienstleister (alle 24 Stunden))</small>	
	Leerlaufzeit (Minuten)	20 (20)	
	Benutzername	test	
	Kennwort	••••••••	
	Kennwort bestätigen	••••••••	
	MTU	1492 (1492)	

Parameter	Beschreibung
VPI/VCI	Geben Sie den VPI (Virtual Path Identifier) und den VCI (Virtual Circuit Identifier) ein, den Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben.
Encapsulation	Wählen Sie die Datenverbindungsstruktur, die von Ihrem Internetdienstanbieter benutzt wird, aus dem Auswahlménü.
QoS-Klasse	ATM QoS Klassen beinhalten: CBR, VBR-nrt, UBR, VBR-rt und UBR+.
PCR/SCR/MBS	Die QoS Parameter – PCR (Peak Cell Rate), SCR (Sustainable Cell Rate) und MBS (Maximum Burst Size) sind konfigurierbar.
IP zugewiesen durch ISP	Wählen Sie Ja , wenn die IP-Adresse von Ihrem Internetdienstanbieter per DHCP zugewiesen wird.
IP-Adresse	Geben Sie die IP-Adresse ein, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben (wenn Sie Nein , im Feld IP zugewiesen durch ISP , ausgewählt haben).

Parameter	Beschreibung
Subnetzmaske	Geben Sie die Subnetzmaske ein, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben (wenn Sie Nein , im Feld IP zugewiesen durch ISP , ausgewählt haben).
Art der Verbindung	Setzt die Verbindungsart auf: Immer verbunden oder Auto - Abhängig vom Datenverkehr .
Leerlaufzeit (Minuten)	Geben Sie die maximale Zeit ein, für welche die Verbindung gehalten wird, wenn keine Daten fließen. Nach dieser Zeit wird die Verbindung getrennt.
Benutzername	Geben Sie den Benutzernamen ein.
Kennwort	Geben Sie das Kennwort ein.
Kennwort bestätigen	Bestätigen Sie das Kennwort.
MTU	Belassen Sie bitte die MTU (Maximum Transmission Unit) auf dem Standardwert (1492).

MAC Encapsulated Routing

The screenshot shows the configuration page for the 'ATM Schnittstelle' (ATM Interface) on a Vodafone DSL-EasyBox 802. The interface is in German. The main configuration area is titled 'ATM Schnittstelle' and contains the following settings:

ATM1	
Protokoll	MAC Encapsulated Routing (PPPoE)
IP-Adresse	0.0.0.0
Subnetzmaske	0.0.0.0
Standard-Gateway	0.0.0.0
VPI/VCI	1 / 32
Encapsulation	LLC
QoS-Klasse	UBR
PCR/SCR/MBS	4000 / 4000 / 10
DHCP Client	<input type="checkbox"/>

At the bottom of the configuration area, there are two buttons: 'Übernehmen' (Apply) and 'Abbrechen' (Cancel), along with a help icon (?). The left sidebar contains a navigation menu with options: WAN, FIREWALL, SNMP, DNS & DDNS, NAT, and WIRELESS. The Vodafone logo and language selection (English, Deutsch) are visible at the top.

Parameter	Beschreibung
IP-Adresse	Geben Sie die IP-Adresse ein, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben.
Subnetzmaske	Geben Sie die Daten der Subnetzmaske ein, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben.
Werkseingestelltes Gateway	Geben Sie die Gateway-Adresse ein, die Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben.
VPI/VCI	Geben Sie den VPI (Virtual Path Identifier) und den VCI (Virtual Circuit Identifier) ein, den Sie von Ihrem Internetdienstanbieter erhalten haben.
Encapsulation	Wählen Sie die Datenverbindungsstruktur, die von Ihrem Internetdienstanbieter benutzt wird, aus dem Auswahlmönü.
QoS-Klasse	ATM QoS Klassen beinhalten: CBR, VBR-nrt, UBR, VBR-rt und UBR+.
PCR/SCR/MBS	Die QoS Parameter – PCR (Peak Cell Rate), SCR (Sustainable Cell Rate) und MBS (Maximum Burst Size) sind konfigurierbar.
DHCP Client	Die IP-Adresse wird automatisch zugewiesen, wenn Sie dieses Feld aktivieren.

3.2 Firewall-Sicherheitseinstellungen

Die Firewall der DSL-EasyBox untersucht Pakete auf Anwendungsebene, erhält TCP und UDP Sitzungs-Informationen, einschließlich Zeitüberschreitung und die Anzahl der aktiven Sitzungen. Sie beinhaltet außerdem die Fähigkeit, bestimmte Arten von Netzwerkattacken zu erkennen und zu verhindern.

Netzwerkattacken, die den Zugriff auf Netzwerkgeräte verhindern, heißen „DoS-Attacken“ (Denial of Service). DoS-Attacken zielen auf Geräte und Netzwerke, die über eine Verbindung zum Internet verfügen. Ihr Ziel ist nicht das Stehlen von Informationen, sondern ein Gerät oder Netzwerk unbrauchbar zu machen, so dass die Benutzer keinen Zugriff mehr auf Netzwerkressourcen erhalten.

Die Firewall schützt Sie gegen die folgenden DoS-Attacken: IP Spoofing, Land Attack, Ping of Death, IP with Zero Length, Smurf Attack, UDP Port Loopback, Snork Attack, TCP Null Scan and TCP SYN Flooding.



Wählen sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü **Daten > Firewall**.

Die Firewall beeinflusst die Systemleistung nicht signifikant, deswegen raten wir Ihnen, die Funktion aktiviert zu lassen, um Ihr Netzwerk zu schützen.

Bestätigen Sie mit **Übernehmen**.

Zugangskontrolle

Mit Hilfe der Zugangskontrolle können die Benutzer bestimmen, welche Art von ausgehendem Datenverkehr durch die WAN-Schnittstelle erlaubt oder verboten ist. Standardmäßig ist jeder ausgehende Datenverkehr erlaubt.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The left sidebar lists various settings categories: WAN, FIREWALL (with sub-items like 'Zugangskontrolle', 'MAC Filtertabelle', 'URL Blocking', 'Regeln für Terminpläne', 'Intrusion Detection'), SNMP, DNS & DDNS, NAT, and WIRELESS. The main content area is titled 'Zugangskontrolle' and contains the following text: 'Mit Hilfe der Zugangskontrolle können Sie bestimmen, welche Art von Datenverkehr zum Internet erlaubt ist. Diese Seite beinhaltet das Filtern von IP- und MAC-Adressen.' Below this is a checked checkbox 'Einschalten der Filterfunktion'. A section titled 'Einstellungen der Filterregeln (für bis zu 10 Computer):' contains a table with columns: 'Regelbeschreibung', 'IP-Adresse des Clients', 'Dienste des Clients', 'Terminplan', and 'Einstellen'. The table is currently empty, with the text 'Keine gültige Filterregel!!!' displayed below it. At the bottom of the page, there are buttons for 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon.

Parameter	Beschreibung
Filterfunktion ein- und ausschalten	Aktivierung oder Deaktivierung der Zugangskontrollfunktion.
Filterregel-Tabelle	Stellt die Liste der definierten Filterregeln dar.

Standardmäßig ist bei dem Anlegen einer Filterregel die Terminplanregel "Immer blockieren" eingestellt. Wenn Sie die Filterregel jedoch zu einer bestimmten Zeit automatisch aktivieren möchten, müssen Sie zuerst wie in **Regeln für Terminpläne** (Seite 122) beschrieben, eine Regel erstellen. Diese Terminplanregel kann anschließend bei dem Anlegen einer Filterregel im Feld **Folgender Regel des Terminplans zuordnen** ausgewählt werden.

Neue Filterregel anlegen

Wählen Sie im Zugangskontrolldialog auf der vorhergehenden Seite das Symbol . Anschließend erscheint ein neuer Dialog mit dem Namen „Zugangskontrolle für angeschlossene PCs (Clients)“.



Hinweis: Die Zugangskontrolle für die verschiedenen Dienste sollte nur von erfahrenen Nutzern vorgenommen werden, da hierdurch der Zugriff auf die blockierten Funktionen nicht mehr möglich ist.

1. Geben Sie zuerst eine Bezeichnung des PCs (Clients) ein.
2. Geben Sie die IP-Adresse oder den IP-Adressbereich des/der Clients ein.
3. Außer der voreingestellten Regel **Immer blockieren** können Sie hier ebenfalls eine von Ihnen definierte **Regel für Terminpläne** auswählen. Eine Beschreibung hierzu finden Sie auf Seite 122.
4. Definieren Sie die angemessenen Einstellungen für die PC-Client-Dienste.
5. Bestätigen Sie mit **Übernehmen**, um die Einstellungen zu speichern.

vodafone

[English](#)
[Deutsch](#)

STARTSEITE	SPRACHE	DATEN	EXTRAS	ABMELDEN
----------------------------	-------------------------	-----------------------	------------------------	--------------------------

WAN

FIREWALL

- » Zugangskontrolle
- » MAC Filtertabelle
- » URL Blocking
- » Regeln für Terminpläne
- » Intrusion Detection

SNMP

DNS & DDNS

NAT

WIRELESS

DSL-EdgeBox 802
Firmware Version 20.03.202

Zugangskontrolle für angeschlossene PCs (Clients)

Auf dieser Seite können Sie Einstellungen von Clients, wie IP-Adresse, Art des Dienstes sowie Kriterien für Terminpläne festlegen. Bezüglich der Blockierung von Web-Seiten (URL Blocking) ist es erforderlich, die entsprechende Internetadresse zuerst auf der Seite "URL Blocking" festzulegen. Gleiches gilt für die Eingabe von Terminplänen. Auch diese müssen Sie zuerst auf der Seite „Regeln für Terminpläne“ konfigurieren.

Bezeichnung des Clients	<input style="width: 90%;" type="text"/>
IP-Adresse des Clients	192.168.2. ~
Folgender Regel des Terminplans zuordnen	<input type="text" value="Immer blockieren"/>

Dienste des Clients:

Dienstbezeichnung	Detail-Beschreibung	Blockieren
WWW	HTTP, TCP Port 80, 3128, 8000, 8001, 8080	<input type="checkbox"/>
WWW mit URL Blocking	HTTP (Ref. URL Blocking Site Page)	<input type="checkbox"/>
E-mail senden	SMTP, TCP Port 25	<input type="checkbox"/>
News Forums	NNTP, TCP Port 119	<input type="checkbox"/>
E-mail empfangen	POP3, TCP Port 110	<input type="checkbox"/>
Secure HTTP	HTTPS, TCP Port 443	<input type="checkbox"/>
File Transfer	FTP, TCP Port 21	<input type="checkbox"/>
Telnet Service	TCP Port 23	<input type="checkbox"/>
NetMeeting	H.323, TCP Port 1720, 1503	<input type="checkbox"/>
DNS	UDP Port 53	<input type="checkbox"/>
SNMP	UDP Port 161, 162	<input type="checkbox"/>
VPN-PPTP	TCP Port 1723	<input type="checkbox"/>
VPN-L2TP	UDP Port 1701	<input type="checkbox"/>
TCP	Alle TCP Ports	<input type="checkbox"/>
UDP	Alle UDP Ports	<input type="checkbox"/>

Nutzerdefinierte Dienste

Protokoll	<input type="radio"/> TCP <input type="radio"/> UDP								
Port-Bereich	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 25%; border-right: 1px solid #ccc;">0 ~0</td> <td style="width: 25%; border-right: 1px solid #ccc;">0 ~0</td> <td style="width: 25%; border-right: 1px solid #ccc;">0 ~0</td> <td style="width: 25%;"></td> </tr> <tr> <td style="border-right: 1px solid #ccc;">0 ~0</td> <td style="border-right: 1px solid #ccc;">0 ~0</td> <td style="border-right: 1px solid #ccc;"></td> <td style="text-align: right;">Löschen</td> </tr> </table>	0 ~0	0 ~0	0 ~0		0 ~0	0 ~0		Löschen
0 ~0	0 ~0	0 ~0							
0 ~0	0 ~0		Löschen						

[Übernehmen](#)
[Abbrechen](#)
?

MAC Filtertabelle

Die MAC Filtertabelle ermöglicht Ihnen zu definieren, welche Client-PC's einen Zugang zum Internet haben sollen. Wenn die Kontrolle der MAC-Adressen eingeschaltet ist, erhalten nur die in der Tabelle eingetragenen MAC-Adressen Zugang zum Internet. Allen anderen Rechnern wird der Zugang verwehrt.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. The main content area is titled "MAC Filtertabelle". It contains the following elements:

- Navigation:** A sidebar on the left with links for WAN, FIREWALL, SNMP, NAT, and WIRELESS. The FIREWALL section is expanded to show "Zugangskontrolle", "MAC Filtertabelle", "URL Blocking", "Regeln für Terminpläne", and "Intrusion Detection".
- Language:** "English" and "Deutsch" buttons in the top right.
- MAC Filtertabelle Section:**
 - Header: "MAC Filtertabelle"
 - Description: "Dieser Abschnitt hilft Ihnen bei der Konfiguration des MAC-Filters. Wenn aktiviert, haben nur noch die festgelegten MAC-Adressen Zugang zum Netzwerk. Allen anderen Rechnern wird der Zugang verwehrt. Diese Sicherheitsfunktion unterstützt bis zu 32 Clients."
 - Control: A checkbox "Kontrolle der MAC-Adressen" with a "K" icon.
 - Table: "MAC-Filtertabelle (bis zu 32 Einträge)". A table with 9 rows and 2 columns: "ID" and "MAC-Adresse". Each row has input fields for the MAC address digits.
 - DHCP Clients: "Liste der DHCP Clients" with a dropdown menu showing "ip=192.168.2.100 name=test2", a "Kopieren auf Eintrag" button, and a count of "1".
- Footer:** "DSL-EasyBox 802 Firmware Version:20.03.202" with a small image of the device.

Sie können bis zu 32 MAC-Adressen in die Tabelle eintragen.

Gehen Sie wie folgt vor:

1. Kontrolle der MAC-Adressen: Wählen Sie Einschalten oder Ausschalten.
2. MAC-Filtertabelle: Geben Sie die MAC-Adresse in die dafür vorgesehenen Felder ein.
3. Liste der DHCP-Clients: Sie können diese Funktion benutzen, um die aktuellen DHCP-Clients schnell zur Filtertabelle hinzuzufügen.

URL Blocking: Gesperrte Internetseiten und verbotene Schlüsselwörter

Die DSL-EasyBox ermöglicht es, den Zugang zu Webseiten zu sperren, indem man eine volle Webadresse oder nur ein Schlüsselwort eingibt. Dieses Merkmal kann z.B. dazu benutzt werden, um Kinder vor dem Zugriff auf gewalttätige oder pornografische Webseiten zu schützen.

URL Blocking: Gesperrte Internetseiten und verbotene Schlüsselwörter.

Sie können den Zugang zu speziellen Internetseiten für einen bestimmten PC sperren, indem Sie entweder die volle Internetadresse (URL) oder lediglich ein Schlüsselwort der Internetseite eingeben.

Die folgenden URL's und Schlüsselwörter sind

Eintrag	URL / Schlüsselwort
Seite 1	
Seite 2	
Seite 3	
Seite 4	
Seite 5	
Seite 6	
Seite 7	
Seite 8	
Seite 9	
Seite 10	
Seite 11	
Seite 12	



Hinweis: Die hier eingegebenen Internetseiten und Schlüsselwörter werden erst nach dem Erstellen einer entsprechenden Regel (Zugangskontrolle für angeschlossene PCs) blockiert.

Sie können hier bis zu 30 Webadressen oder Schlüsselwörter definieren und mit dem Schalter **Erlaubt** oder **Geblockt** wählen, ob die von Ihnen eingegebenen Schlüsselwörter erlaubt oder geblockt werden sollen.

Um die Einstellungen zu speichern, klicken Sie bitte auf **Übernehmen**.

Regeln für Terminpläne

Sie können den Internetzugriff für lokale Rechner regelbasiert filtern. Jede Zugangskontrollregel kann zu einer festgelegten Zeit aktiviert werden.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'DATEN' section is active, showing 'Regeln für Terminpläne'. The page content includes a sidebar with navigation options like 'WAN', 'FIREWALL', 'Zugangskontrolle', 'MAC Filtertabelle', 'URL Blocking', 'Regeln für Terminpläne', 'Intrusion Detection', 'SNMP', 'DNS & DDNS', 'NAT', and 'WIRELESS'. The main area contains the title 'Regeln für Terminpläne', a description of the feature, and a table for rules. The table is currently empty, displaying the message 'Keine gültige Regel !!!'. At the bottom of the table area are buttons for 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon.

Regeln für Terminpläne

Auf dieser Seite werden die Namen für Terminpläne festgelegt und der Terminplan für die Verwendung auf der Seite "Zugangskontrolle" aktiviert.

Tabelle der Terminpläne (bis zu 10 Regeln):

Name der Regel	Anmerkungen zur Regel	Konfigurieren
Keine gültige Regel !!!		

[Übernehmen](#) [Abbrechen](#) ?

DSL-EasyBox 802
Firmware Version 20.03.2012

Terminplanregel bearbeiten

Folgen Sie diesen Schritten, um eine Terminplan-Regel zu erstellen:

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The left sidebar lists various settings: WAN, FIREWALL (with sub-items: Zugangskontrolle, MAC Filtertabelle, URL Blocking, Regeln für Terminpläne, Intrusion Detection), SNMP, DNS & DDNS, NAT, and WIRELESS. The main content area is titled 'Terminplanregel bearbeiten' and contains the following form fields:

- Name:
- Anmerkung:
- Zeitspanne:

Wochentag	Start-Zeit (hh:mm)	Ende-Zeit (hh:mm)
Immer	: :	: :
Montag	: :	: :
Dienstag	: :	: :
Mittwoch	: :	: :
Donnerstag	: :	: :
Freitag	: :	: :
Samstag	: :	: :
Sonntag	: :	: :

At the bottom right of the dialog, there are three buttons: 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon (?). The footer of the interface shows 'DSL-EasyBox 802 Firmware Version:20.03.202'.

1. Auf der vorherigen Seite **Regeln für Terminpläne** klicken Sie auf das Symbol . Der Dialog **Terminplanregel bearbeiten** erscheint
2. Definieren Sie die angemessenen Einstellungen für eine Terminplan-Regel.
3. Klicken Sie auf **Übernehmen**, um Ihre Einstellungen zu speichern.

Intrusion Detection

Die DSL-EasyBox stellt die folgenden Mechanismen zur Verfügung, um Angriffe von außen auf Ihr Netzwerk abzuwehren. Alle Mechanismen sind ab Werk aktiviert.

- **SPI (Stateful Packet Inspection) und Anti-DoS (Denial-of-Service) Firewall-Schutz**

Die Intrusion Detection Funktion der DSL-EasyBox limitiert den Zugang für eingehenden Datenverkehr am WAN-Anschluss. Ist die SPI (Stateful Packet Inspection)-Firewall aktiv, werden alle eingehenden Datenpakete blockiert, außer denen, die im Abschnitt „Stateful Packet Inspection“ markiert und somit zugelassen sind.

- **RIP Defect**

Wenn ein RIP Anfragepaket der DSL-EasyBox nicht anerkannt wird, bleibt es in der Eingangswarteschlange und wird nicht freigegeben. Wenn sich nun mehrere Pakete angesammelt haben, kann dies zu einer Überfüllung der Eingangswarteschlange und somit zu schwerwiegenden Folgen auf Protokollebene führen. Aktivieren Sie jedoch das RIP Defect Merkmal, wird die Ansammlung von Paketen unterbunden.

- **Discard Ping to WAN Interface**

Diese Funktion verhindert, dass ein Ping auf den WAN-Anschluss der DSL-EasyBox an das Netzwerk weitergegeben wird.

vodafone

English
Deutsch

[STARTSEITE](#)

[SPRACHE](#)

[DATEN](#)

[EXTRAS](#)

[ABMELDEN](#)

WAN

FIREWALL

- > Zugangskontrolle
- > MAC Filtertabelle
- > URL Blocking
- > Regeln für Terminpläne
- > Intrusion Detection

SNMP

DNS & DDNS

NAT

WIRELESS

Feststellen von unberechtigten Eindringversuchen (Intrusion Detection)

Ist die SPI (Stateful Packet Inspection)-Firewall aktiv, können alle Datenpakete blockiert werden. Stateful Packet Inspection gestattet die Unterstützung unterschiedlicher Anwendungen, die dynamische Ports verwenden. Für die in der nachstehenden Liste markierten Anwendungen läßt das Gerät die vom lokalen LAN initiierten Datenpakete passieren. Das Gerät kann heimliche Hackerangriffe wie IP-Spoofing, Land Attack, Ping of Death, IP with Zero length, Smurf Attack, UDP port loopback, Snurf Attack, TCP null scan und TCP SYN flooding erkennen und blockieren.

Feststellen von Eindringversuchen (Intrusion Detection Feature):

SPI and Anti-DoS firewall protection	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
RIP defect	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Discard Ping To WAN Interface	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Stateful Packet Inspection:

Packet Fragmentation	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
TCP Connection	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
UDP Session	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
FTP Service	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
H 323 Service	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
TFTP Service	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

Sollten Hacker versuchen in Ihr Netzwerk einzudringen, kann Sie die DSL-EasyBox per E-Mail alarmieren:

Ihre E-mail Adresse	<input type="text" value=""/>
SMTP Server Adresse	<input type="text" value=""/>
POP3 Server Adresse	<input type="text" value=""/>
Benutzername	<input type="text" value=""/>
Kennwort	<input type="text" value=""/>

Verbindungsregeln:

Fragmentation half-open wait	10	Sekunden	(10)
TCP SYN wait	30	Sekunden	(30)
TCP FIN wait	5	Sekunden	(5)
TCP connection idle timeout	3600	Sekunden	(3600)
UDP session idle timeout	120	Sekunden	(120)
H 323 data channel idle timeout	180	Sekunden	(180)

DoS Erkennungskriterien:

Total incomplete TCP/UDP sessions HIGH	300	session	(300)
Total incomplete TCP/UDP sessions LOW	250	session	(250)
Incomplete TCP/UDP sessions (per min) HIGH	250	session	(250)
Incomplete TCP/UDP sessions (per min) LOW	200	session	(200)
Maximum incomplete TCP/UDP sessions number from same host	60		(60)
Incomplete TCP/UDP sessions detect sensitive time period	1000	Millisek	(1000)
Maximum half-open fragmentation packet number from same host	30		(30)
Half-open fragmentation detect sensitive time period	10000	Millisek	(10000)
Flooding cracker block time	300	Sekunden	(300)

Übernehmen
Abbrechen
?

DSL-EasyBox 802

Firmware Version 20.03.202

Stateful Packet Inspection

Diese Filterung untersucht den Inhalt der Datenpakete, um den Zustand der Kommunikation festzustellen - z.B. prüft sie, ob der Zielcomputer vorher die aktuelle Kommunikation erbeten hatte. Auf diesem Weg kann sichergestellt werden, dass die Kommunikation vom Empfangscomputer initiiert wurde und nur stattfindet, wenn die Quellen aus vorherigen Interaktionen bekannt und vertrauenswürdig sind. Um die Paketkontrolle weiter zu verschärfen, schließt die Stateful Inspection Firewall die Ports, bis die Verbindung zu einem speziellen Port angefragt wird.

Bei der spezifischen Überprüfung des Datenverkehrs werden nur die spezifischen Daten durchgelassen, die vom internen Netzwerk erkannt werden. Wenn zum Beispiel der Benutzer nur den Punkt „FTP-Service“ im Dialog Stateful Packet Inspection auswählt, wird jeder eingehende Datenverkehr, außer den FTP-Verbindungen, die vom lokalen Netzwerk initiiert wurden, geblockt.

Die Stateful Packet Inspection erlaubt Ihnen, verschiedene Applikationsarten auszuwählen, die dynamische Port-Nummern benutzen. Wenn Sie möchten, dass die Stateful Packet Inspection (SPI) Datenpakete blockiert, aktivieren Sie das Kontrollkästchen bei **SPI** und **Anti-DoS Firewall Protection** und danach die Inspektionsart, die Sie brauchen, wie Packet Fragmentation, TCP Connection, UDP Session, FTP Service, H.323 Service oder TFTP Service.

Sollten Hacker versuchen in Ihr Netzwerk einzudringen, kann Sie die DSL-EasyBox per E-Mail alarmieren.

Verbindungsregeln

Geben Sie die angemessenen Werte für TCP/UDP-Sitzungen anhand der folgenden Tabelle ein.

Parameter	Standard	Beschreibung
Fragmen- tation half- open wait	10 Sek.	Konfiguriert die Anzahl der Sekunden, in der die Zustandsstruktur eines Pakets aufrechterhalten wird. Sobald der Zeitüberschreitungswert erreicht wird, lässt die DSL-EasyBox das nicht zusammengesetzte Paket fallen und schafft Platz für ein anderes Paket.
TCP SYN wait	30 Sek.	Definiert, wie lange die Software für eine Synchronisierung einer TCP Sitzung wartet, bevor sie die Sitzung fallenlässt.
TCP FIN wait	5 Sek.	Spezifiziert, wie lange eine TCP Sitzung aufrechterhalten wird, nachdem die Firewall ein FIN Paket (Signal zur Beendigung einer Verbindung) entdeckt hat.
TCP connec- tion idle timeout	3600 Sek. (1 Stunde)	Die Zeitdauer, in der eine TCP Sitzung bei Inaktivität aufrechterhalten wird.
UDP session idle timeout	120 Sek.	Die Zeitdauer, in der eine UDP Sitzung bei Inaktivität aufrechterhalten wird.
H.323 data channel idle timeout	180 Sek.	Die Zeitdauer, in der eine H.323 Sitzung bei Inaktivität aufrechterhalten wird.

DoS Erkennungskriterien

In den vorgesehenen Feldern können Sie die DoS- und Port Scan-Kriterien wie nachfolgend beschrieben einrichten.

Parameter	Standard	Beschreibung
Total incomplete TCP / UDP sessions HIGH	300 Sitzungen	Definiert den Zeitraum der neuen nicht-etablierten Sitzungen, die die Software veranlassen, das Löschen der halboffenen Sitzungen zu starten.
Total incomplete TCP / UDP sessions LOW	250 Sitzungen	Definiert den Zeitraum der neuen nicht-etablierten Sitzungen, die die Software veranlassen, das Löschen der halboffenen Sitzungen zu stoppen.
Total incomplete TCP / UDP sessions (per min) HIGH	250 Sitzungen	Maximale Anzahl der erlaubten unvollständigen TCP / UDP Sitzungen pro Minute.
Total incomplete TCP / UDP sessions (per min) LOW	200 Sitzungen	Maximale Anzahl der erlaubten unvollständigen TCP / UDP Sitzungen pro Minute.
Maximum incomplete TCP / UDP sessions number from same host	60	Maximale Anzahl der erlaubten unvollständigen TCP / UDP Sitzungen vom gleichen Host.
Incomplete TCP / UDP sessions detect sensitive time period	1000 Millisek.	Zeitdauer, bevor eine unvollständige TCP / UDP Sitzung als unvollständig erkannt wird.
Maximum half-open fragmentation packet number from same host	30	Maximale Anzahl der halboffenen fragmentierten Pakete vom gleichen Host.
Half-open fragmentation detect sensitive time period	10000 Millisek.	Zeitdauer, bevor eine halboffene, fragmentierte Sitzung als halboffen erkannt wird.
Flooding cracker block time	300 Sek.	Zeitdauer von der Erkennung einer Flood Attacke bis zum Blockieren der Attacke.



Hinweis: Die Firewall beeinflusst die Leistung der DSL-EasyBox nicht signifikant. Aus diesem Grund raten wir Ihnen, die Funktion zu aktivieren, um Ihr Netzwerk zu schützen.

3.3 SNMP-Einstellungen

Im SNMP-Einstellungsdialog können Sie sich die Parameter des SNMP anzeigen lassen und diese modifizieren.

Wählen sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü **Daten > SNMP**.

Die folgenden zwei Parameter können hier ein- und ausgeschaltet werden:

- SNMP Agent aktivieren (Gruppe von Hosts, die SNMP-Dienste ausführen)
- SNMP Trap aktivieren (Befehl zum Abfragen außergewöhnlicher Ereignisse)

SNMP (Simple Network Management Protocol) -Einstellungen

Das Gerät stellt SNMP-Einstellungen für "Community"- (Gruppe von Hosts, die SNMP-Dienste ausführen) und "Trap"- (Befehl zum Abfragen außergewöhnlicher Ereignisse) Informationen bereit.

Einschalten der SNMP Agent

Einschalten der SNMP Trap

SNMP Community (Gemeinschaft)

Bezogen auf SNMP, wird mit "Community" eine Beziehung zwischen einem sog. "Agent" (Server oder Router) und einer Anzahl von SNMP-Managern (Computern im Netzwerk, die SNMP-Dienste ausführen) zur Überwachung und Verwaltung eines Netzwerks bezeichnet.

Das "Community"-Konzept arbeitet lokal und ist beim "Agent" definiert. Der "Agent" erstellt eine "Community" für jede gewünschte Kombination von Authentifizierung, Zugangskontrolle und Proxy-Merkmalen her. Jeder "Community" innerhalb des "Agent" wird ein eindeutiger "Community"-Name zugewiesen. Die Managementstationen innerhalb dieser "Community" werden mit diesem Namen ausgestattet und müssen ihn bei allen "Get"-Anwendungen verwenden. Der "Agent" kann eine Anzahl von "Communities" mit überlappenden Managementstationen bilden.

Nr.	Community	Zugang	Gültig
1	public (public)	Lesen (Lesen)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
2	private (private)	Lesen (Lesen)	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
3	()	Lesen ()	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
4	()	Lesen ()	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
5	()	Lesen ()	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

DSL-EasyBox 802
Firmware Version 20.03.202

SNMP Community

Ein an das Netzwerk angeschlossener Computer, auch genannt NMS (Network Management Station), kann den Zugang zu diesen Informationen bereitstellen. Die Zugriffsrechte des Agenten werden über Gemeinschaftszugänge kontrolliert. Um mit der DSL-EasyBox zu kommunizieren, muss die NMS zuerst einen gültigen Gemeinschaftszugang zur Authentifizierung senden.

Parameter	Beschreibung
Community	Ein Gemeinschaftsname, der für den Management-Zugriff autorisiert ist.
Zugang	Der Management-Zugriff ist beschränkt auf Lesen (Nur Lesen) oder Schreiben (Lesen und Schreiben).
Gültig	Markieren Sie das Kontrollkästchen, um den Eintrag zu aktivieren.



Hinweis: Bis zu fünf Gemeinschaftsnamen können eingetragen werden.

SNMP Trap (ein spezielles Kommando des Agent)

Spezifizieren Sie die IP-Adresse des NMS, der benachrichtigt wird, sobald ein wichtiges Ereignis vom Agenten erkannt wird. Wenn eine Bedingung für einen Trap auftritt, sendet der SNMP Agent eine SNMP Trap-Nachricht an jeden NMS, der als Trap-Empfänger eingetragen ist.

The screenshot shows the configuration page for 'SNMP Trap (ein spezielles Kommando des Agent)'. The page has a red header with the Vodafone logo and language options (English, Deutsch). A navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. A sidebar on the left lists menu items: WAN, FIREWALL, SNMP, DNS & DDNS, NAT, and WIRELESS. The main content area contains a table for configuring traps.

SNMP Trap (ein spezielles Kommando des Agent)

Im Zusammenhang mit SNMP wird mit "Trap" ein Kommando bezeichnet, mit dem ein "Agent" unaufgefordert eine Nachricht an eine Managementstation senden kann. Sein Zweck ist es, die Managementstation über außergewöhnliche Ereignisse zu informieren.

Nr.	IP-Adresse	Community	Version
1	0 . 0 . 0 . 0 <small>(0.0.0.0)</small>	<input type="text"/>	deaktiviert <small>(deaktiviert)</small>
2	0 . 0 . 0 . 0 <small>(0.0.0.0)</small>	<input type="text"/>	deaktiviert <small>(deaktiviert)</small>
3	0 . 0 . 0 . 0 <small>(0.0.0.0)</small>	<input type="text"/>	deaktiviert <small>(deaktiviert)</small>
4	0 . 0 . 0 . 0 <small>(0.0.0.0)</small>	<input type="text"/>	deaktiviert <small>(deaktiviert)</small>
5	0 . 0 . 0 . 0 <small>(0.0.0.0)</small>	<input type="text"/>	deaktiviert <small>(deaktiviert)</small>

Buttons: [Übernehmen](#) [Abbrechen](#) [?](#)

DSL-EasyBox 802
Firmware Version 20.03.2002

Parameter	Beschreibung
IP-Adresse	Zu dieser Adresse werden Nachrichten gesendet, wenn Fehler oder spezielle Ereignisse im Netzwerk auftreten.
Community	Tragen Sie hier ein Passwort für die Trap-Administration ein. Wählen Sie ein Wort, das nicht „public“ oder „private“ lautet, um unberechtigte Personen davon abzuhalten, Zugriff auf Informationen Ihres Systems zu bekommen.
Version	Setzt den Trap-Status auf Ausgeschaltet , oder Eingeschaltet mit V1 oder V2c. <ul style="list-style-type: none">• Das V2c Protokoll wurde 1995 etabliert und umfasst Erweiterungen zum V1-Protokoll, die universell akzeptiert sind. Zu diesen Erweiterungen gehört ebenfalls ein „get-bulk“ Kommando, welches den Datenverkehr des Netzwerkmanagements reduziert, sobald eine Sequenz von MIB-Variablen empfangen wird. Außerdem umfasst die Erweiterung den verbesserten Report zu einer NMS.

3.4 DNS & DDNS (DynDNS)

DNS

Ein DNS (Domain Name Server) ist ein Verzeichnis von IP-Adressen und Webseiten-Adressen. Wenn Sie eine Webseite in Ihren Browser eingeben, wie z.B. www.dsl-easybox.de, wird ein DNS-Server diesen Namen und die dazu passende IP-Adresse in seinem Verzeichnis finden. Die meisten Internetdienstanbieter stellen einen eigenen DNS-Server für eine bessere Geschwindigkeit und mehr Komfort zur Verfügung. Da sich Ihr Internetdienstanbieter möglicherweise mit dynamischen IP-Einstellungen zum Internet verbindet, ist es wahrscheinlich, dass die IP-Adressen des DNS-Servers auch dynamisch bereitgestellt werden. Wenn Sie jedoch einen anderen DNS-Server benutzen möchten, geben Sie die Adresse hier ein.

DDNS (DynDNS)

DDNS (Dynamic Domain Name Service) stellt Internet-Benutzern eine Methode bereit, um ihren Domännennamen an einen Ihrer Computer oder Server zu binden. DynDNS ermöglicht Ihrem Domännennamen der jeweils aktuellen IP-Adresse automatisch zu folgen, indem Ihre DNS-Einträge bei DynDNS aktualisiert werden, sobald sich Ihre IP-Adresse ändert.

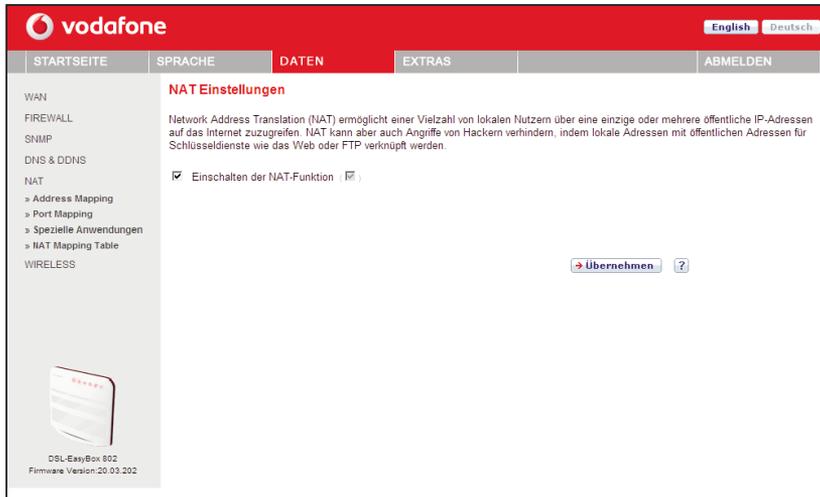
Dieses DNS Merkmal wird durch einen externen Dienstleister zur Verfügung gestellt. Mit einer DynDNS-Verbindung können Sie Ihre eigene Webseite, Ihren Email-Server, Ihre FTP-Seite und noch vieles mehr an Ihrem eigenen Standort hosten, selbst wenn Sie eine dynamische IP-Adresse haben.

Wählen sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü **Daten > DNS & DDNS**.

The screenshot shows the configuration page for DNS and DynDNS on a Vodafone DSL-EasyBox 802. The interface is in German and includes a navigation menu on the left with options like WAN, FIREWALL, SNMP, DNS & DDNS, NAT, and WIRELESS. The main content area is titled 'DNS' and contains a descriptive paragraph about DNS servers. Below this, there are two rows of input fields for 'Primäre DNS-Adresse' and 'Sekundäre DNS-Adresse (optional)', each with a numeric IP address field and a '(0.0.0.0)' placeholder. A section titled 'DynDNS-Einstellungen (Dynamic Domain Name Service)' follows, with a paragraph explaining the service. Below this is a form for configuring DynDNS, including a 'Dynamic DNS' checkbox, a dropdown for 'Diensteanbieter' (set to 'DynDNS.org'), and input fields for 'Domänenname', 'Konto / E-mail', and 'Passwort / Schlüssel'. At the bottom right of the form are buttons for 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon.

3.5 NAT-Einstellungen

Die DSL-EasyBox verbindet alle an ihr angeschlossenen PCs mit dem Internet. Durch Network Address Translation (NAT) ist es möglich, dass nicht jeder PC einzeln über seine eigenen IP-Adresse mit dem Internet verbunden wird, sondern über eine oder mehrere öffentliche Adressen, die in der DSL-EasyBox konfiguriert werden können.



Wählen sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü **Daten > NAT**.

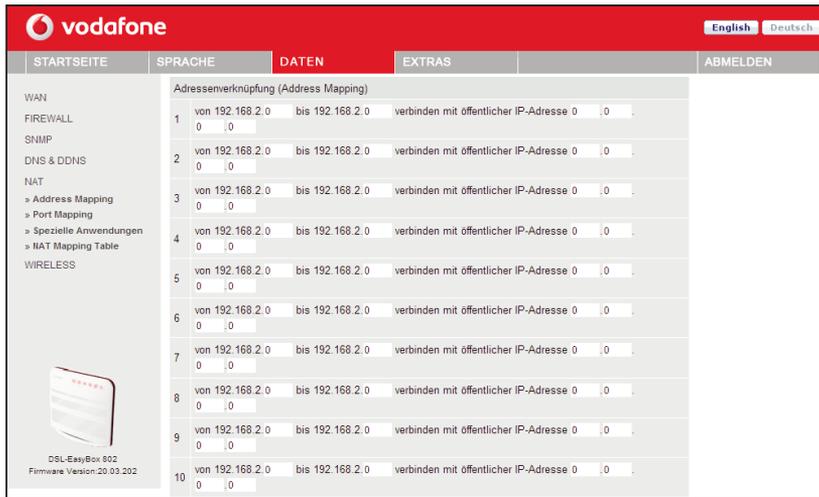
Sie können die NAT-Funktion ein- oder ausschalten.



Achtung: Das Deaktivieren der NAT-Funktion deaktiviert auch die Firewall. Ihr Netzwerk ist dann nicht mehr geschützt.

Address Mapping

Address Mapping erlaubt es, die IP-Adressen der PCs im Netzwerk auf öffentliche IP-Adressen abzubilden. Die einzelnen PCs im Netzwerk sind so besser vor Angriffen von außen geschützt.



STARTSEITE	SPRACHE	DATEN	EXTRAS	ABMELDEN
Adressenverknüpfung (Address Mapping)				
1	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
2	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
3	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
4	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
5	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
6	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
7	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
8	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
9	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0
10	von 192.168.2.0 0 :0	bis 192.168.2.0	verbinden mit öffentlicher IP-Adresse	0 :0

Gehen Sie wie folgt vor, um Address Mapping festzulegen:

1. Wählen sie den Bereich der IP-Adressen der PCs aus. Geben Sie die Startadresse des Bereichs im Feld **von** und die Endadresse im Feld **bis** ein.
2. Geben Sie die öffentliche IP-Adresse für den IP-Adressbereich im Feld **verbinden mit öffentlicher IP-Adresse** ein.
3. Wiederholen Sie Schritte 1 und 2, um weitere IP-Adressbereiche zuzuordnen.
4. Klicken Sie auf **Übernehmen**, um die Einstellungen zu speichern.

Port Mapping

Sie können die DSL-EasyBox als Virtuellen Server konfigurieren, so dass entfernte Benutzer, die auf Dienste wie Web oder FTP an Ihrem lokalen Standort über öffentliche IP-Adressen zugreifen, automatisch auf lokale Server mit privaten IP-Adressen weitergeleitet werden. Mit anderen Worten: die DSL-EasyBox kann die Anfrage des externen Dienstes - abhängig von dem gewünschten Dienst (TCP/UDP Port Nummer) - zu dem angemessenen Server (der sich auf einer anderen internen IP-Adresse befindet) weiterleiten. Die DSL-EasyBox unterstützt die Angabe von Anschlussbereichen, mehreren Anschlüssen oder die Kombination dieser beiden Optionen.

- Bestimmte Ports sind bereits voreingestellt. Diese können durch Klicken auf die Auswahl der entsprechenden Anwendungsgruppe und den Eintrag im Drop-Down-Feld ausgewählt und kopiert werden. Zusätzliche Ports können von Hand eingetragen werden.
- Anschlussbereich: z.B. 100-150
- Mehrere Anschlüsse: z.B. 25, 110, 80
- Kombination: z.B. 25-100, 8080

vodafone English Deutsch

STARTSEITE SPRACHE DATEN EXTRAS ABMELDEN

Port Mapping (Verknüpfen von Ports)

Sie können die DSL-EasyBox als virtuellen Server konfigurieren, damit entfernte Benutzer, die über öffentliche IP-Adressen, wie Web- oder FTP-Dienste, auf Ihr lokales Netzwerk zugreifen, automatisch an lokale Server umgeleitet werden, die mit privaten IP-Adressen konfiguriert sind. Das heißt, je nach dem angeforderten Dienst (TCP oder UDP) leitet die DSL-EasyBox die externe Diensteanforderung an den entsprechenden Server um (der sich an einer anderen internen IP-Adresse befindet). Diese Funktion unterstützt die Angabe von Anschlussbereichen, mehreren Anschlüssen oder eine Kombination aus beiden.

Zum Beispiel:
 Anschlußbereich: z.B. 100-150
 Mehrere Anschlüsse : z.B. 25,110,80
 Kombination: z.B. 25-100,80

Anwendungen: Spiele VPN Audio/Video Appl. Server

Nr.	LAN IP	Protokolltyp	LAN Port	Öffentlicher Port	Aktiviert	Einstellen
1	<input type="text"/>	TCP	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="button" value="Einstellen"/>

DSL-EasyBox 802
Firmware Version:03.03.202

Spezielle Anwendungen

Einige Anwendungen benutzen mehrfache Verbindungen, wie z.B. Spiele über das Internet, Videokonferenzen und Internet-Telefonie. Diese Anwendungen funktionieren möglicherweise nicht, wenn NAT (Network Address Translation) eingeschaltet ist. Wenn Sie Anwendungen benutzen möchten, die mehrfache Verbindungen verwenden, konfigurieren Sie den folgenden Dialog, um die zusätzlichen öffentlichen Ports zu spezifizieren und für jede Anwendung zu öffnen. Bestimmte Ports für Spiele und Anwendungen sind bereits voreingestellt, zusätzliche Ports können von Hand eingetragen werden.

The screenshot shows the Vodafone web interface for configuring special applications. The interface is in German and displays a table for adding application entries. The table has columns for Trigger Port, Trigger Type, Public Port, Public Type, and Aktiert. There are 10 rows for adding entries. At the bottom, there are buttons for 'Übernehmen' and 'Abbrechen'.

Trigger Port	Trigger Type	Public Port	Public Type	Aktiert
1.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
2.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
3.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
4.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
5.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
6.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
7.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
8.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
9.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>
10.	TCP UDP		TCP UDP	<input type="checkbox"/>

Um Ihre Einstellungen zu übernehmen, klicken Sie bitte auf den Schalter **Übernehmen**.

NAT Mapping Table

Dieser Dialog zeigt die aktuelle NAT (Network Address Port Translation) Adresszuordnung.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. The top navigation bar includes the Vodafone logo, language options for English and Deutsch, and menu items for STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, and ABMELDEN. The left sidebar lists various configuration categories: WAN, FIREWALL, SNMP, DNS & DDNS, NAT (with sub-items for Address Mapping, Port Mapping, and Spezielle Anwendungen), and WIRELESS. The main content area is titled "NAT Mapping Table (NAT-Verknüpfungstabelle)" and contains the text: "Die NAT-Verknüpfungstabelle zeigt die gegenwärtigen NAT-Adressverknüpfungen an." Below this text is a table with the following headers: Index, Protocol, Local IP, Local Port, Pseudo IP, Pseudo Port, Peer IP, and Peer Port. The table body is currently empty, and the page status is "Seite: 0/0". At the bottom right of the table area, there are two buttons: "Aktualisieren" and a help icon "?". In the bottom left corner of the interface, there is a small image of the DSL-EasyBox 802 device and the text "DSL-EasyBox 802 Firmware Version:20.03.2002".

3.6 Wireless

Hier kann die WLAN-Funktion ein- und ausgeschaltet werden. Die Einstellungen der Zugangskontrolle und des Wireless Distribution Systems sind ebenfalls über dieses Menü erreichbar.

Wählen sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü **Daten > Wireless**.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'DATEN' menu is selected. On the left sidebar, 'WIRELESS' is highlighted, with sub-menus for 'Access Control' and 'WDS'. The main content area is titled 'WLAN' and contains the following settings:

- WLAN Funktion:** Radio buttons for 'Ein' (selected), 'Aus', and 'Timer-gesteuert (Ein)'. Below 'Ein' is the text '(aktiviert)'. Below 'Timer-gesteuert (Ein)' is the text '(inaktiv)'. There is also a 'Timer-gesteuert (Aus)' option.
- WLAN Schalter am Gerät:** A dropdown menu set to 'aktiviert'.
- SSID (Name Funknetzwerk):** A text input field containing 'EasyBox-1F0E09'.
- Netzwerkschlüssel:** Radio buttons for 'Passwort (min 8 Z.)' (selected) and 'Hex (64 Z.)'. Below the 'Passwort' option is a masked password field with 8 dots.

At the bottom right of the configuration area are buttons for 'Übernehmen', 'Abbrechen', and a help icon (?). The bottom left corner shows a small image of the DSL-EasyBox 802 and the text 'DSL-EasyBox 802 Firmware Version:20.03.2012'.

- **WLAN-Funktion**
Schalten Sie das WLAN ein, aus oder aktivieren Sie den Timer.
- **SSID**
Der Funknetzname der DSL-EasyBox, z.B. "EasyBox910B00".
- **Netzwerkschlüssel**
Geben Sie hier bitte den Netzwerkschlüssel für Ihr WLAN ein. Verwenden Sie ein Kennwort (8 bis 63 alphanumerische Zeichen) oder eine hexadezimale Zeichenfolge (64 Buchstaben, A bis F oder Ziffern). Die Verschlüsselungsart wählen Sie bitte über das Untermenü **Verschlüsselung**.

Klicken Sie auf **Übernehmen**, um Ihre Einstellungen zu sichern.

Zugangskontrolle der Funkteilnehmer über die MAC-Adresse

Wenn Sie die Zugangskontrollfunktion benutzen, können Sie den Zugang auf bestimmte MAC-Adressen beschränken. Jede Netzwerkkarte hat eine eindeutige Identifizierung, die als MAC-Adresse (Medium Access Control) bekannt ist. Mit eingeschalteter MAC-Filterung bekommen die Computer, die in der Tabelle eingetragen werden, Zugriff (oder keinen Zugriff, je nach Einstellung) auf die DSL-EasyBox.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 web interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The left sidebar lists menu items: WAN, FIREWALL, SNMP, DNS & DDNS, NAT, WIRELESS, » Access Control, and » WDS. The main content area is titled 'Zugangskontrolle der Funkteilnehmer über die MAC-Adresse'. It contains the following text: 'Zur Erhöhung der Sicherheit in einem Funknetzwerk können Sie festlegen, dass nur bestimmte Funkteilnehmer Zugang zur Basisstation (Access Point) erhalten. Bis zu 32 MAC-Adressen können in einer Filtertabelle eingetragen werden. Wenn aktiviert, werden alle registrierten MAC-Adressen über die Zugangsregel verwaltet.' Below this text are two checkboxes: 'Einschalten der MAC-Filterfunktion' (unchecked) and 'Zugangsregel für registrierte MAC-Adresse: Zulassen' (selected) and 'Zurückweisen (Zulassen)' (unselected). A table titled 'MAC-Filtertabelle (bis zu 32 Stationen):' contains 9 rows with columns 'ID' and 'MAC-Adresse'. The MAC addresses are all '00 : 00 : 00 : 00 : 00 : 00'. At the bottom left, there is a small image of the DSL-EasyBox 802 device with the text 'DSL-EasyBox 802 Firmware Version:20.03.202'.

- Einschalten der MAC-Filterfunktion: Wählen Sie, ob die MAC-Filterfunktion ein- oder ausgeschaltet werden soll.
- Zugangsregel für registrierte MAC-Adressen: Wenn Sie **Erlauben** auswählen, wird ausschließlich den in der Tabelle eingetragenen MAC-Adressen der Zugriff auf die DSL-EasyBox erlaubt. Wenn Sie **Verbieten** auswählen, wird den in der Tabelle eingetragenen MAC-Adressen der Zugriff verboten.
- MAC-Filtertabelle: Geben Sie die MAC-Adresse in diese Tabelle ein. Sie können bis zu 32 Adressen eintragen.
- Momentan verbundene MAC-Adressen hinzufügen: Fügen Sie die MAC-Adressen von momentan verbundenen Clients zur Tabelle hinzu.

Wireless Distribution System (WDS)

WDS ermöglicht, die Reichweite eines WLANs (Wireless Local Area Networks) zu erhöhen, wenn Sie über weitere APs (Access Points) verfügen. Dadurch kann ein AP eine direkte Verbindung zu anderen APs (Repeater) aufbauen und erlaubt somit WLAN-Clients, sich frei innerhalb des abgedeckten WDS-Bereichs zu bewegen.

- Einschalten der WDS-Funktion: Wenn Sie die WDS-Funktion nutzen möchten, markieren Sie das Kontrollkästchen.
- Tabelle der MAC-Adressen der Basisstationen (bis zu 4 Stationen): Wählen Sie bis zu 4 Stationen, mit deren Hilfe Sie die Reichweite Ihres Funknetzes erweitern können.
- Diese WLAN-Erweiterung muss auf allen beteiligten Access Point-Geräten eingerichtet werden!

Achten Sie darauf, dass der Funknetzname (SSID), der Funkkanal und die Art der Verschlüsselung bei allen Geräten, die Sie mit WDS verbinden wollen, gleich ist.

4 Extras

Die DSL-EasyBox unterstützt zusätzliche Funktionen wie Fernverwaltung, UPnP und DLNA.

Im Menü **Extras** können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- UMTS-Stick
- Anmeldeinstellungen
- Zeiteinstellungen
- Fernverwaltung
- Firmwareaktualisierung
- Diagnoseprogramm
- Neustart
- UPnP (DLNA)
- ADSL-Status
- Neustart
- QoS-Einstellungen

4.1 UMTS-Stick

Auf dieser Seite können Sie sich den Status Ihrer UMTS-Verbindung anzeigen lassen und gegebenenfalls Veränderungen daran vornehmen.



Hinweis: Über die UMTS-Verbindung kann kein Zugriff auf die DSL-EasyBox via Fernwartung, Dyn-DNS, etc. erfolgen.

Sämtliche Remotezugriffe werden über UMTS nicht abgebildet.

The screenshot shows the 'UMTS-Stick' configuration page. At the top, there are navigation tabs: STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, and ABMELDEN. The 'EXTRAS' tab is active. On the left, a sidebar lists various settings like 'Anmeldeinstellungen', 'Zelleinstellungen', 'Fernverwaltung', etc. The main content area is titled 'UMTS-Stick' and contains the following elements:

- Introduction:** A paragraph explaining that the DSL-EasyBox 802 can connect to the internet or a language network via UMTS mobile network. It instructs the user to insert the SIM card, remove the cap, and enter the PIN code.
- PIN Code (für SIM Karte):** A field with four asterisks and a 'PIN Speichern' checkbox. A 'PIN Code ändern' button is also present.
- Confirmation:** A checked checkbox 'Bestätigung abfragen bei Verbindungsaufbau über Mobilfunknetz:'. Below it is a table with columns for Status, Netzwerk-Betreiber, Max Rate, and Act. Rate.
- UMTS-Verbindung:** A section for configuring the connection. It includes a dropdown for 'Backup-Verbindung' (set to 'UMTS Backup für Daten&Sprache'), an 'APN' field (set to 'web.vodafone.de'), a 'Telefonnummer' field (with a *99# prefix), a 'Leerlaufzeit (Minuten)' field (set to 5), and fields for 'Benutzername', 'Kennwort', and 'Kennwort bestätigen'.
- Buttons:** 'Übernehmen' and 'Abbrechen' buttons with a help icon.
- Netzwerk-Betreiber:** A table showing available network operators. The selected operator is 'Vodafone.de(26202)' with status 'verfügbar' and service 'UMTS'.

At the bottom left, there is a small image of the DSL-EasyBox 802 device with the text 'DSL-EasyBox 802 Firmware Version 20.03.202'.

Parameter	Beschreibung
PIN-Code	Geben Sie hier Ihren PIN-Code für die SIM-Karte des UMTS-Sticks ein. Aktivieren Sie PIN Speichern , um auch nach einem Reset der DSL-EasyBox auf die gespeicherte PIN zurückgreifen zu können.
PIN-Code ändern	Über diese Auswahl können Sie den PIN-Code Ihrer SIM-Karte ändern. Achten Sie bitte darauf, dass der PIN-Code aus vier Zahlen bestehen muss.
Bestätigung abfragen bei Verbindung über Mobilfunknetz	Vor dem Aktivieren der Verbindung über das Mobilfunknetz wird eine Bestätigung abgefragt. Um einen unabsichtlichen Verbindungsaufbau zu verhindern, lassen Sie diese Option bitte aktiviert.

Parameter	Beschreibung
	Statusanzeige für den Netz-Empfang.
Netzwerkbetreiber	Anzeige des momentan gewählten Netzbetreibers.
Verbindungsdauer	Gesamtdauer der aktuellen Verbindung.
Datentransfer	Datenvolumen der aktuellen Verbindung.
Max. Rate	Hier wird während der Netz-Verbindung die maximal mögliche Verbindungsrate angezeigt.
Act. Rate	Hier wird während der Netz-Verbindung die aktuelle Verbindungsrate angezeigt.
Backup-Verbindung	Stellen Sie hier die Backup-Verbindung ein, die im Falle einer Störung der primären Verbindung übernimmt. Hierbei werden Datenverbindungen unterbrochen und nicht wiederhergestellt, Sprachverbindungen werden nicht unterbrochen.
APN	Der Zugangspunkt des Serviceproviders. Beachten Sie hierzu bitte die entsprechenden Tarifoptionen Ihres Serviceproviders.
Telefonnummer	Die Telefonnummer des Serviceproviders.
Leerlaufzeit	Die Leerlaufzeit, bevor die Verbindung bei Inaktivität getrennt wird.
Benutzername	Benutzername für die Netz-Verbindung.
Kennwort	Kennwort für die Netz-Verbindung.
Kennwort bestätigen	Bestätigen Sie hier erneut das Kennwort.
Netzwerk-Betreiber	Hier kann ein alternativer Netzbetreiber ausgewählt werden, standardmäßig steht diese Option auf Automatisch.

4.2 Anmeldeeinstellungen

Benutzen Sie diesen Dialog, um das Kennwort für den Zugriff zu der Konfigurationsoberfläche zu ändern.

Wählen sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Extras > Anmeldeeinstellungen.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 administration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'English' and 'Deutsch' language options are visible in the top right. The main content area is titled 'Anmeldeeeinstellungen' (Login Settings). It contains instructions for logging in and a table for setting login credentials. Below the table, there are settings for the timeout period before logging out.

Anmeldeeeinstellungen	
Geben Sie einen Benutzernamen und ein Kennwort ein, um den unbefugten Zugang auf Ihre DSL-EasyBox zu verhindern. Wenn Sie Ihre DSL-EasyBox von einem PC außerhalb Ihres Netzwerks verwalten möchten, müssen Sie auch die IP-Adresse dieses PCs eingeben. Sie können dies im Menü "Fernverwaltung" tun.	
Anmeldebildschirm (Lassen Sie diese Tabelle leer, wenn nichts verändert werden soll)	
Alter Benutzername	<input type="text"/>
Neuer Benutzername	<input type="text"/>
Altes Kennwort	<input type="text"/>
Neues Kennwort	<input type="text"/>
Neues Kennwort erneut eingeben	<input type="text"/>
Einstellungen zur Anmeldung	
Abmeldung nach einer Wartezeit von	10 Minuten ("0" bedeutet keine Abmeldung)
	(10)
<input type="button" value="Übernehmen"/> <input type="button" value="Abbrechen"/> <input type="button" value="?"/>	

DSL-EasyBox 802
Firmware Version:20.03.202

Kennwörter können 3 bis 12 alphanumerische Zeichen enthalten, die Groß- und Kleinschreibung muss beachtet werden.

Die Standardeinstellungen sind: Benutzername "root", Kennwort: "123456".



Hinweis: Wenn Sie das Kennwort verloren haben oder Sie sich nicht mehr an der Administrationsoberfläche anmelden können, drücken Sie den Reset-Taster auf der Gehäuserückseite, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen (mindestens 10 Sekunden lang drücken).



Achtung: Durch das hier beschriebene Zurücksetzen auf Werkseinstellungen gehen alle benutzerbezogenen Einstellungen verloren und Sie müssen Ihr Gerät neu konfigurieren.

Einstellungen zur Anmeldung: Geben Sie eine Leerlaufzeit (in Minuten) ein, um die maximale Zeitdauer zu bestimmen, in der die Anmeldesitzung auch während Inaktivität aufrechterhalten wird. Wenn die Verbindung länger als die ausgewählte Leerlaufzeit inaktiv bleibt, werden Sie vom System abgemeldet und Sie müssen sich erneut anmelden, um Zugang zur Administrationsoberfläche zu erhalten (Standard: 10 Minuten).

4.3 Zeiteinstellungen

Wählen Sie Ihre lokale Zeitzone aus dem Auswahlmennü. Diese Information ist für Einträge und die Client-Filterung notwendig.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Extras > Zeiteinstellungen.



Für die korrekte zeitliche Abstimmung der Logbuch-Einträge und Systemereignisse sollten Sie die Zeitzone einstellen. Wählen Sie Ihre Zeitzone aus dem Auswahlmennü.

Wenn sich die DSL-EasyBox automatisch mit einem öffentlichen Zeitserver synchronisieren soll, aktivieren Sie das Kästchen **Einschalten der automatischen Einstellung durch einen Zeitserver**.

Bestätigen Sie mit **Übernehmen**.



Hinweis: Die Option **Einschalten der automatischen Einstellung durch einen Zeitserver** steuert die automatische Umstellung von Winter- und Sommerzeit.

Als Standardzeit gilt die Mitteleuropäische Zeit (MEZ = GMT+ 01:00).

4.4 Fernverwaltung

Standardmäßig ist der Zugriff auf die Administrationsoberfläche nur Benutzern im lokalen Netzwerk zugänglich. Sie haben jedoch die Möglichkeit, die DSL-EasyBox von einem außerhalb des lokalen Netzwerks stationierten Computer zu administrieren, indem Sie in diesem Dialog die IP-Adresse des entfernten Computers eingeben. Markieren Sie das Kontrollkästchen, geben Sie die IP-Adresse des entfernten Computers ein und klicken Sie auf **Übernehmen**.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche: **Extras > Fernverwaltung**.

The screenshot shows the Vodafone administration interface. At the top, there is a red header with the Vodafone logo and language options for 'English' and 'Deutsch'. Below the header is a navigation bar with tabs for 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'EXTRAS' tab is selected. On the left side, there is a sidebar menu with options like 'UMTS-Stick', 'Anmeldeeinstellungen', 'Zeiteinstellungen', 'Fernverwaltung', 'Firmwareaktualisierung', 'Diagnoseprogramm', 'Neustart', 'UPnP', 'ADSL-Status', 'QoS-Einstellungen', 'USB', and 'NCID'. The main content area is titled 'Fernverwaltung' and contains the following text: 'Auf dieser Seite stellen Sie die Fernverwaltung für die DSL-EasyBox ein. Möchten Sie die DSL-EasyBox von einem PC außerhalb des lokalen Netzwerks verwalten können, müssen Sie auch die IP-Adresse dieses PCs eingeben.' Below this text is a form with three fields: 'Aktiviert' with a checkbox, 'Adresse des PCs' with a text input field containing '0 .0 .0 .0', and 'Port Nummer' with a text input field containing '8080'. At the bottom right of the form are two buttons: 'Übernehmen' and 'Abbrechen', along with a help icon.



Hinweis: Wenn Sie **Aktiviert** auswählen und als IP-Adresse die 0.0.0.0 eingeben, kann die DSL-EasyBox von jedem entfernten Rechner administriert werden. Bitte benutzen Sie diese Einstellung nur in Ausnahmefällen, da sie ein hohes Sicherheitsrisiko darstellt.

Hinweis: Die Fernverwaltungs-Funktion kann über den UMTS-Stick nicht verwendet werden.

Für die Fernverwaltung Ihrer DSL-EasyBox via WAN IP-Adresse müssen Sie sich über den Port 8080 verbinden. Geben Sie in Ihrem Webbrowser die WAN IP-Adresse ein, gefolgt von einem Doppelpunkt und der Portnummer 8080 - wie z.B.: 211.20.16.1:8080.



4.5 Diagnoseprogramm

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie den Status Ihrer Netzwerkverbindung testen. Sie können eine Datenaufzeichnung aller WAN-Datenpakete vornehmen oder auch einen Domännennamen oder eine gültige IP-Adresse eines außerhalb des lokalen Netzwerkes stationierten Rechners angeben, um einen Ping-Test durchzuführen.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Extras > Diagnoseprogramm.

Die Datenaufzeichnung aller WAN-Datenpakete (Trace) können Sie starten, indem Sie zuerst eine Verbindungsart auswählen und danach Beginn anklicken.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 902 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'EXTRAS' menu is selected, and the 'Diagnoseprogramm' (Diagnostic Program) option is highlighted. The main content area is titled 'Diagnoseprogramm' and contains the following text and controls:

Mit diesem Programm können Sie den Status Ihrer Netzwerkverbindung prüfen. Für den Ping-Test können Sie als Zieladresse einen Domännennamen oder eine gültige IP-Adresse angeben.

Aufzeichnen von WAN-Datenpaketen

Verbindungsart: VC1 [Start] [Ende]

Ping-Test

Zieladresse: [Ausführen]

Ergebnis: [?]

On the left sidebar, the 'Diagnoseprogramm' option is selected. At the bottom left, there is a small image of the DSL-EasyBox 902 device with the text 'DSL-EasyBox 902 Firmware Version:20.03.2002'.

Wenn Sie die Aufzeichnung durch auswählen von **Ende** abschließen, haben Sie die Möglichkeit, die Datenaufzeichnung zu speichern oder mit einem Analyseprogramm wie z.B. Wireshark zu analysieren.

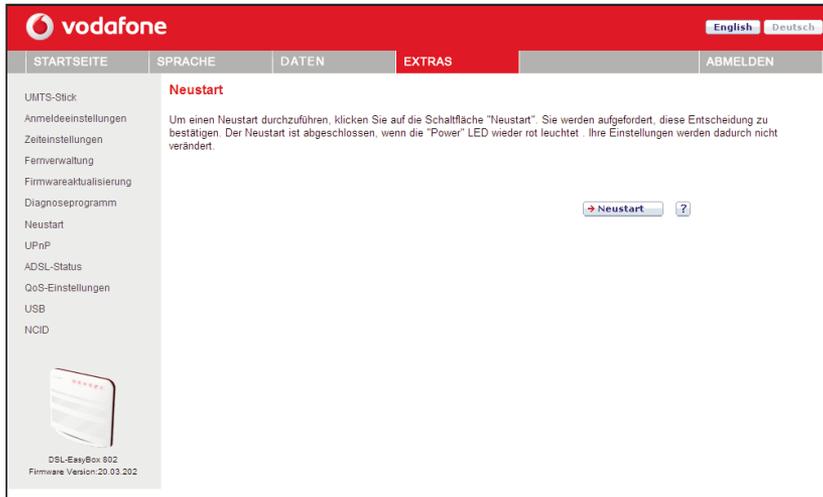
Beim Ping-Test können Sie als Zieladresse Internetadressen (wie z.B. www.dsl-easybox.de) oder auch IP-Adressen eingeben, um zu prüfen, ob Sie eine erfolgreiche Verbindung zu den Zieladressen aufbauen können.

Bitte beachten Sie, dass ein Ping-Test von einer eventuellen Firewall oder auch den Zielrechnern selbst blockiert werden kann.

4.6 Neustart

Klicken Sie auf **Neustart**, falls bei der DSL-EasyBox Probleme in der Verbindung zum Internet auftreten sollten. Der Neustart der DSL-EasyBox ist abgeschlossen, sobald die Power-LED aufhört zu blinken.

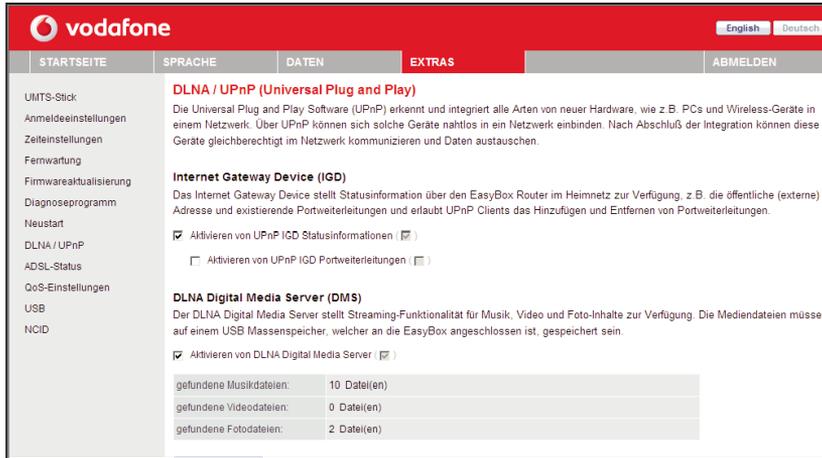
Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü: **Extras > Neustart**.



The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox configuration interface. At the top, there is a red header with the Vodafone logo and the text 'vodafone'. To the right of the logo, there are two buttons: 'English' and 'Deutsch'. Below the header, there is a navigation menu with the following items: 'STARTSEITE', 'SPRACHE', 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The 'EXTRAS' menu item is highlighted in red. On the left side, there is a list of configuration options: 'UMTS-Stick', 'Anmeldeinstellungen', 'Zeiteinstellungen', 'Fernverwaltung', 'Firmwareaktualisierung', 'Diagnoseprogramm', 'Neustart', 'UPnP', 'ADSL-Status', 'QoS-Einstellungen', 'USB', and 'NCID'. The 'Neustart' option is selected, and its details are shown in the main content area. The details include the title 'Neustart' and a paragraph of text: 'Um einen Neustart durchzuführen, klicken Sie auf die Schaltfläche "Neustart". Sie werden aufgefordert, diese Entscheidung zu bestätigen. Der Neustart ist abgeschlossen, wenn die "Power" LED wieder rot leuchtet. Ihre Einstellungen werden dadurch nicht verändert.' Below the text, there is a button labeled '→ Neustart' with a question mark icon to its right. At the bottom left of the interface, there is a small image of the DSL-EasyBox device and the text 'DSL-EasyBox 802 Firmware Version 20.03.202'.

4.7 UPnP

Die Universal-Plug-and-Play-Funktion ermöglicht eine Erkennung neuer Hardware für PCs aller Art, sowie anderer intelligenter und drahtloser Geräte.



Im Konfigurationsprogramm über das Menü **Extras** > **UPnP** kann UPnP ein- oder ausgeschaltet werden, Statusinformationen können eingesehen werden und zusätzlich kann die UPnP-Unterstützung für IGD- (Internet Gateway Devices) oder DLNA-Geräte aktiviert oder deaktiviert werden.

UPnP ermöglicht Geräten, die Eigenschaften anderer Geräte zu erkennen, Ereignisse zu generieren und zu kommunizieren. Es können über diese Funktion z.B. Ports freigeschaltet oder Multimedia-Geräte vernetzt werden.

Bei Aktivierung der UPnP-Statusinformationen sendet die DSL-EasyBox Statusinformationen in das Netzwerk, um von anderen Geräten identifiziert zu werden, kann aber in diesem Modus nicht konfiguriert werden.

Bei Aktivierung aller UPnP Funktionen können an der DSL-EasyBox per UPnP automatisch Konfigurationen vorgenommen werden.

DLNA (Digital Media Server) stellt freigegebene Dateien für DLNA-Zertifizierte Geräte zur Verfügung. Eine nähere Beschreibung ist auf Seite 55 zu finden.



Achtung: Das Einschalten aller UPnP-Funktionen kann unter Umständen ein Sicherheitsrisiko darstellen.

4.8 ADSL - Statusübersicht

Die Statusübersicht bietet Informationen über den Verbindungsstatus, die Datenrate, Benutzungsdaten, ebenso wie Hinweise und Statistiken über Fehler.



STARTSEITE	SPRACHE	DATEN	EXTRAS	ABMELDEN
UMTS-Stick	Status:	Configured	Current	
Anmeldeinstellungen	Line Status	---	READY	
Zeiteinstellungen	Link Type	---	---	
Fernverwaltung	Übertragungsgeschwindigkeit:			
Firmwareaktualisierung	Upstream		Downstream	
Diagnoseprogramm	Actual Data Rate	---	---	
Neustart	Betriebsdaten / Fehleranzeige:			
UPnP	Operation Data	Upstream	Downstream	
ADSL-Status	Noise Margin	---	---	
QoS-Einstellungen	Attenuation	---	---	
USB	Indicator Name	Near End Indicator	Far End Indicator	
NCID	FEC Error	---	---	
	CRC Error	---	---	
	HEC Error	---	---	
	Statistiken:			
	Transmitted Cells		Received Cells	
	Cell Counter	---	---	

Die folgenden Parameter werden in der Statusanzeige angezeigt.

Parameter	Beschreibung
Status	Zeigt den aktuellen Status der ADSL Verbindung an.
• Line Status	Verbindungsstatus
• Link Type	Verbindungstyp
Übertragungsgeschwindigkeit	
• Upstream	• ATM-Datenrate in kbps in Sende-Richtung (in Richtung Netz)
• Downstream	• ATM-Datenrate in kbps in Empfangsrichtung (aus Richtung Netz)

Parameter	Beschreibung
Betriebsdaten / Fehleranzeige	
<ul style="list-style-type: none">• Noise Margin	<ul style="list-style-type: none">• Störreserve in dB für die Sende- und Empfangsrichtung.
<ul style="list-style-type: none">• Attenuation	<ul style="list-style-type: none">• Leitungsdämpfung für die Sende- und Empfangsrichtung.
Indicator Name	
<ul style="list-style-type: none">• FEC Error	Anzahl der korrigierten Bitfehler.
<ul style="list-style-type: none">• CRC Error	Angabe zu CRC-Fehlern.
<ul style="list-style-type: none">• HEC Error	Angabe zu HEC-Fehlern.

4.9 Datenverkehr priorisieren

QoS-Einstellungen

Die QoS (Quality of Service) Funktion ermöglicht Ihnen, den Datenverkehr der Sprache - oder anderer Dienste wie Spiele, VPN o.ä. - zu differenzieren und mit einem hoch priorisierten Weiterleitungsdienst zu unterstützen. Zusätzlich können Sie die ausgehenden VCs (Virtual Circuits) der Sprach-Pakete festlegen, um darüber hinaus die Sprachqualität zu garantieren.

Wählen Sie in der Konfigurationsoberfläche das Menü:

Extras > QoS-Einstellungen.

Wenn Sie die DSL-EasyBox mit dem Modem-Installationscode konfiguriert haben, steht dieses Menü nicht zur Verfügung.



Hinweis: Standardmäßig wurde die DSL-EasyBox vorkonfiguriert, damit alle Sprachdienste mit höchster Priorität weitergeleitet werden, um eine maximal optimierte Sprachqualität sicherzustellen. Weitere Priorisierungen sollten nur von erfahrenen Nutzern vorgenommen werden, da sonst u.U. die Sprachqualität beeinträchtigt werden kann.

English **Deutsch**

STARTSEITE SPRACHE DATEN EXTRAS ABMELDEN

Einschalten der QoS-Funktion

Bandbreite reserviert für die Sprachverbindung: 0 kbps (VC2 is not active)

Verwaltung der verbleibenden Bandbreite für die Internetverbindung:

Name	Beschreibung	Priorität	Reservierte Bandbreite	
			Minimum	Mehr erlauben
BE	Weiterleitung nach jeweils bester Möglichkeit	Geringste	0 % <input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
AF1x	Zugesicherte Weiterleitung ermöglicht die Übermittlung von vier voneinander unabhängigen Klassen. Innerhalb einer Klasse kann ein IP-Paket eine von drei verschiedenen Prioritätsstufen zugesichert werden.	Gering ↑ ↓	0 % <input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
AF2x			0 % <input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
AF3x			0 % <input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
AF4x			0 % <input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
EF	Durch die Express-Weiterleitung erhalten Sie die kleinste Verzögerung, die geringsten Schwankungen und den kleinstmöglichen Übertragungsverlust an Datenpaketen.	Höchste	0 % <input type="text"/>	<input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>

[Übernehmen](#) [Abbrechen](#) [?](#)

DSL EasyBox 802
Firmware Version 20.03.2012

Parameter	Beschreibung
Einschalten der QoS-Funktion	Wählen Sie zwischen dem Ein- und Ausschalten der QoS-Funktion.
BE	BE (Best Effort) bedeutet, dass das Netzwerk so viele Pakete wie möglich in einer angemessenen Zeit weiterleitet. Dies ist der Standardwert des PHB (Per-Hop-Behavior) für die Übertragung von Paketen.
AF1x AF2x AF3x AF4x	Wählen Sie den Prozentsatz für vier unterschiedliche Klassen der gesicherten Weiterleitung, innerhalb einer Klasse kann einem IP-Paket eine von drei verschiedenen Prioritätsstufen zugesichert werden.
EF	Diese Funktion ist die Express-Weiterleitung, durch die Sie die kleinste Verzögerung, die geringsten Schwankungen und den kleinstmöglichen Übertragungsverlust an Datenpaketen erhalten. Diese Klasse ist für VoIP bestimmt.

Datenverkehr zuordnen

Benutzen Sie diesen Dialog, um Paketwichtigkeiten des Datenverkehrs in ausgehenden Gruppen und ausgehenden VCs (Virtual Circuits) zu klassifizieren.

Regel "IAD VoIP" priorisiert Sprachpakete der direkt angeschlossenen Telefone.

Regel "VoIP" priorisiert Sprachpakete von Softclients und VoIP-Telefonen.

Es wird empfohlen, diese Regeln so zu belassen.

Klicken Sie auf das Symbol  , um eine Regel für den Datenverkehr zu erstellen.



vodafone English Deutsch

STARTSEITE SPRACHE DATEN EXTRAS ABMELDEN

Datenverkehr zuordnen

Es können bis zu 16 Regeln aufgestellt werden, um den Internetverkehr in Diffserv-Übertragungsgruppen zu klassifizieren.

Name der Regel	Beschreibung des Datenverkehrs	Zuordnung zu Diffserv	genutzter VC	Konfigurieren
IAD VoIP	Sprache lokal	EF		  
VoIP	Sprache (LAN/WLAN)	AF4x		  

DSL-EasyBox 902
Firmware Version 20.03.202

Bearbeiten von Klassen für den Datenverkehr

Auf dieser Seite können Sie eine Klassifizierungsregel erstellen. Bestimmen Sie dazu zuerst die Klasse aufgrund der Art des Datenverkehrs, sowie die lokale und die ferne Adresse. Geben Sie dann die Diffserv-Weiterleitungsgruppen ein, mit der diese Klasse verknüpft werden soll. Zuletzt wählen Sie die abgehende Verbindung (VC) aus, auf die diese Klasse weitergeleitet werden soll.

The screenshot shows the configuration page for editing traffic classes. The interface includes a navigation menu on the left, a header with the Vodafone logo and language options, and a main content area with a form and action buttons.

Navigation Menu: STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, ABMELDEN

Left Sidebar: UMTS-Stick, Anmeldeinstellungen, Zeiteinstellungen, Fernverwaltung, Firmwareaktualisierung, Diagnoseprogramm, Neustart, UPnP, ADSL-Status, QoS-Einstellungen, Datenverkehr zuordnen, Statistiken zum Datenverkehr, USB, NCID, DSL-EasyBox 802, Firmware Version 20.03.2012

Header: Vodafone logo, English, Deutsch

Section Title: Bearbeiten von Klassen für den Datenverkehr

Text: Auf dieser Seite können Sie eine Klassifizierungsregel erstellen. Bestimmen Sie dazu zuerst die Klasse aufgrund der Art des Datenverkehrs sowie lokale und ferne Adresse. Geben Sie dann die Diffserv-Weiterleitungsgruppe ein, mit der diese Klasse verknüpft werden soll. Zuletzt wählen Sie die abgehende Verbindung (VC) aus, auf die diese Klasse weitergeleitet werden soll.

Form Fields:

- Bezeichnung der Regel: IAD VoIP (IAD VoIP)
- Lokale IP-Adresse: Gerät (Gerät)
- Remote Adresse: Alle (Alle)
- Art des Datenverkehrs: Sprache (Sprache)
- Verknüpfen mit Weiterleitungsgruppe: EF (EF)
 - Bezeichne DSCP als: EF (101110/00) (EF (101110/00))
- Nutzung von VC: per Routing (per Routing)

Action Buttons: Übernehmen, Abbrechen, ?

Statistiken zum Datenverkehr

Dieser Dialog zeigt die Statistiken der vom WAN ausgehenden Paketwichtigkeiten des Datenverkehrs in weiterleitenden Gruppen innerhalb der letzten 12 Stunden an. Die Anzeige wird automatisch alle 5 Minuten aktualisiert.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 802 configuration interface. The top navigation bar includes 'STARTSEITE', 'SPRACHE' (English/Deutsch), 'DATEN', 'EXTRAS', and 'ABMELDEN'. The main content area displays two tables of statistics for outgoing data traffic.

Table 1: Durchschnittliche Übertragungsrate in Byte pro Sekunde

Art der Weiterleitung	5 Minuten	1 Stunde	6 Stunden	12 Stunden
BE	0	0	0	0
AF1x	0	0	0	0
AF2x	0	0	0	0
AF3x	0	0	0	0
AF4x	0	0	0	0
EF	0	0	0	0

Table 2: Durchschnittliche Rate der verlorenen Pakete in Byte pro Sekunde

Art der Weiterleitung	5 Minuten	1 Stunde	6 Stunden	12 Stunden
BE	0	0	0	0
AF1x	0	0	0	0
AF2x	0	0	0	0
AF3x	0	0	0	0
AF4x	0	0	0	0
EF	0	0	0	0

The interface also includes a sidebar menu with options like 'UMTS-Stick', 'Anmeldeinstellungen', 'Zeiteinstellungen', 'Fernverwaltung', 'Firmwareaktualisierung', 'Diagnoseprogramm', 'Neustart', 'UPnP', 'ADSL-Status', 'QoS-Einstellungen', 'Datenverkehr zuordnen', 'Statistiken zum Datenverkehr', 'USB', and 'NCD'. At the bottom right, there is an 'Aktualisieren' button and a help icon.

4.10 NCID

Die Network Caller ID-Funktion ermöglicht Ihnen, über ein Zusatzprogramm auf Ihrem PC die Anrufliste der DSL-EasyBox zu sehen. Viele NCID-Programme sind im Internet kostenlos verfügbar.

The screenshot shows the Vodafone DSL-EasyBox 902 web interface. The header is red with the Vodafone logo and language options (English, Deutsch). The navigation bar includes links for STARTSEITE, SPRACHE, DATEN, EXTRAS, and ABMELDEN. The left sidebar lists various settings like UMTS-Stick, Anmeldeinstellungen, Zeiteinstellungen, Fernverwaltung, Firmwareaktualisierung, Diagnoseprogramm, Neustart, UPnP, ADSL-Status, QoS-Einstellungen, USB, and NCID. The main content area is titled 'NCID' and 'Network Caller ID Einstellungen'. It contains a descriptive paragraph: 'Mit Hilfe eines NCID Zusatzprogramms, dass auf Ihrem PC installiert wird, ist es möglich Ihre Anrufe auf dem PC anzuzeigen. NCID Programme sind im Internet in der Regel kostenlos verfügbar.' Below this is a table with three rows: 'Einschalten' with a checked checkbox and a dropdown menu, 'Gesprächs Historie' with a checked checkbox and a dropdown menu, and 'Port Nummer' with the value '3333' and a dropdown menu. At the bottom right of the table are two buttons: 'Übernehmen' and 'Abbrechen' with a help icon.

- **Einschalten:** Wählen Sie, ob die Network Caller ID-Funktion ein- oder ausgeschaltet werden soll.
- **Gesprächs Historie:** Hier können Sie die Protokollierung einer Anrufliste ein- oder ausschalten.
- **Port Nummer:** Stellen Sie hier die Portnummer ein, über die die NCID-Broadcasts gesendet werden.

D Allgemeine Informationen

In diesem Abschnitt erhalten Sie zusätzliche Informationen zum Betrieb der DSL-EasyBox.

1 Störungsbeseitigung

In diesem Abschnitt werden allgemeine Probleme und deren Lösung beschrieben. Die DSL-EasyBox kann über die LEDs an der Vorderseite des Gerätes leicht überwacht werden, Probleme werden dadurch schneller erkannt.

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Allgemeines	
<p>Erste Selbsthilfe</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center; gap: 20px;">   </div>	<p>Lade- oder Synchronisationsvorgänge dauern in der Regel nicht länger als zwei Minuten. Sollte es tatsächlich vorkommen, dass ein solcher Vorgang länger als fünf Minuten dauert, so ist von einem Fehler auszugehen. Beachten Sie bitte den Status der LEDs und führen Sie die entsprechende empfohlene Maßnahme durch. Sollte keine der in dieser Tabelle geschilderten LED Statusanzeigen zutreffen, führen Sie bitte einen Neustart des Gerätes durch, indem Sie für drei Sekunden auf die RESTART-Taste an der Rückseite der DSL-EasyBox drücken. Nach dem Neustart prüft die DSL-EasyBox, ob eine neue Firmwareversion vorhanden ist und installiert diese, vorausgesetzt die DSL-EasyBox ist korrekt an einen DSL-Anschluss angeschlossen. Die Power-LED leuchtet während dieses Vorgangs blau auf, nach der Firmwareaktualisierung wird das Gerät automatisch neu gestartet. Dabei bleiben alle Konfigurationen beibehalten. Warten Sie bis der Startvorgang der DSL-EasyBox beendet ist und die Power-LED (und, je nach Anschlussvariante auch die DSL- sowie die Sprach-LED) dauerhaft rot leuchten.</p>

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
LED Anzeigen	
<p>Power LED leuchtet blau</p> 	<p>Während des Startvorgangs ist ein Fehler aufgetreten. Versuchen Sie zunächst einen Neustart der DSL-EasyBox durch Drücken des Restart-Tasters. Sollte die Power-LED nach dem erneuten Startvorgang weiterhin blau leuchten, können Sie durch Drücken des Reset-Tasters die Werkseinstellungen wiederherstellen. Beachten Sie bitte, daß durch diesen Vorgang alle benutzerbezogenen Einstellungen verloren gehen. Sie müssen Ihr Gerät mittels MIC-Eingabe (oder manuell) neu konfigurieren. Sollte dieser Zustand weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte den Technischen Support.</p>
<p>Power LED leuchtet nicht</p>	<p>Überprüfen Sie bitte, ob das Verbindungskabel zwischen der DSL-EasyBox und dem externen Netzteil ordnungsgemäß angeschlossen ist. Stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht beschädigt ist und testen Sie ggf. das Netzteil samt Kabel der DSL-EasyBox an einer anderen Wandsteckdose.</p> <p>Sollten Sie das Problem trotzdem nicht eingrenzen können, ist es möglich, dass das externe Netzteil einen Defekt aufweist. In diesem Falle kontaktieren Sie bitte den Technischen Support.</p>

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
LED Anzeigen	
Internet LED leuchtet blau 	<p>DSL Anschluss ist synchron aber keine Einwahldaten vorhanden.</p> <p>Bei Neueinrichtung oder nach Rücksetzen auf Werkseinstellungen (Reset): Geben Sie bitte Ihren Modem-Installationscode per Telefon oder PC ein, wie auf Seite 36 beschrieben.</p>
Internet LED blinkt schnell rot 	<p>Falsche Anmeldedaten oder keine Verbindung zum DSL-Zugangsserver verfügbar. Wenn Sie die DSL-EasyBox nicht über den Modem-Installationscode eingerichtet haben, sondern die manuelle Konfiguration vorgenommen haben, prüfen Sie bitte, ob die eingegebenen Zugangsdaten wie Benutzername und Passwort für den DSL-Zugang korrekt eingegeben wurden.</p>
Internet LED leuchtet nicht	<p>Prüfen Sie die Verkablung der DSL-EasyBox. Stellen Sie sicher, dass das weiße Anschlusskabel zwischen der TAE und der DSL-Buchse an der DSL-EasyBox ordnungsgemäß angeschlossen ist, wie auf Seite 28 (Abschnitt A - Punkt 2.3 Mit dem Telefonanschluss verbinden) beschrieben. Sind die Stecker sicher eingerastet?</p>

Tabelle Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
LED Anzeigen	
<p>Internet LED leuchtet nicht</p>	<p>Wenn Sie ein Verlängerungskabel zwischen der TAE und der DSL-EasyBox verwenden, so überprüfen Sie dieses ebenso oder schliessen das Gerät direkt mit dem mitgeliefertem Kabel an. Ist kein Fehler an der Verkablung zu erkennen, so betätigen Sie bitte den Restart-Taster auf der Rückseite der DSL-EasyBox für ca. zwei Sekunden. Sollte nach einem Neustart der DSL-EasyBox weiterhin die Internet-LED nicht leuchten, wenden Sie sich bitte an den Technischen Support. Für Fortgeschrittene: Öffnen Sie die Konfigurationsoberfläche der DSL-EasyBox (wie auf Seite 56 - Abschnitt B beschrieben) um den derzeitigen Zustand Ihrer Netzanbindung zu erfahren.</p>
<p>Sprache LED leuchtet blau</p> 	<p>Ein ISDN oder analoger Festnetzanschluss ohne DSL wurde erkannt. Nur ankommende Gespräche sind möglich. Kontaktieren Sie bitte den Technischen Support, da möglicherweise ein Fehler vorliegt.</p>
<p>Sprache LED blinkt schnell rot</p> 	<p>Kein SIP-Konto vorhanden, daher keine VoIP-Telefonie möglich. Versuchen Sie zunächst einen Neustart der DSL-EasyBox durch Drücken des Restart-Tasters. Ist dies erfolglos, können Sie durch Drücken des Reset-Tasters die Werkseinstellungen wiederherstellen. Beachten Sie bitte, daß durch diesen Vorgang alle benutzerbezogenen Einstellungen verloren gehen, Sie müssen Ihr Gerät mittels MIC-Eingabe (oder manuell) neu konfigurieren. Sollte dieser Zustand weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte den Technischen Support.</p>
<p>Sprache LED blinkt langsam rot</p>	<p>VoIP-Nummern werden registriert, bitte warten Sie, bis die Sprache-LED rot leuchtet.</p>

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
LED Anzeigen	
Sprache LED leuchtet nicht	NGN Anschluss: Leuchtet die Internet-LED ständig rot? Falls nicht, fahren Sie bitte wie oben unter " Internet-LED " beschrieben fort. ISDN/Analoger Anschluss: Prüfen Sie die Verkablung der DSL-EasyBox. Stellen Sie sicher, dass das weiße Anschlusskabel zwischen der TAE und der DSL-Buchse an der DSL-EasyBox ordnungsgemäß angeschlossen ist, wie auf Seite 28 (Abschnitt A - Punkt 2.3 Mit dem Telefonanschluss verbinden) beschrieben. Sind die Stecker sicher eingerastet? Wenn Sie ein Verlängerungskabel zwischen der TAE und der DSL-EasyBox verwenden, so überprüfen Sie dieses ebenso oder schliessen das Gerät direkt mit dem mitgeliefertem Kabel an. Ist kein Fehler an der Verkablung zu erkennen, so betätigen Sie bitte den Restart -Taster auf der Rückseite der DSL-EasyBox für ca. zwei Sekunden. Sollte nach einem Neustart der DSL-EasyBox weiterhin die Sprache-LED nicht leuchten, wenden Sie sich bitte an den Technischen Support.
WLAN LED blinkt schnell rot 	WPS-Synchronisation nicht erfolgreich. Prüfen Sie in der Bedienungsanleitung Ihres WLAN-Sticks, ob dessen Aktivierung per WPS möglich ist und Sie den Prozess, wie auf Seite 60 beschrieben, vorgenommen haben. Starten Sie die WPS-Synchronisation gegebenenfalls erneut.
WLAN LED blinkt langsam rot 	Ihre DSL-EasyBox versucht, eine Verbindung mit anderen WPS-fähigen Geräten herzustellen. Dieser Synchronisationsprozess kann bis zu zwei Minuten dauern; bestehende WLAN/WiFi Verbindungen werden dabei nicht getrennt.

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
LED Anzeigen	
WLAN LED leuchtet nicht	WLAN ist deaktiviert. Drücken Sie den WLAN/WPS -Taster an der Seite der DSL-EasyBox, um die WLAN-Funktion zu aktivieren.
UMTS LED blinkt schnell rot 	Stellen Sie sicher, dass die Vodafone SIM-Karte ordnungsgemäss in den UMTS-Stick eingelegt ist. Möglicherweise ist derzeit kein GSM-Empfang möglich ("Funkloch"). Versuchen Sie, die DSL-EasyBox bzw. den UMTS-Stick anders zu positionieren.
UMTS LED blinkt langsam rot 	Überprüfen Sie, dass ein richtiger PIN-Code eingegeben wurde. Den aktuellen Status des UMTS-Sticks können Sie sich über die Konfigurationsoberfläche der DSL-EasyBox ("Extras" -> "UMTS Modem") anzeigen lassen.

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Statusanzeigen	
LED Status prüfen	Achten Sie bitte auf den Status der LEDs der DSL-EasyBox und fahren, wie in der jeweiligen Statusanzeige beschrieben, fort. Versuchen Sie eventuell einen Restart der DSL-EasyBox. Fragen Sie den Status Ihrer DSL-EasyBox per Telefon über die Tastenkombination #00# oder mittels dem Konfigurationsprogramm ab. Achten Sie auf eventuelle weitere Sprachansagen.

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Telefonieprobleme	
Keine Gespräche mehr möglich	Leuchtet die Sprache -LED dauerhaft rot? Falls nicht, fahren Sie bitte wie oben beschrieben fort. Stellen Sie sicher, dass ihr(e) Telefongerät(e) ordnungsgemäss an Ihre DSL-EasyBox angeschlossen ist/sind (siehe Seite 28). Ist die Verkablung beschädigt, sitzen alle Stecker fest, und sind Stromversorgung sowie etwaige Netzteile in Ordnung? Heben Sie den Telefonhörer ab. Wird die entsprechende LED auf der Rückseite der DSL-EasyBox aktiv (siehe Seite 21)? Hören Sie einen Wählton? Falls nicht, liegt möglicherweise ein Fehler an Ihrem Telefongerät selbst vor. Sollten Sie den Fehler nicht selber eingrenzen können, wenden Sie sich bitte an den Technischen Support.
Keine ankommenden Anrufe auf ISDN-Geräten	Beachten Sie bitte, dass Sie die Rufnummern in der DSL-EasyBox, als auch in den individuellen ISDN-Geräten (Telefon, Anlage) konfigurieren müssen.

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Internetverbindungsprobleme	
Keine Internetverbindungen mehr möglich	Leuchtet die Internet -LED dauerhaft rot? Falls nicht, fahren Sie bitte wie oben unter "LED-Anzeigen" beschrieben fort. Falls doch, versuchen Sie eine Verbindung zur DSL-EasyBox über Ihren Internetbrowser herzustellen, wie in den nachfolgenden Punkten geschildert.
Keine Internetverbindung möglich, Fehler 691 wird angezeigt	Leuchtet die Internet -LED dauerhaft rot? Falls ja, überprüfen Sie bitte Ihre Benutzerdaten. Ist dies erfolglos, können Sie durch Drücken des Reset -Tasters die Werkseinstellungen wiederherstellen. Beachten Sie bitte, daß durch diesen Vorgang alle benutzerbezogenen Einstellungen verloren gehen , Sie müssen Ihr Gerät mittels MIC-Eingabe (oder manuell) neu konfigurieren. Sollte dieser Zustand weiterhin bestehen, kontaktieren Sie bitte den Technischen Support.

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Administrationsprobleme	
Keine Verbindung zur DSL-EasyBox über den Webbrowser möglich	Stellen Sie sicher, dass Ihr PC ordnungsgemäss mit der DSL-EasyBox verbunden ist (siehe Seite 32). Leuchtet die entsprechende LAN-LED an der Rückseite der DSL-EasyBox? Überprüfen Sie die Netzwerkverkabelung zwischen zusätzlichen Netzwerkgeräten (falls vorhanden) und der DSL-EasyBox bzw. zwischen PC und DSL-EasyBox. Prüfen Sie, ob die Netzwerkkarte Ihres PC's aktiv und konfiguriert ist. Überprüfen Sie ggf. Ihre Netzwerkeinstellungen, wie auf Seite 76 beschrieben. Führen Sie einen Restart der DSL-EasyBox aus und fragen Sie ggf. den Status Ihrer DSL-EasyBox per Telefon über die Tastenkombination #00# ab.
Passwort vergessen oder verloren	Betätigen Sie vorsichtig den Reset -Knopf mittels eines spitzen Gegenstands (z.B. eine geradegebogene Büroklammer) für mindestens 10 Sekunden um das Gerät auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Achtung: Durch das hier beschriebene Rücksetzen auf Werkseinstellungen gehen alle benutzerbezogenen Einstellungen verloren und Sie müssen Ihr Gerät mittels MIC-Eingabe (oder manuell) neu konfigurieren.

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Netzwerkverbindungsprobleme	
Die DSL-Easy Box kann aus dem angeschlossenen Netzwerk durch einen Ping nicht angesprochen werden	Prüfen Sie, ob die IP-Adressen richtig eingestellt sind. Für die meisten Anwendungen sollten Sie die DHCP-Funktion der DSL-EasyBox benutzen, um den Geräten des angeschlossenen Netzwerkes eine dynamische IP-Adresse zuzuweisen. Falls Sie jedoch die IP-Adressen Ihres Netzwerkes manuell konfigurieren, vergewissern Sie sich, dass der gleiche Netzwerkadressenbereich und die gleiche Subnetzmaske für die DSL-EasyBox und die angeschlossenen Netzwerkgeräte verwendet werden.

Tabelle Störungsbeseitigung

Problem	Mögliche Ursachen und Abhilfe
Probleme mit der drahtlosen Verbindung	
Ein PC kann keine drahtlose Verbindung zu der DSL-EasyBox aufbauen	Stellen Sie sicher, dass die WLAN Funktion der DSL-EasyBox aktiviert ist. Die WLAN-LED Anzeige sollte rot leuchten.
<i>oder</i> Die DSL-EasyBox kann von einem drahtlosen Client nicht erkannt werden	Die Entfernung zwischen der DSL-EasyBox und dem WLAN-Gerät oder PC ist zu groß.
	Stellen Sie sicher, dass der PC die gleichen SSID-Einstellungen wie die DSL-EasyBox hat.
	Sie müssen die gleichen Sicherheitseinstellungen auf den Clients und der DSL-EasyBox verwenden (siehe WLAN-Verschlüsselung auf Seite 96).
Die drahtlose Verbindung wird oft unterbrochen	Bringen Sie Ihren PC näher an die DSLEasyBox heran, um ein stärkeres Signal zu empfangen. Wenn das Signal trotzdem zu schwach ist, ändern Sie den Aufstellplatz oder Winkel der Geräte.
	Es können Interferenzen auftreten, möglicherweise verursacht durch ein Mikrowellengerät oder drahtlose Telefone. Versuchen Sie in diesem Fall eventuelle Störquellen zu beseitigen oder zu bewegen.
	Ändern Sie die Funkkanäle der DSL-EasyBox.

2 Kabel

Ethernet Kabel



Achtung: Bitte schließen Sie KEINEN Telefonstecker an einen RJ-45-Anschluss an. Benutzen Sie nur Twisted-Pair-Kabel mit RJ-45 Steckern, die den FCC-Standards entsprechen.

Kabeltypen und Spezifikationen

Kabel	Typ	Max. Länge	Stecker
10BASE-T	Cat. 3, 4, 5 100-Ohm UTP	100 Meter	RJ-45
100BASE-TX	Cat. 5 100-Ohm UTP	100 Meter	RJ-45

Spezifikationen der Verkabelung

Für eine Ethernet-Verbindung muss ein Twisted-Pair-Kabel vier Adern besitzen. Jedes Adernpärchen hat zwei unterschiedliche Farben für die eindeutige Kennzeichnung, z.B. ist eine der Adern rot, die andere rot mit weißen Streifen. Außerdem muss an jedem Ende des Kabels ein RJ-45 Stecker angebracht sein. Jedes Adernpärchen muss mit den RJ-45 Steckern in einer speziellen Anordnung verbunden werden. Die folgende Abbildung zeigt, wie die Anschlüsse an einem Ethernet RJ-45 Stecker nummeriert sind. Stellen Sie sicher, dass Sie die Anschlüsse zueinander passend halten, so dass die Kontakte des Kabels auf den Kontakten der Buchse aufliegen. Beim erneuten Herausziehen des Kabels aus der Buchse bitte den Einrasthebel leicht andrücken.

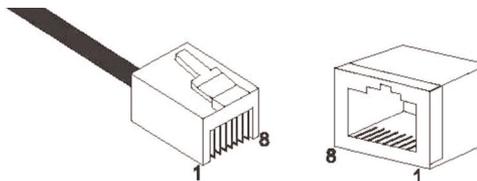


Abbildung: RJ-45 Ethernet Stecker und Buchse mit Anschlussbeschriftungen.

RJ-45 Anschlussverbindungen

Benutzen Sie die mitgelieferten, nicht gekreuzten CAT-5 Ethernet Kabel, um die DSL-EasyBox mit Ihrem PC zu verbinden. Wenn Sie die DSL-EasyBox mit einem anderen Netzwerkgerät (z.B. einem Ethernet Switch) verbinden, verwenden Sie bitte den Kabeltyp wie in der nachfolgenden Tabelle beschrieben.

Anschlussstyp des verbundenen Gerätes	Verbundener Kabeltyp
MDI-X	Ungekreuztes Kabel
MDI	Gekreuztes Kabel

Anschlusszuweisung

Bei einem 100BASE-TX oder 10BASE-T Kabel werden die Kontakte 1 und 2 für das Senden der Daten, die Kontakte 3 und 6 für das Empfangen der Daten benutzt.

Anordnung der Kontakte bei RJ-45

Kontakt Nummer	Aufgabe
1	TD+
2	TD-
3	RD+
6	RD-



Hinweis: Die Zeichen "+" und "-" zeigen die Polarität der Anschlussdrähte eines Kabelpaares.

Ungekreuzte Verkabelung

Wenn der Port des angeschlossenen Gerätes eine interne gekreuzte Verkabelung besitzt (MDI-X), benutzen Sie das ungekreuzte Kabel.

Zuordnung von ungekreuzten Kabeln

Kabelende 1	Kabelende 2
1 (TD+)	1 (TD+)
2 (TD-)	2 (TD-)
3 (RD+)	3 (RD+)
6 (RD-)	6 (RD-)

Gekreuzte Verkabelung

Falls der Anschluss des angeschlossenen Gerätes ungekreuzt ist (MDI), benutzen Sie bitte ein gekreuztes Kabel.

Zuordnung von gekreuzten Kabeln

Kabelende 1	Kabelende 2
1 (TD+)	3 (RD+)
2 (TD-)	6 (RD-)
3 (RD+)	1 (TD+)
6 (RD-)	2 (TD-)

3 Technische Daten

Physikalische Eigenschaften

Anschlüsse

Ein DSL RJ-45-Anschluss
Vier 10/100 Mb/s RJ-45 LAN-Anschlüsse
Drei USB-Anschlüsse (ein Anschluss nur für UMTS)
Splitter und NTBA integriert
TAE-Anschlüsse (N, F, U)
Ein ISDN S₀-Klemmanschluss
Ein ISDN S₀-Anschluss

ADSL Merkmale

Unterstützt DMT Leitungs-Modulation
Unterstützt ADSL nach ITU-T G.992.1, G.992.3 (ADSL2) und G.992.5 (ADSL2+) jeweils Annex B

ATM Merkmale

RFC1483 Encapsulation/Datenverbindungsstruktur (IP, Bridging und Encapsulated Routing)
PPP over ATM (LLC & VC multiplexing) (RFC2364)
Classical IP (RFC1577)
Traffic shaping (UBR, CBR)
OAM F4/F5 Unterstützung
PPP over Ethernet Client

Managementmerkmale

Upgrade der Firmware via webbasiertem Management
Konfiguration via webbasiertem Management
Ereignis- und Verlaufsaufzeichnung
Netzwerk Ping

Sicherheitsmerkmale

Passwortgeschützter Konfigurationszugang
Benutzerauthentifizierung (PAP/CHAP) mit PPP
Firewall NAT NAPT
VPN Pass Through (IPSec-ESP Tunnel mode, L2TP, PPTP)

LAN Merkmale

IEEE 802.1d (Selbstlernendes, transparentes Bridging)

DHCP Server

DNS Proxy

Sprach / VoIP Merkmale

SIP

Codecs G.711 , G.723, G.726-16, G.726-24, G.726-32, G.726-40, G.729,

PCMA

Funkmerkmale

Modulationsarten

OFDM, CCK

Frequenzbereiche des drahtlosen RF Moduls in Europa

802.11g: 2.4 GHz

802.11b: 2.4 GHz

802.11n: 2.4 GHz

Europa - ETSI

2412~2472 MHz (Kanäle 1~13)

Spanien

2457~2462 MHz (Kanäle 10~11)

Frankreich

2457~2472 MHz (Kanäle 10~13)

Kanalbenutzung in europäischen Ländern

IEEE 802.11b kompatibel:

13 Kanäle (ETSI), 2 Kanäle (Spanien),

4 Kanäle (Frankreich)

IEEE 802.11g kompatibel:

13 Kanäle (Europa)

IEEE 802.11n kompatibel:

8 Kanäle (Europa), 19 Kanäle (Grossbritannien)



Hinweis: Die Benutzung mancher Kanäle ist im Ausland nicht gestattet. Im Ausland sind die länderspezifischen Bestimmungen zu beachten.

Ausgangsleistung der Funkfrequenz pro Kanal und Leistung (dBm)**802.11g**

Kanal/ Leistung	54M	48M	36M	24M	18M	12M	9M	6M
Kanal 1	15,09	16,13	17,47	18,66	18,67	18,67	18,68	18,69
Kanal 7	15,16	16,46	17,81	18,97	18,97	18,98	18,98	19
Kanal 13	15,43	16,79	17,9	18,92	18,96	18,83	18,84	18,91

802.11b

Kanal/ Leistung	11M	5.5M	2M	1M
Kanal 1	18,17	18,04	18,33	18,46
Kanal 7	18,21	18,13	18,37	18,73
Kanal 13	18,34	18,17	18,47	18,61

802.11n

Leistung / Kanal	HT20			HT40		
	Kanal 1	Kanal 7	Kanal 13	Kanal 3	Kanal 6	Kanal 11
MCS0	16,9	17,2	17,3	17,2	17,0	17,2
MCS1	16,8	17,2	17,2	17,3	17,0	17,5
MCS2	17,1	17,4	17,8	17,4	17,2	17,6
MCS3	17,2	17,7	17,9	17,5	17,1	17,6
MCS4	15,6	15,6	15,9	15,5	15,3	15,6
MCS5	15,5	15,8	16,1	15,4	15,3	15,5
MCS6	13,4	13,7	14,1	13,6	13,4	13,7
MCS7	13,6	13,7	14,0	13,6	13,5	13,7
MCS8	17,1	17,3	17,7	17,3	17,3	17,5
MCS9	17,1	17,6	17,8	17,5	17,4	17,5
MCS10	17,3	17,6	17,7	17,4	17,3	17,5
MCS11	17,5	17,5	17,8	17,5	17,4	17,6
MCS12	15,5	15,7	16,1	15,5	15,5	15,6
MCS13	15,5	15,8	15,9	15,5	15,3	15,7
MCS14	13,6	13,8	14,0	13,7	13,4	13,8
MCS15	13,3	13,8	14,3	13,6	13,3	13,9

Ausgangsleistung pro Datendurchsatz (dBm)

802.11g - 6 Mb/s 15	802.11g - 24 Mb/s 15
802.11g - 9 Mb/s 15	802.11g - 36 Mb/s 15
802.11g - 12 Mb/s 15	802.11g - 48 Mb/s 15
802.11g - 18 Mb/s 15	802.11g - 54 Mb/s 15

**Empfindlichkeit pro Datendurchsatz -
Empfänger mit 2.412 ~ 2.484 GHz Empfindlichkeit (dBm)**

802.11b - 1 Mb/s -90
802.11b - 2 Mb/s -88
802.11b - 5.5 Mb/s -85
802.11b - 11 Mb/s -84

Temperatur:

IEC 68-2-14

0 bis 50 Grad Celsius (Normalbetrieb)

-40 to 70 Grad Celsius (Außer Betrieb)

Feuchtigkeit:

10% bis 90% (nicht kondensierend)

Erschütterung:

IEC 68-2-36, IEC 68-2-6

Stoßfestigkeit:

IEC 68-2-29

Sturz:

IEC 68-2-32

Maße:

165 x 190 x 40 (mm)

Gewicht:

520 g

Leistungsaufnahme:

15V, 1200mA, max. 15 W (ohne externe Verbraucher)

IEEE Standards:

IEEE 802.3, 802.3u, 802.11g

Standardkonformitäten der elektromagnetischen Kompatibilität:

CE, ETSI, R&TTE, ETS 301 489-1 V1.61 (2005-09), EN 301 489-17 V1.21

(2002-08), EN 55022 : 2006, EN 55024: 1998+A1:2001+A2:2003

EN 300386 V1.3.3:2005

Standardkonformitäten Funkwellen:

EN 300328 V1.7.1: 2006-10

Standardkonformitäten Sicherheit:

EN 60950-1: 2006

Standardkonformitäten EMF/SAR:

EN 50385:2002

Standardkonformitäten CE Zeichen:

CE!

Sicherheit:

GS (EN60950), CB (IEC60950)

4 Glossar

Access Point (Zugangspunkt)

Eine Schnittstelle zwischen drahtlosem und kabelgebundenem Netzwerk. Mehrere Access Points, die mit einem Verteilungssystem kombiniert werden (z.B. Ethernet), unterstützen die Erzeugung von Funkwellen (BSS), die das Roaming (freie Beweglichkeit) innerhalb eines Gebäudes ermöglichen.

Asymmetric Digital Subscriber Line (ADSL)

Eine Form des DSL, eine Datenkommunikations-Technologie, die eine schnellere Datenübertragung über Kupfer-Telefonleitungen als ein herkömmliches Modem ermöglicht.

Authentifizierung

Dieser Prozess der gegenseitigen Erkennung wird von einer Station benutzt, um ihre Identität einer anderen Station zu melden. IEEE 802.11 spezifiziert zwei Formen der Authentifizierung: Open System und Shared Key.

Bandbreite

Der Unterschied zwischen den höchsten und den niedrigsten verfügbaren Frequenzen von Netzwerksignalen. Identisch mit der Leitungsgeschwindigkeit, der aktuellen Geschwindigkeit der Datenübertragung im Kabel.

Basisstation

In der mobilen Telekommunikation ist die Basisstation der zentrale Funkwellen-Sender/Empfänger, der die Kommunikation mit den mobilen drahtlosen Telefonen innerhalb seiner Reichweite aufrechterhält. In Mobilfunk und privaten Kommunikationsanwendungen hat jede Funkzelle oder Mikrozelle ihre eigene Basisstation, jede Basisstation ist abwechselnd mit den Funkzellen anderer Basisstationen verbunden.

Basic Service Set (BSS)

Eine Reihe von 802.11 kompatiblen Stationen, die als ein vollständig verbundenes drahtloses Netzwerk operieren.

Client Privileges (Benutzerrechte)

Ihre DSL-EasyBox kann im Setup-Menü bestimmte Dienste für PCs in Ihrem Netz sperren. So können Sie z.B. den Internetzugang für den Computer Ihres Kindes während der Zeit sperren, wo Sie deren Computer nicht überwachen können.

DHCP Dynamic Host Configuration Protocol

Dieses Protokoll konfiguriert automatisch die TCP/IP-Einstellungen eines jeden Computers in Ihrem Netzwerk.

DLNA

DLNA (Digital Living Network Alliance) ist ein System, mit dem digitale Geräte wie PCs, digitale Videorecorder und Fernsehgeräte über ein Netzwerk für den Datenaustausch verbunden werden können.

DNS Server Address DNS (Domain Name Service)

Dieser Dienst gestattet es internetfähigen Host-Computern, einen Domänennamen und eine oder mehrere IP-Adressen zu führen. Ein DNS-Server unterhält eine Liste von Host-Computern mit deren Domänennamen und zugeordneten IP-Adressen. Wird ein Domänenname aufgerufen, wird der Benutzer an die entsprechende IP-Adresse weitergeleitet. Die Adresse des DNS-Servers, den der Computer in Ihrem Netzwerk benutzt, ist der Standort des DNS-Servers, den Ihr ISP zugewiesen hat.

DSL Modem (Digital Subscriber Line Modem)

Ein DSL-Modem benutzt Ihre vorhandene Telefonleitung, um darüber Daten in hoher Geschwindigkeit zu übermitteln. In Ihrer DSL-EasyBox ist ein DSL-Modem bereits eingebaut.

Dynamic Host Configuration Protokoll (DHCP)

Verteilt IP-Adressen automatisch in einem vordefinierten Bereich an Geräte wie z.B. PCs, direkt nachdem sie angeschaltet werden. Die Geräte benutzen die IP-Adresse für eine bestimmte Zeit, die vom Systemadministrator festgelegt wird. DHCP ist als Bestandteil vieler Betriebssysteme verfügbar.

Ethernet

Ethernet ist ein Standard für Computer-Netzwerke. Ethernet-Netzwerke werden mit speziellen Kabeln und Hubs gebildet, über die Daten mit Geschwindigkeiten von bis zu 10 Millionen Bits pro Sekunde (Mb/s) übertragen werden. Ein Netzwerk-Kommunikationsgerät (entwickelt und standardisiert von DEC, Intel und Xerox), das Basebandübertragung (Transfermethode, in der ein Signal direkt in eine digitale Form umgesetzt wird ohne Modulationen), CSMA/CD Access (Mehrfachzugang mit Trägerprüfung und Kollisionserkennung), Logische Bus-Topologie und koaxiales Kabel ermöglicht. Der Nachfolger IEEE 802.3 Standard bietet die Integration in das OSI-Modell und erweitert die Bitübertragungsschicht mit Repeatern und Implementierungen, die über optische Kabel, dünne Koaxialkabel und Twisted-Pair Kabel arbeiten.

IP-Adresse IP (Internet Protocol)

Eine IP-Adresse besteht aus einer Serie von 4 Zahlen, die durch Punkte getrennt werden und damit einen einzelnen Computer im Internet eindeutig identifizieren, z. B.: 192.34.45.8.

ISDN (Integrated Services Digital Network)

Ein internationale Standard für ein digitales Telefonnetz. Beim ISDN-Basisanschluss stehen zwei Kanäle zur Verfügung, die völlig unabhängig voneinander für Telefongespräche, Fax, oder Datenübertragung genutzt werden können. So kann man z.B. telefonieren und gleichzeitig ein Fax versenden.

ISP Gateway Adresse (Definition von ISP siehe nachfolgenden Eintrag)

Die ISP Gateway Adresse ist die IP-Adresse des Routers, der bei Ihrem Internetdienstanbieter steht. Diese Adresse wird nur benötigt, wenn Sie ein Kabel- oder DSL-Modem verwenden.

ISP (Internet Service Provider, oder auch Internetdienstanbieter)

Ein ISP (Internetdienstanbieter) ist ein geschäftliches Unternehmen, welches Verbindungen zum Internet für eine Einzelperson, für andere Unternehmen und Organisationen anbietet.

Kanäle (Channels)

In Europa sind 13 Kanäle für WLAN im 2,4 GHz-Bereich vorgesehen. In den USA und Kanada sind 11 Kanäle vorgesehen. Im 5 GHz-Bereich sind in Europa 8 Kanäle und in den USA 12 Kanäle vorgesehen. Alle drahtlosen Router haben die Fähigkeit, in verschiedenen Kanälen zu operieren. Ein Wechsel der drahtlosen Kanäle kann dabei helfen, Interferenzen von anderen drahtlosen Geräten in Ihrer Umgebung zu überwinden.

LAN (Local Area Network)

Mit LAN wird eine Gruppe von Computern und Geräten bezeichnet, die in einem relativ kleinen Bereich (z. B. in einem Haus oder einem Büro) miteinander verbunden sind. Ihr Netzwerk zu Hause wird ebenfalls als LAN betrachtet.

Lichtemittierende Diode (LED)

Leuchtdioden werden zur Funktionsüberwachung eines Gerätes oder eines Netzwerkstatus eingesetzt.

Media Access Control (MAC)

Eine Schicht des Netzwerkprotokolls, die den Zugriff auf das Übertragungsmedium (Kabel, Funk) bestimmt und den Datenaustausch zwischen Netzwerkknoten erleichtert.

NAT (Network Address Translation)

Dieses Verfahren gestattet allen Computern in Ihrem Netzwerk eine einzige IP-Adresse zu verwenden. Setzt man die NAT-Fähigkeit Ihrer DSL-EasyBox ein, können alle Computer Ihres Netzwerks auf das Internet zugreifen, ohne dass Sie zusätzliche IP-Adressen von Ihrem ISP kaufen müssen.

PPPoE (Point-to-Point Protocol over Ethernet)

Das Point-to-Point Protocol ermöglicht die sichere Übertragung von Daten über eine serielle Wählverbindung. PPPoE wird für Ethernet-Verbindungen verwendet.

PSTN (Public Switched Telephone Network)

Als PSTN wird das öffentliche analoge Telefonnetz bezeichnet.

RJ-45 Stecker

Ein Stecker für die Twisted-Pair Verkabelung (siehe auch Seite 170: Kapitel 2: **Kabel**)

Roaming

Ein Benutzer eines drahtlosen Netzwerks bewegt sich in einem erweiterten Funkbereich (Extended Service Set, ESS) und hält eine fortlaufende Verbindung zur Netzwerk-Infrastruktur aufrecht.

SPI (Stateful Packet Inspection)

SPI bietet professionelle Internetsicherheitsfunktionen, die von Ihrer DSL-EasyBox bereitgestellt werden. Wird SPI eingesetzt, wirkt Ihre DSL-EasyBox wie eine Firewall, die Ihr Netzwerk vor Hackerangriffen schützt.

Service Set Identifier (SSID)

Markierung, die als ein "Passwort" funktioniert, angehängt an Datenpakete, die über das drahtlose Netzwerk gesendet werden, um sich einem Funknetzwerk (BSS, Basic Service Set) anzuschließen. Alle Geräte und Access Points innerhalb des gleichen Funknetzwerks müssen die gleiche SSID benutzen, ansonsten werden ihre Pakete ignoriert.

Subnetzmaske

Eine Subnetzmaske, Teil der TCP/IP-Information, die von Ihrem ISP bereitgestellt wird, besteht aus 4 Zahlen, die wie eine IP-Adresse zusammengestellt sind. Damit werden IP-Adressen gebildet, die ausschließlich in einem bestimmten Netzwerk verwendet werden (im Gegensatz zu vollwertigen im Internet anerkannten IP-Adressen, die durch die InterNIC (Organisation zur Verwaltung von IP-Adressen) vergeben werden müssen).

UMTS

Ein Mobilfunkstandard, der eine Geschwindigkeit von bis zu 7,2 Mbit/s ermöglicht.

Verschlüsselung

Um ungewollte Lauschangriffe auf Ihrem WLAN zu verhindern, sollten Sie die Verschlüsselung aktivieren. WPA/WPA2-Verschlüsselung ist die Standardeinstellung.

WAN (Wide Area Network)

Ein Netzwerk, welches Computer an unterschiedlichen geographischen Standorten miteinander verbindet (z.B. in unterschiedlichen Gebäuden, Städten, Ländern). Das Internet ist ein Wide Area Network.

Wi-Fi

Wi-Fi ist eine Marke, die ursprünglich von der Wi-Fi-Allianz lizenziert wurde, um die Technologie der drahtlosen lokalen Netzwerke (WLAN) - basierend auf den IEEE 802.11 Spezifikationen - zu beschreiben.

Wi-Fi Protected Access

Der geschützte Wi-Fi-Zugriff (WPA und WPA2) ist eine der Möglichkeiten, drahtlose Computernetzwerke zu schützen. Es wurde entwickelt als Reaktion auf mehrere schwerwiegende Schwächen, die in der vorherigen Systemversion (WEP) gefunden wurden.

Wired Equivalent Privacy (WEP)

Eine optionale IEEE 802.11 Funktion, die eine abgeschirmte private Übertragung in einem drahtlosen Netzwerk ermöglicht, ähnlich einem kabelgebundenem Netzwerk.

WPS (Wi-Fi Protected Setup)

Ein Standard zum einfachen und sicheren Aufbau einer Wireless-Verbindung zwischen zwei Geräten per Tastendruck oder PIN-Eingabe.

5 CE-Konformität und Altgerätesorgung

CE-Konformität

Das Gerät erfüllt die folgenden notwendigen Bedingungen der R&TTE-Richtlinie, was durch das CE-Zeichen bestätigt wird: für den Einsatz an öffentlichen Schnittstellen von Telekommunikationsnetzen gilt die Übereinstimmung mit der RTTE-Richtlinie 1999/5/EG, für den Einsatz an nicht-öffentlichen Schnittstellen von Telekommunikationsnetzen gilt die Übereinstimmung mit der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG und die Übereinstimmung mit der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2004/108/EG.



Die CE-Konformitätserklärung (Declaration of Conformity - DoC) können Sie von der Webseite <http://www.astorianetworks.com> herunterladen.

Rücknahme von alten Geräten

Hat Ihre DSL-EasyBox ausgedient, bringen Sie das Altgerät zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z.B. Wertstoffhof). Das obenstehende Symbol bedeutet, dass das Altgerät getrennt vom Hausmüll zu entsorgen ist. Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Helfen Sie mit und leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz, indem Sie das Altgerät nicht in den Hausmüll geben.



Hinweis: Ihre DSL-EasyBox enthält geheime Daten, deren Bekanntgabe Ihnen schaden kann. Sie sollten daher vor der Entsorgung des Geräts Ihre Benutzerdaten löschen.

